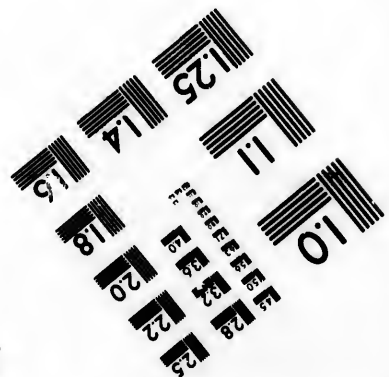
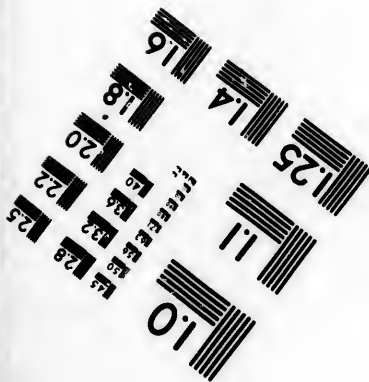
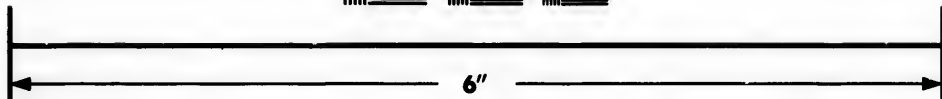
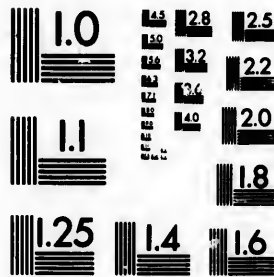


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

© 1984

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

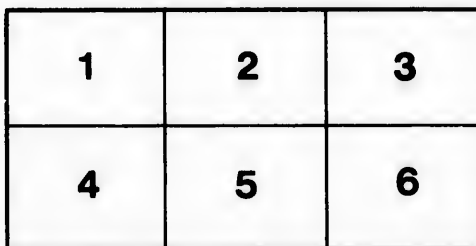
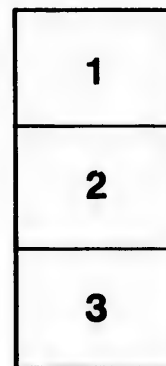
Bibliothèque nationale du Québec

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Bibliothèque nationale du Québec

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

errata
to

pelure,
n à

32X

E H

UIST

YRONU

CTORI C

PARISE

APU

EPITOME
HISTORIÆ SACRÆ

AD USUM

CRONUM LINGUÆ LATINÆ

ACTORIS C. F. LHOMOND, IN UNIVERSITATE

PARISIENSIS PROFESSORIS AMERITO.

EDITIO PRIMA.

QUEBECI,

APUD JOANNEM NEILSON,

MDCCEIII

RES
AG
26

25

M. P. T. 3

M. Gibbon

AD VNUM

ROMOM LINGUE LATINE

DANS CE MANUSCRIT

UNIQUE

DE LA BIBLIOTHEQUE

NATIONALE

DE FRANCE

PARIS

M. D. C. C. C. C.

DE LA BIBLIOTHEQUE

NATIONALE

DE FRANCE

PARIS

M. D. C. C. C. C.

A

CET A
faciliter l'é
mençant à
portée, sa
qui doit tou
s'agit de le
pé mon ré
longs, à me
les phrases

29 Dans
geant les me
Françoise;
degrés, afin

39 J'ai év
pres à la lan
lui font com
viennent qu'
langue. En
je lui donne
qu'il contient

Telle est l
né à gradue
en mettant
possible
progrès q
si j'ai
s, autan
s Maître
ens Col
Ces

AVERTISSEMENT

CET Abrégé de l'Histoire Sainte a été entrepris pour faciliter l'étude de la langue latine aux Enfants qui commencent à s'y appliquer. J'ai assayé de le mettre à leur portée, sans nuire cependant à la pureté de l'expression, qui doit toujours être latine, puisque c'est le latin qu'il s'agit de leur apprendre. Dans cette vue, 1°. J'ai coupé mon récit en chiffres d'abord très-courts, puis plus longs, à mesure que l'Enfant avance; j'ai même séparé les phrases de chaque chiffre par des ALINEA.

2°. Dans le commencement j'ai ôté l'inversion, en rangeant les mots latins dans l'ordre des mots de la phrase Françoisë; je rétablis ensuite la construction latine par degrés, afin que l'Enfant s'y accoutume peu-à-peu.

3°. J'ai évité d'abord les tours difficiles, qui sont propres à la langue latine, et je n'ai employé que ceux qui lui sont communs avec la nôtre; les idiotismes latins ne viennent qu'après que l'Enfant s'est familiarisé avec cette langue. Enfin, pour le mettre sur la voie de traduire; je lui donne, à la tête de chaque chiffre, une idée du fait qu'il contient, par un sommaire François de ce chiffre.

Telle est la marche de ce petit Ouvrage, où j'ai cherché à graduer les difficultés selon les forces de l'Enfant, en mettant dans les premières pages la plus grande facilité possible, puis en mesurant le degré de difficulté sur les progrès qu'il a dû faire. C'est à l'expérience à m'assurer si j'ai bien rempli mon plan. Pour m'assurer de cela, autant qu'il m'étoit possible, j'ai consulté plusieurs Maitres; et j'ai communiqué mon manuscrit à plusieurs Collèges, où l'on a eu la complaisance de me le faire lire. Cependant ces précautions ne me rassurent pas.

AVERTISSEMENT.

entièrement, et je profiterai avec reconnoissance des observations que l'on voudra bien m'adresser.

Quant aux choix de la matière, je devois, à tous égards, la préférence à l'Histoire Sainte: on ne peut commencer de trop bonne heure à en donner une teinture aux Enfans: elle renferme un grand nombre de faits intéressans, et propres à fixer leur attention par le plaisir qu'ils leur causent, à éclairer leur esprit par l'instruction qu'ils contiennent, et à former leur cœur par les exemples qu'ils leur offrent.

J'ai mis à la fin de cet Abrégé un petit Dictionnaire, pour épargner aux Enfans la peine de feuilleter un grand volume, et l'embaras de choisir l'acception particulière dont ils ont besoin, parmi toutes celles qui sont étrangères à la phrase qu'ils traduisent.

E

HIST

/ Dic

Deus

Primo di

Firmamentu

Tertio di

eduxit è tar

Quarto d

Quinto d

pisces qui t

Sexto di

hominem,

Dicit forme

Deus fin

illi

rudine

EPITOME

HISTORIÆ SACRÆ.

/ Dieu crée le monde en six jours.

Deus creavit cœlum & terram in sex dies.

Primo die fecit lucem. Secundo die fecit Firmamentum, quod vocavit Cœlum.

Tertio die coëgit aquas in unum locum, & eduxit è terrâ plantas & arbores.

Quarto die fecit Solem & Lunam, & stellas.

Quinto die aves que volitant in aère, & pisces qui natant in aquis.

Sexto die fecit omnia animantia; postremò hominem, & quievit die septimo.

Diei forme le corps d'Adam du limon de la terre.

Deus finxit corpus hominis è limo terræ:

illi animam viventem: fecit illum ad imaginem suam, & nominavit illum Adam.

Deus immisit soporem in Adamum, & tulit costam è costis ejus dormientis.

Ex eâ formavit mulierem quam dedit loci-
am Adamo, sicque instituit matrimonium.
Nomen primæ mulieris fuit Eva.

3 *Dieu place l'homme dans le Paradis Terrestre.*

Deus posuit Adamum & Evam in horto a-
mœnissimo, qui solet appellari *Paradisus Ter-
restris*.

Ingens fluvius irrigabat hortum: erant ibi
omnes arbores jucundæ aspectu, & fructus
gustu suaves. Inter eas arbor scientiæ boni
& mali.

Deus dixit homini: Utere fructibus omni-
um arborum Paradisi, præter fructum arboris
scientiæ boni & mali: nam si comedas illius
fructum, morieris.

Adam et Eve débèissent à Dieu.

14 Serpens, qui erat callidissimum omnium
animantium, dixit mulieri: Cur non comes
fructum istius arboris?

Mulier respondit: Deus id prohibuit. Si
tetigerimus illum, moriemur.

Minimè, inquit serpens: non moriemini;
sed eritis similes Deo, scientes bonum
malum.

Mulier, decepta his verbis, decerpit fructum
& comedit: deindè obtulit viro, qui pariter
comedit.

5 *Ad*

Adam
condit. I

Qui re
abscondi

Cur tir
ti fructur

Adam
mihî foc

ut ederen

Domir

Quo resp

6
Dieu ma

Don

herem,
animanti

des terrar

Inimic
olim com

Dixit
malis; p

testate vi

Ad
deind
em
vode

5 Adam et Eve se cœcunt et s'excusent.

Adamus fugiens conspectum Dei, se abscondit. Deus vocavit illum : Adame, Adame.

Qui respondit : Timui conspectum tuum, & abscondi me.

Cur times, inquit Deus, nisi quia comedisti fructum veritum?

Adamus respondit : Mulier, quam dedisti mihi sociam, porrexit mihi fructum istum, ut ederem.

Dominus dixit mulieri : Cur fecisti hoc? Quis respondit : Serpens me decepit.

6 Deus maudit le Serpent, et promet un Succubus.

Dominus dixit serpenti : Quia decepisti mulierem, es odiosus & execratus inter omnia animantia, reptabis super pectus, & comedes terram.

Inimicitia erunt inter te & mulierem : ipsa olim conteret caput tuum.

Dixit etiam mulieri : Afficiam te multis malis ; paries liberos in dolore, & eris in potestate viri.

Adam est chassé du Paradis Terrestre.

Deinde Deus dixit Adamo : Quia gessisti cum uxori tue, habebis terram infestam ; videt tibi spinas & carduos,

Quæres ex eâ victum cum multo labore, donec abeas in terram eâ ortus es.

Tum ejecit Adamum & Evam ex horto, ut ille coleret terram, & collocavit Angelum, qui præferebat manu gladium igneum, ut custodiret aditum Paradisi.

8 *Cain et Abel, Enfants d'Adam.*

Adamus habuit multos liberos, inter quos Cainus & Abel numerantur: hic fuit pastor, ille agricola.

Uterque obtulit dona Domino, Cainus quidem fructus terræ; Abel autem oves egregias. (*)

Dona Abelis placuerunt Deo, non autem dona Caini; quod Cainus ægrè tulit.

Dominus dixit Caino: Cur invides fratri? Si rectè facies, recipies mercedem; sin autem malè, lues pœnam peccati.

9 *Abel tuè par Cain.*

Cainus non paruit Deo monenti: dissimulans iram, dixit fratri suo: Age, eamus deambulatum.

Itaque unâ ambo abierunt foràs, & quàm essent in agro, Cainus irruit in Abelem, interfecit illum.

Deus dixit Caino: Ubi est tuus frater? O

(*) Egregias, chosies dans le Troupeau.

inus re
fratris

10

Deu
Sangu

tuâ, c

Infe

Abelis

bore,

terrato

Cain

11

Post

vita in

perder

Att

quia c

Noè

em ar

mine,

avium

12

Por

im

luz

Sin

inus respondit : Nescio ; num ego sum custos fratris mei ?

10 *Punition de Caïn.*

Deus dixit Caïno : Caïne, quid fecisti ? Sanguis fratris tui, quem ipse fudisti manu tuâ, clamat ad me.

Infesta tibi erit terra, quæ bibit sanguinem Abelis ; quum colueris eam longo & duro labore, nullo, feret fructus : eris vagus in orbe terrarum.

Caïnus desperans veniam, fugit.

11 *Constructio de l'Arche.*

Postquam numerus hominum crevit, omnia vitia invaluere. Quare, offensus Deus, statuit perdere hominum genus diluvio.

Attamen pepercit Noëmo & liberis ejus, quia colebant virtutem.

Noëmus admonitus a Deo extruxit ingentem arcam in modum navis : linivit eam bitumine, & in eam induxit par unum omnium avium & animantium.

12 *Déluge, an du monde 1656.*

Postquam Noëmus ipse ingressus est arcam cum conjuge, tribus filiis & totidem nuribus, lux maris & omnium fontium eruperunt.

Simul pluvia ingens cecidit per quadraginta & totidem noctes.

Aqua operuit universam terram, ita ut superaret quindecim cubitis altissimos montes.

Omnia absumpta sunt diluvio: arca autem sublevata aquis fluitabat in alto.

13 *Fin du Déluge.*

Deus immisit ventum vehementem, & sensim aquæ imminutæ sunt.

Tandem mense undecimo, postquam diluvium cœperat, Noëmus aperuit fenestram arcæ, et emisit corvum, qui non est reversus.

Deindè emisit columbam: quùm ea non invenisset locum ubi poneret pedem, reversa est ad Noëmum, qui extendit manum, et intulit eam in arcam.

Columba rursus emissa, attulit in ore suo ramum olivæ virentis, quo finis diluviî significabatur.

14 *Noë sort de l'Arche.*

Noëmus egressus est ex arcâ, postquam ibi inclusus fuerat per annum totum ipse & familia ejus: eduxit secum aves cæteraque animalia.

Tum erexit altare, & obtulit sacrificium Domino. Deus dixit illi: Non delebo domiceps genus hominum: ponam arcum meum in nubibus, & erit signum fœderis quod facio vobiscum.

Quùm obduzero nubes cœlo, arcus meus

appar
quâ
rarum

Om
mi, S
Japhe
P
sed br
Ob
& L
bant n
homic
omnib

16 v

Qu
religi
hamu

De
dome
onem
te pr
tium
boni
stella
num

apparebit, & recordabor foederis mei, nec unquam diluuium erit ad perdendum orbem terrarum.

15 *Corruption du genre humain.*

Omnes gentes propagatae sunt à filiis Noëmi, Semus incoluit Asiam, Chamus Africam, Japhethus Europam.

Pœna diluuii non deterruit homines à vitia, sed breui facti sunt pejores quam prius.

Obliti sunt Dei Creatoris: adorabant Solem & Lunam; non verebantur parentes; dicebant mendacium; faciebant fraudem, furtum; homicidium: uno verbo se contaminabant omnibus flagitiis.

16 *Vocation d'Abraham, an du monde 2083.*

Quidam tamen sancti viri coluerunt veram religionem & virtutem, inter quos fuit Abrahamus è genere Semi.

Deus fecit foedus cum illo his verbis: Exi è domo paternâ, desere patriam, & pete regionem quam daturus sum posteris tuis: augebo te prole numerosâ, eris pater multarum gentium, ac per te omnes orbis nationes erunt bonis cumulatae. Aspice cœlum; dinumera stellas, si potes; tua progenies eas æquabit numero.

177 *Naissance d'Isaac.*

Abrahamus jam senuerat, & Sara ejus uxor erat sterilis.

Quibus tamen Deus promisit filium ex eis nasciturum.

Habebis, inquit, filium ex Sara conjugē tuā.

Quod audiens Sara risit, nec statim adhibuit fidem promissis Dei, & idcirco reprehensa est à Deo.

Abrahamus autem credidit Deo pollicenti.

Et verò uno post anno filius natus est Abrahamo, qui vocavit eum Isaacum.

178 *Abraham se prépare à immoler son fils.*

Postquam Isaacus adolevit, Deus tentans fidem Abrahami, dixit illi: Abrahamē, tolle filium tuum unicum quem amas, et immola eum mihi in monte quem ostendam tibi.

Abrahamus non dubitavit parere Deo jubenti: imposuit ligna Isaac; ipse verò portabat ignem et gladium.

Quum iter facerent simul Isaacus dixit patri: Mi pater, ecce ligna et ignis; sed ubinam est hostia immolanda? Cui Abrahamus: Deus, inquit, sibi providebit hostiam, fili mi.

179 *Dieu arrête la main d'Abraham.*

Ubi pervenerunt ambo in locum designa-

tum,
ligna
rum,

Tu

me,
jam
peper
remu

Ab
rente
vit lo

Eli

20

Por
ezere
tamiã
Isaac

Eli

et pro
nifica
Isaac

U

cum
quo
haur

Eli

El

tum, Abrahamus extraxit aram, disposuit ligna, alligavit Isaacum super struem lignorum, deindè arripuit gladium.

Tum Angelus clamavit de cœlo: Abrahame, contine manum tuam; ne noceas puero: jam fides tua mihi perspecta est, quùm non peperceris filio tuo unico: et ego favebo tibi; remunerabo splendidè fidem tuam.

Abrahamus respexit, et vidit arietem hærentem cornibus inter vepres, quem immolavit loco filii.

*Eliezer, serviteur d'Abraham, va chercher une
20 Epouse à Isaac.*

Posteà Abrahamus misit servum suum Eliezerem ad cognatos suos qui erant in Mesopotamiâ, ut inde adduceret uxorem filio suo Isaaco.

Eliezer sumpsit decem camelos Domini sui, et profectus est, portans secum munera magnifica, quibus donaret puellam destinatam Isaaco et ejus parentes.

Ubi pervenit in Mesopotamiam, constitit cum camelis propè puteum aquæ ad vesperum, quo tempore mulieres solebant convenire ad hauriendam aquam.

Eliezer consulte Dieu pour connoître l'Epouse.

Eliezer oravit Deum his verbis: Domine

Deus Abrahami, fac ut puella quæ dabit potum mihi petenti, ea sit quam Isaac destinasti.

Ecce statim Rebecca virgo eximiâ pulchritudine prodiit, gerens urnam humeris, quæ descendit ad puteum, et implevit urnam.

Tunc Eliezer progressus obviam puellæ: Da, inquit, potum mihi. Cui Rebecca: Bibe, ait, Domine mi; et simul demisit urnam.

Quùm ille bibisset, Rebecca obtulit etiam aquam camelis. Hoc indicio cognovit Eliezer quod scire cupiebat.

Eliezer interroget Rebecca sur sa famille.

Eliezer protulit in aures aureas et armillas, quas dedit Rebecca: tum interrogavit illam cujus esset filia, num in domo patris esset locus ad commorandum.

Cui Rebecca respondit: Ego sum filia Bathuelis: avus meus est frater Abrahami: est domi locus ad commorandum amplissimus; est etiam plurimum feni et palarum ad usum camelorum.

Quod audiens Eliezer egit gratias Deo, qui tribuisset iter prosperum sibi.

Eliezer est reçu chez Bathuel, Neveu à Abraham.

Rebecca properavit domum et narravit matri suæ ea quæ sibi contigerant.

Labanus frater Rebecca, quùm audivisset sororem narrantem, adivit hominem, qui sta-

bat ad
cum:
itas for
melis.

Dein
apposu

2.

Con
becca
annuer

Qui
nec po
profici

Tun
gentea
becca
fratri,

2.

Pos
rentib
dimitt

Qu
perco

Qu
vellet

bat ad fontem cum camelis, et compellans eum: Ingrederere, inquit, Domine mi: cur itas foris? paravi hospitium tibi et locum camelis.

Dein deduxit eum domum, eique cibum apposuit.

2. 4. *On accorde Rêbecca.*

Continuò Eliezer expoſiuit parentibus Rêbecca causam itineris suscepti, rogavitque ut annuerent postulatiõni suæ.

Qui responderunt: Ita voluntas Dei sit; nec possumus Deo obſistere. En Rêbecca proficiscatur tecum, nuptura haeco.

Tum Eliezer deprompsit vasa aurea et argentea, vestesque pretiosas, quas dedit Rêbecca: obtulit etiam munera matri ejus et fratri, et inierunt convivium.

2. 5. *Départ de Rêbecca.*

Postridiè Eliezer surgens manè, dixit parentibus Rêbecca: Herus meus me exspectat: dimitte me, ut redeam ad illum.

Qui responderunt: Vocemus puellam, et percontemur ejus sententiam.

Quùm Rêbecca venisset, sciscitati sunt: an vellet discedere cum homine? Volo, inquit

Dimiserunt ergo Rebeccam et nutricem illius, precantes ei omnia prospera.

25 *Mariage d'Isaac.*

Isaacus fortè tunc deambulabat rure, vidit camelos venientes. Simul Rebecca conspicata virum deambulantem, defiluit è camelo, et interrogavit Eliezerem: Quis est ille vir?

Eliezer respondit: Ipse est herus meus. Illa statim operuit se pallio.

Eliezer narravit Isaaco omnia quæ fecerat.

Isaacus introduxit Rebeccam in tabernaculum matris suæ, et levitatus est dolor quem capiebat ex morte matris.

27 *Esaü vend son droit d'aînesse à Jacob.*

Rebecca edidit uno partu duos filios, Esaüm et Jacobum. Qui prior editus est pilosus erat, alter vero lenis; ille fuit venator strenuus, hic autem placidus et simplex moribus.

Quâdam die quum Jacobus sibi paravisset pulmentum ex lentibus, venit Esaüs fessus de viâ & dixit fratri: Da mihi hoc pulmentum; nam redeo rure exanimatus lassitudine.

Cui Jacobus: Dabo, si concedas mihi jus primogeniti.

Faciam libenter, inquit Esaüs. Jura ergo, ait Jacobus.

Es
Ifa
Esaü
Q
cæcu
retra
de ve
prece
Esa
R
Re
cavit
hædo
pater
& be
Ja
Mate
pater
indig
pro
30
R
(*)
patern

Esaïus juravit & vendidit jus suum. (*)

Isaac envoie Esaï à la chasse.

Isaacus, qui delectabatur venatione, amabat Esaïum; Jacobus vero erat carior Rebecca.

Quùm Isaacus jam senuisset, & factus esset cæcus, vocavit Esaïum: Sumito, inquit, pharetram, arcum & sagittas: affer mihi & para de venatione pulmentum, ut comedam & appreper tibi fausta omnia, antequam moriar.

Esaïus itaque profectus est venatum.

Rebecca conseille à Jacob de prévenir Esaï.

Rebecca audierat Isaacum loquentem: vocavit Jacobum, & Afferto, inquit, mihi duo hædos opimos: conficiam pulmentum, que pater tuus valdè delectatur; appones ei cibum & benè precabitur tibi.

Jacobus respondit: Ego non ausim id facere Mater: Esaïus est pilosus; ego sum lenis: si pater me attrectaverit, succensabit mihi: ita indignatio Patris & damnum mihi evenient pro ejus benevolentia.

Rebecca prépare à manger à Isaac.

Rebecca institit: Ne timeas, inquit, Fili mi

(*) Dieu attachoit de grands avantages à la bénédiction paternelle, qui étoit réservée à l'aîné.

Si quid adversi indè sequatur, id totum sumo mihi. Tu vero ne dubites facere quod jussus es.

Itaque Jacobus abiit & attulit matri duos hædos; illa paravit seni cibum quem novèrat suavem esse palato ejus.

Deindè induit Jacobum vestibus fratris; aptavit pellem hædi manibus ejus & collo.

Tum: Adi, inquit, Patrem tuum, & offer illi escam quam appetit.

31 *Isaac benit Jacob pour Esäu.*

Jacobus. attulit Patri suo escam paratam à Matre.

Cui Isaacus dixit: Quisnam es tu? Jacobus respondit: Ego sum Esäu primogenitus tuus; sicut quod jussisti, pater; surge & comede de venatione meâ.

Quomodo, ait Isaacus, potuisti invenire in citâ? Inveni, Pater: Deus ita voluit.

Isaacus rursùm: Tunc es Esäu primogenitus meus? accede propiùs ut attingam te.

Ille accessit ad patrem, qui dixit: Vox qualem est Jacobi, sed manus sunt Esäu.

Esäu revient et demande la bénédiction d'Isaac.

Isaacus amplexatus Jacobum, anteposuit eum patri, & tribuit illi omnia bona primogeniti.

Non multo post Esäu rediit à venatione; ipse obtulit patri pulmentum quod parave-

Cui I
qui mo
tus sum
Quod
rem, &

33

Esäu
Quar
suo; Fu
Avuncu
donec ir
Jacob
tus est in
Iter
ubi fessu
dem cap

34

Jacob
terræ p
Dei asce
minum
tui: da
bas; ne
tuus, q
in patri
erunt b
Jaco

Cui Isaacus mirans dixit: Quis est ergo ille qui modò attulit mihi cibum, & cui apprecatus sum omnia fausta, tanquam primogenito?

Quod audiens Esau's edidit magnum clamorem, & implevit domum lamentis.

33

Départ de Jacob.

Esau's ardens irâ minabatur mortem Jacobo. Quarè Rebecca mater timens dilecto filio suo; Fuge, inquit, fili mi; abi ad Labanum Avunculum tuum, & commorare apud eum, donec ira fratris tui deservescat.

Jacobus, dimissus à patre & matre, profectus est in Mesopotamiam.

Iter faciens pervenit ad quemdam locum, ubi fessus de viâ pernoctavit: Supposuit lapidem capiti suo & obdormivit.

34

Vision de Jacob.

Jacobus vidit in somnis scalam, quæ innixa terræ pertinebat ad cælum, atque Angelos Dei ascendentes & descendentes: audivit Dominum dicentem sibi: Ego sum Deus patris tui: dabo tibi & posteris tuis terram cui incubas; noli timere: ego favebo tibi; ero custos tuus, quocumquè perrexeris, & reducam te in patriam, ac per te omnes orbis nationes erunt bonis cumulatae.

Jacobus expergefactus adoravit Dominum,

35 *Jacob arrive en Mésopotamie.*

Jacobus iter persecutus pervenit in Mesopotamiam: vidit tres pecorum greges propter puteum cubantes.

Nam ex eo puteo greges solebant adaquari. Os putei claudebatur ingenti lapide.

Jacobus accessit illuc, & dixit Pastoribus: Fratres, undè estis? Qui responderunt: Ex urbe Haran.

Quos interrogavit iterum, Nostisne Labanum? dixerunt, novimus. Valetne? Valet, inquit: ecce Rachel filia ejus venit cum grege suo.

36 *Jacob est bien reçu de Laban.*

Dum Jacobus loqueretur cum Pastoribus, Rachel filia Labani venit cum pecore paterno: nam ipsa pascebat gregem.

Confestim Jacobus videns cognatam suam, amovit lapidem ab ore putei. Ego sum, inquit, filius Rebeccæ; & osculatus est eam.

Rachel festinans nunciavit patri suo, qui agnovit filium sororis suæ, deditque ei Rachellem in matrimonium.

37 *Retour de Jacob.*

Jacobus diù commoratus est apud Labanum: interea mirè auxit rem suam, & factus est dives.

Le
diit in
Ext
animu
offerre
Efa
venier
culatu

38

Jac
erat Jo
ris, q
togam

Qu
fratru
duple
porter

Od
cum e

39

Ha
mus,
mani
vestr
banu
Pe
decin

Longo post tempore, admonitus à Deo, rediit in patriam suam.

Extimescebat iram fratris sui: ut placaret animum ejus, præmisit ad eum nuncios, qui offerrent ei munera.

Esaüs mitigatus occurrit obviam Jacobo advenienti; iniliit in collum ejus, flensque osculatus est eum, nec quidquam illi nocuit.

38 *Enfance de Joseph.*

Jacobus habuit duodecim filios, inter quos erat Josephus: hunc pater amabat præ cæteris, quia senex genuerat eum. Dederat illi togam textam è filis varii coloris.

Quam ob causam Josephus erat invisus suis fratribus, præsertim postquam narravisset eis duplex somnium, quò futura ejus magnitudo portendebatur.

Oderant illum tantoperè ut non possent cum eo amicè loqui.

39 *Sognes de Joseph.*

Hæc porro erant Josephi somnia. Ligabamus, inquit, simul manipulos in agro: ecce manipulus meus surgebat et stabat rectus; vestri autem manipuli circumstantes venerabantur meum.

Postea vidi in somnis Solem, Lunam et undecim Stellas adorantes me.

Cui fratres responderunt; Quorsum spectant ista somnia? num tu eris Rex noster? num subiciemur ditioni tuæ? Fratres igitur inuidebant ei, at pater rem tacitus considerabat.

Les frères de Joseph prennent la résolution de le tuer.

Quâdam die quum fratres Josephi pascerent greges præcul, ipse remanserat domi. Jacobus misit eum ad fratres, ut sciret quomodo se haberent.

Qui videntes Josephum venientem, consilium ceperunt illius occidendi. Ecce, inquietant, somniator venit: occidamus illum et projiciamus in puteum: dicemus patri: Fera devoravit Josephum. Tunc apparebit quid sua illi prosint somnia.

Ruben, l'aîné de ses frères, essaie de le sauver.

Ruben, qui erat natus maximus, deterrebat fratres à tanto scelere.

Nolite, inquietabat, interficere puerum: est enim frater noster: constitite eum potius in hanc foveam.

Habebat in animo liberare Josephum ex eorum manibus, et illum extrahere è foveâ atque ad patrem reducere.

Beipsa his verbis deducti sunt ad initium consilium.

Joseph

Ubi
traxerunt
truserunt

Dei
cibum
Agypti
mata.

Ve
illis m
Qu
argen

Ils en

4

Tu
in fa
runt
mus

Q

Tog

sen

lic

C

dol

com

mo

Joseph est vendu par ses frères à des Marchands.

Ubi Josephus pervenit ad fratres suos, detraxerunt ei togam, quâ indutus erat, et detruserunt eum in foveam.

Deindè, quùm confedissent ad sumendum cibum, conspexerunt mercatores qui petebant Ægyptum cum camelis portantibus varia aromata.

Venit illis in mentem Josephum vendere illis mercatoribus.

Qui emerunt Josephum viginti nummis argenteis, eumque duxerunt in Ægyptum.

Ils envoient à leur père la robe de Joseph teinte de sang.

Tunc fratres Josephi tinxerunt togam ejus in sanguine hædi, quem occiderant, et miserunt eam ad patrem cum his verbis: Invenimus hanc togam: vide an toga filii tui sit.

Quam, quùm agnovisset Pater, exclamavit: Toga filii mei est: fera pessima devoravit Josephum. Deinde scidit vestem et induit cilicium.

Omnes liberi ejus convenerunt ut lenirent dolorem patris; sed Jacobus noluit accipere consolationem, dixitque: Ego descendam moerens cum filio meo in sepulchrum.

4 1/2 *Putiphar achète Joseph.*

Putiphar Ægyptius emit Josephum à Mercatoribus.

Deus autem favit Putiphari causâ Josephi : omnia ei prosperè succedebant.

Quam ob rem Josephus benignè habitus est ab Hero, qui præfecit eum domui suæ.

Josephus ergo administrabat rem familiarem Putipharis : omnia fiebant ad nutum ejus, nec Putiphar ullius negotii curam gerebat.

Joseph est accusé par la Femme de Putiphar et mis en prison.

Josephus erat insigni & pulchrâ facie ; Uxor Putipharis eum pelliciebat ad flagitium.

Josephus autem nolebat assentiri improbæ mulieri.

Quâdam die mulier apprehendit oram pallii ejus ; at Josephus reliquit pallium in manibus ejus, & fugit.

Mulier irata inclamavit servos, Josephum accusavit apud virum ; qui nimium credulus conjecit Josephum in carcerem.

Songes des deux Officiers du Roi Pharaon.

Erant in eodem carcere duo ministri Regis Pharaonis ; alter præerat Pincernis, alter Piscatoribus.

Utrique nocte.

Ad quod animadvertit quod

Qui re nec quise

Nonnoscere vestra.

Joseph

Tum

suum :

palmites inde florescebat

Ego

onis, et

Esto

tres dies

tinum :

4 1/2

11

Alte

pho :

bus er

Ecc

Utrique obvenit divinitus somnium eâdem nocte.

Ad quos quum venisset Josephus manè & animadvertisset eos tristiores solito, interrogavit quænam esset mœstitiæ causa?

Qui responderunt: Obvenit nobis somnium, nec quisquam est qui illud nobis interpretetur.

Nonne, inquit Josephus, Dei solius est prænoscere res futuras? Narrate mihi somnia vestra.

Joseph explique le songe du grand Echançon.

Tum prior sic exposuit Josepho somnium suum: Vidi in quiete vitem in quâ erant tres palmites: & paulatim protulit gemmas; deindè flores eruperunt, ac denique uvæ maturascebant.

Ego exprimebam uvas in scyphum Pharaonis, eique porrigebam.

Esto bono animo, inquit Josephus, post tres dies Pharaon te restituet in gradum pristinum: te rogo ut memineris mei.

Il explique le songe du grand Panetier.

Alter quoque narravit somnium suum Josepho: Gestabam in capite tria canistra in quibus erant cibi quos pistorum solent conficere.

Eccè autem aves circumvolitabant, & cibos

illos comedebant. Cui Josephus: Hæc est interpretatio istius somnii: tria canistra sunt tres dies, quibus elapsis, Pharaõ te feriet securi, & affiget ad palum, ubi aves pascentur carne tuâ.

49 *Accomplissement des deux songes.*

Die tertio, qui dies natalis Pharaonis erat, splendidum convivium parandum fuit.

Tunc Rex meminit ministrorum suorum, qui erant in carcere.

Restituit Præfecto Pincernarum munus suum; alterum verò securi percussum suspendit ad palum.

Ità res somnium comprobavit.

Tamen præfectus pincernarum oblitus Josephi, nec illius in se meriti recordatus est.

50 *Songes du Roi Pharaon.*

Post biennium Rex ipse habuit somnium.

Videbatur sibi adstare Nilo flumini; & ecce emergebant de flumine septem vaccæ pingues, quæ pascebantur in palude.

Deinde septem aliæ vaccæ macilentæ exierunt ex eodem flumine, quæ devorarunt priores.

Pharaõ experrectus rursùm dormivit, & alterum habuit somnium. Septem spicæ plenæ

enasceba
exiles fu
mebant.

Le gr

Ubi
vit omn
illis som
pretari.

Tunc
Confiteo
fectus p
somnia vi

Erat i
ter inte
terpretat

51

Rex
utrumqu
ui: Dup
camden

Septe
næ sunt
septem
exiles fu
tem secu

Itaqu
sapiente

enascabantur in uno culmo, alizque totidem exiles succrescebant, & spicas plenas consumebant.

Le grand Echanfon parle de Joseph au Roi.

Ubi illuxit, Pharaon perturbatus convocavit omnes conjectores Ægypti, & narravit illis somnium; at nemo poterat illud interpretari.

Tunc præfectus Pincernarum dixit Regi: Confiteor peccatum meum: quum ego & præfectus pistorum effemus in carcere, uterque somniavimus eadem nocte.

Erat ibi puer Hebræus, qui nobis sapienter interpretatus est somnia: res enim interpretationem comprobavit.

Joseph explique le songe du Roi.

Rex arcessivit Josephum, eique narravit utrumque somnium. Tum Josephus Pharaoni: Duplex, inquit, somnium unam atque eandem rem significat.

Septem vaccæ pingues & septem spicæ plenæ sunt septem anni ubertatis mox venturæ: septem vero vaccæ macilentæ & septem spicæ exiles sunt totidem anni famis, quæ ubertatem secutura est.

Itaque, Rex, præfice toti Ægypto virum sapientem & industrium, qui partem frugum

recondat in horreis publicis, fervetque diligenter in subsidium famis secutura.

Joseph est établi Intendant de toute l'Égypte.

Regi placuit consilium : quare dixit Josepho : Num quisquam est in Ægypto te sapientior ? nemo certè fungetur melius illo munere.

En tibi trado curam Regni mei.

Tum detraxit è manu suâ annulum, & Josephi digito inseruit : induit illum veste byssinâ, collo torquem aureum circumdedit, eumque in curru suo secundum collocavit.

Josephus erat triginta annos natus, quum summam potestatem à Rege accepit.

Joseph met en réserve une partie des grains qu'il vend ensuite.

Josephus perlustravit omnes Ægypti regiones, & per septem annos ubertatis congeffit maximam frumenti copiam.

Secuta est inopia septem annorum, & in orbe universo fames ingravescebat.

Tunc Ægyptii, quos premebat egestas, adierunt Regem, postulantes cibum.

Quos Pharaó remittebat ad Josephum. Hic autem aperuit horrea, & Ægyptiis frumenta vendidit.

Fac
5
Ex
in Æg
Ead
illuc f
Itac
pater
batur
Tin
itiner
Ben
Joseph
cæteri

Joseph

De
vener
Ag
tus ab
No
interr
& qu
Qu
one C
No

*Jacob envoie ses Enfans en Egypte, et ne re-
 53 tient auprès de lui que Benjamin.*

Ex aliis quoque regionibus conveniebatur
 in Ægyptum ad emendam annonam.

Eâdem necessitate compulsus Jacobus misit
 illuc filios suos.

Itaque profecti sunt fratres Josephi; sed
 pater retinuit domi natu minimum, qui voca-
 batur Benjaminus.

Timebat enim ne quid mali ei accideret in
 itinere.

Benjaminus ex eâdem matre natus erat quâ
 Josephus, idesque ei longè carior erat quàm
 cæteri fratres.

*Joseph fait semblant de les prendre pour des
 Espions.*

Decem fratres, ubi in conspectum Josephi
 venerunt, eum prohi venerati sunt.

Agnovit eos Josephus, nec ipse est cogni-
 tus ab eis.

Noluit indicare statim quis esset, sed eos
 interrogavit tanquam alienos; Unde venistis,
 & quo consilio?

Qui responderunt: Profecti sumus è regi-
 one Chanaan, ut emanus frumentum.

Non est ita, inquit Josephus; sed venistis

hūc animo hostili : vultis explorare nostras urbes & loca Ægypti parūm munita.

At illi : Minimè, inquit : nihil mali meditatur ; duodecim fratres sumus ; minimus retentus est domi à patre : alius verò non superest.

53 *Joseph retient Simeon jusqu'à ce qu'on lui amène Benjamin.*

Illud Josephum angebat quod Benjaminus cum cæteris non aderat.

Quare dixit eis : experiar an verum dixeritis : maneat unus ex vobis obses apud me, dum adducatur hūc frater vester minimus ; cæteri, abite cū frumento.

Tunc cœperunt inter se dicere : Meritò hæc patimur : crudeles fuimus in fratrem nostrum ; nunc pœnam hujus scœleris luimus.

Putabant hæc verba non intelligi à Josepho, quia per interpretem cum eis loquebatur.

Ipsè autem avertit se parumper & flevit.

56 *Les frères de Joseph s'en retournent.*

Josephus jussit fratrum saccos impleri tritico, & pecuniam, quam attulerant, reponi in ore saccorum ; addidit insuper cibaria in viam.

Deindè dimisit eos, præter Simeonem, quem retinuit obsidem.

Itaque profecti sunt fratres Josephi, &

quum y
nia qu

Quid
frumen

57 *Jaco*

Jaco
Præfès

Orb

us est :

jaminu

Hæc

mittam

acciden

fed dol

58 *Ses en*

Pos

rant,

iterum

Qu

Præfès

enim

Cu

fratre

Ips

viver

pond

quùm venissent ad Patrem, narraverunt ei omnia quæ sibi acciderant.

Quùm aperuissent saccos, ut effunderent frumenta, mirantes reppererunt pecuniam.

57 Jacob ne veut point laisser partir Benjamin.

Jacobus, ut audivit Benjaminum arcessi à Præfecto Ægypti, cum gemitu questus est.

Orbum me liberis fecistis : Josephus mortuus est : Simeon retentus est in Ægypto : Benjaminum vultis abducere.

Hæc omnia mala in me recidunt ; non dimittam Benjaminum ; nam si quid ei adversi acciderit in viâ, non potero ei superstes vivere, sed dolore oppressus moriar.

58 Ses enfans le pressent de consentir au départ de Benjamin.

Postquàm consumpti sunt cibi quos attulerant, Jacobus dixit filiis suis : Proficiscamini iterùm in Ægyptum, ut ematis cibos.

Qui responderunt : Non possumus adire Præfectum Ægypti sine Benjaminò : ipse enim jussit illum ad se adduci.

Cur, inquit Pater, mentionem fecistis de fratre vestro minimò ?

Ipse, inquit, nos interrogavit an Pater viveret, an alium fratrem haberemus. Respondimus ad ea quæ sciscitabatur ; non petu-

imus p̄scire eum dicturum esse: Adducite hūc fratrem vestrum.

9 *Jacob consent en fin au départ de Benjamin.*

Tunc Judas unus è filiis Jacobi, dixit Patri: Committe mihi puerum: ego illum recipio in fidem meam: ego servabo, ego reducam illum ad te: nisi fecero, hujus rei culpa in me residebit. Si voluisses eum statim dimittere, jam secundò hūc rediissemus. Tandem victus Pater annuit: Quoniam necesse est, inquit, proficiscatur Benjaminus vobiscum, deferre viro munera & duplum pretium, ne forte errore factum sit ut vobis redderetur prior pecunia.

Joseph réparer un grand repas à ses frères.

Nunciatum est Josepho eosdem viros advenisse & cum eis parvulum fratrem.

Junct Josephus eos introduci domum, & lautum parari convivium.

Illi porrò metuebant ne arguerentur de pecuniâ, quam in sacco repererant: quare purgaverunt se apud Dispensatorem Josephi.

Jam semel, inquit, hūc venimus: reversi domum, invenimus pretium frumenti in sacco: nescimus quoniam casu id factum fuerit, sed eandem pecuniam reportavimus.

Quibus dispensator ait: Bono animo estote.

Deindè a
tentus fu

61 *Il*

Deindè

ubi sui
nerati fu

Joseph

gavit qu

Patrem

Qui

adhuc

Joseph

oculis,

qui dor

Deus f

nans,

erump

Joseph

Joseph

& ju

unicu

ni en

Perac

penf

pecu

suum

Il

Deindè adduxit ad illos Simeonem, qui retentus fuerat.

61 Ils font admis à l'audience de Joseph.

Deindè Josephus ingressus est in conclave; ubi sui eum fratres expectabant, qui eum venerati sunt offerentes munera.

Josephus eos clementer salutavit, interrogavitque: Salvusne est senex ille quem vos Patrem habetis? Vivitne adhuc?

Qui responderunt: Salvus est pater noster, adhuc vivit.

Josephus autem, conjectis in Benjaminum oculis, dixit: Iste est frater vester minimus, qui domi remanserat apud patrem? & rursus: Deus sit tibi propitius, Fili mi; & festinans, quia commotus erat animo, hymæ erumpebant.

Joseph fait mettre sa coupe d'argent dans le sac de Benjamin.

Josephus lotâ facie regressus continuit se, & jussit apponi cibos. Tum distribuit escam unicuique fratrum suorum; sed pars Benjamini erat quintuplò major quàm cœterorum. Peracto convivio, Josephus dat negotium dispensatori, ut saccos eorum impleat frumento, pecuniam simul reponat, & insuper scyphum suum argenteum in sacco Benjamini recondat.

Ille fecit diligenter quod jussus fuerat.

Joseph envoie à leur poursuite

Fratres Josephi sese in viam dederant, necdum procul ab urbe aberant.

Tunc Josephus vocavit dispensatorem domus sue, eique dixit: Persequere viros, et quum eos affecutus fueris, illis dicito: Quare injuriam pro beneficio rependistis?

Subripuistis scyphum argenteum, quo Dominus meus utitur: improbe fecistis.

Dispensator mandata Josephi perfecit: ad eos confestum advolavit; furtum exprobravit, rei indignitatem exposuit.

La coupe se trouve dans le sac de Benjamin.

Fratres Josephi responderunt dispensatori: Hoc nobis longe à nobis alienum est: nos, ut tute scis, retulimus bonâ fide pecuniam repertam in saccis: tantum abest ut furti fiamus scyphum Domini tui: apud quem furtum deprehensum fueritis morte mulctatur.

Continuo deponunt saccos & aperiunt, quos ille scrutatus, invenit scyphum in sacco Benjamin.

Ils retournent à la ville, accablés de chagrin.

Tunc fratres Josephi, mœrore oppressi, revertuntur in urbem.

Adducti ad Josephum, sese abjecerunt ad

100

nec-

in

um

jur-

quo

ad

vit,

si

is,

in

ci

re-

o

o

i

H
des illius.

tuistis hoc

Judas respo

illam possu

demus pete

erimus se

Nequaquam

nem inventu

es autem abi

55
Judas s'offre

Tunc Juda

te oro, inc

eniã me auc

olebat prin

o eo impetr

utum ab o

d patrem s

honorietur.

Te oro at

neque pro

ratu, qui c

56
J'oseph

Interca

ave julie

Tua de

opus, vi

des illius. Quibus ille: Quomodo, inquit, tuistis hoc scelus admittere?

Judas respondit: Fateor; res est manifesta; nullam possumus excusationem asserere, nec credemus petere veniam aut sperare: nos omnes erimus servi tui.

Nequaquam, ait Iosephus; sed ille apud nem inventus est scyphus, erit mihi servus: vos autem abite liberi ad patrem vestrum.

55
Judas s'offre en servitude en la place de Benjamin.

Tunc Judas accedens propius ad Iosephum: Te oro, inquit, Domine mi, ut bonam cum veniam me audias; pater unice diligit puerum: volebat primo eum dimittere; non potui id pro eo impetrare, nisi postquam spondi eum tutum ab omni periculo fore; si redierimus ad patrem sine puero, ille mœrore confectus morietur.

Te oro atque obsecro ut finas puerum abire, neque pro eo addicas in servitutem: ego peccavi, quia dignus est, mihi sumo et exsolvam.

56
Ioseph se fait connoître à ses freres. *

Interca Iosephus continere se vix poterat: mandavitque Aegyptios adstantes recedere.

Tunc flens dixit magnâ voce: Ego sum Iosephus; vivitne adhuc Pater meus?

Non poterant respondere fratres ejus nimio timore perturbati.

Quibus ille amicè : Accedite, inquit, ad me : ego sum Josephus frater vester, quem vendidistis Mercatoribus euntibus in Ægyptum : nolite timere : Dei providentiâ id factum est, ut ego salutis vestræ consulere.

Joseph les charge d'amener son Père en Egypte.

Josephus, hæc locutus, fratrem suum Benjaminum complexus est, eumque lacrymis conspersit.

Deindè cæteros quoque fratres collacrymans osculatus est. Tum demùm illi cum eo fidenter locuti sunt.

Quibus Josephus : Ite, inquit, properate ad patrem meum, eique nunciate filium suum vivere, & apud Pharaonem plurimum posse : persuadete illi ut in Ægyptum cum omni familiâ commigret.

Pharaon envoie des présens et des charriots à Jacob.

Fama de adventu fratrum Josephi ad aures Regis pervenit : qui dedit eis munera perferenda ad Patrem cum his mandatis : Adducite huc patrem vestrum et omnem ejus familiam, nec multum curate suppellectilem vestram, quia, omnia quæ opus erunt vobis, præbiturus sum, et omnes opes Ægypti vestræ erunt.

Misit quoque & Parvulos

Les Frères.

Frères
Patrem suum vivere, &

Ad quem somno excitem narratam quam vidit, sa, recepit si vivit ad eum anteq

Jacob part

Jacob
pervenit in Josephum ventu suo

Confessus quem ut flens fleret

Tum nunc æquatu tuo frater relinquo

Misit quoque currus ad vehendum Senem & Parvulos, & Mulieres.

Les Frères de Joseph annoncent à leur Père qu'il est vivant.

72 59
Fratres Josephi festinantes reversi sunt ad Patrem suum, eique nunciaverunt Josephum vivere, & Principem esse totius Ægypti.

Ad quem nuncium Jacobus, quasi è gravi somno excitatus, obstupuit; nec primùm Filiis rem narrantibus fidem adhibebat, sed postquam vidit plaustra & dona sibi à Josepho missa, recepit animum, & : Mihi satis est, inquit, si vivit adhuc Josephus meus: ibo & videbo eum antequam moriar.

Jacob part avec toute sa Famille pour aller en Egypte.

73
Jacobus, profectus cum Filiis & Nepotibus, pervenit in Ægyptum, & præmisit Judam ad Josephum, ut eum faceret certiore de adventu suo.

Confestim Josephus processit obviam Patri, quem ut vidit, in collum ejus in filiis, & flens flentem complexus est.

Tum Jacobus; Satis diù vixi, inquit; nunc æquo animo moriar, quoniam conspectu tuo frui mihi licuit & te mihi superstitem relinquo.

Joseph annonce au Roi l'arrivée de son Père.

Josephus adiit Pharaonem, eique nunciavit Patrem suum advenisse : constituit etiam quinque à Fratribus suis coram Rege.

Qui eos interrogavit : Quidnam operis habent. Illi responderunt Se esse Pastores.

Tum Rex dixit Josepho : Ægyptus in potestate tuâ est : cura ut Pater & Fratres tui in optimo loco habitent, & si qui sint inter eos gnavi & industrii, trade eis curam pecorum meorum.

Joseph présente son Père à Pharaon.

Josephus adduxit quoque Patrem suum ad Pharaonem, qui, salutatus à Jacobo, percontatus est ab eo quâ esset ætate ?

Jacobus respondit Regi : Vixi centum & triginta annos, nec adeptus sum senectutem beatam Avorum meorum : tum benè precatus Regi discessit ab eo.

Josephus autem Patrem & Fratres suos collocavit in optimâ parte Ægypti, eisque omnium rerum abundantiam suppeditavit.

Jacob demande à être enterré dans le tombeau de ses Pères.

Jacobus vixit septem & decem annos, postquam commigrasset in Ægyptum.

Ubi
Joseph
rum est
sepelias
feras ex
Majoru
Jose
bes, P
Jura
facturu
Jose

Joseph

6

Jose
suos, I
nassem
nis, E
ejus.

At
posuit
& utr

Qu

& cor

At

Fili n

minor

Ita

Ubi sensit mortem sibi imminere, arcessito Josepho dixit: Si me amas, jura te id facturum esse quod à te petam, scilicet ut ne me sepelias in Ægypto, sed corpus meum transferas ex hâc regione, & condas in sepulchro Majorum meorum.

Josephus autem: Faciam, inquit, quod jubes, Pater.

Jura ergo mihi, ait Jacobus, te certo id facturum esse.

Josephus juravit in verba Patris.

Joseph présente ses deux Fils à Jacob pour qu'il les bénisse.

Josephus adduxit ad Patrem duos Filios suos, Manassem & Ephraïmum: posuit Manassem, qui natu major erat, ad dextram Senis, Ephraïmum verò minorem ad sinistram ejus.

At Jacobus decussans manus dextram imposuit Ephraïmo, sinistram autem Manassi, & utrique simul benè precatus est.

Quod Josephus animadvertens ægrè tulit, & conatus est manus Patris commutare.

At Pater restitit, dixitque Josepho: Scio Fili mi, scio hunc esse majorem natu, & illum minorem: id prudens feci.

Ità Jacobus Ephraïmum Manassi anteposuit.

Joseph rend les derniers devoirs à son Père.

Ut vidit Josephus extinctum Patrem, ruit super eum flens, & osculatus est eum, luxitque illum diu.

Deindè præcepit medicis ut condirent corpus, & ipse cum fratribus multisque Ægyptiis Patrem deportavit in regionem Chanaan.

Ibi funus fecerunt cum magno planctu, & sepelierunt corpus in speluncâ, ubi jacebant Abrahamus & Isaacus, reverſique sunt in Ægyptum.

Joseph console ses Frères.

Post mortem Patris timebant Fratres Josephi ne ulcisceretur injuriam quam acceperat: miserunt igitur ad illum rogantes nomine Patris, ut eam oblivisceretur, sibi que condonaret.

Quibus Josephus respondit: Non est quod timeatis; vos quidem malo in me animo fecistis; sed Deus convertit illud in bonum: ego vos alam & familias vestras. Consolatus eos plurimis verbis, & leniter cum illis locutus est.

Mort de Joseph.

Josephus vixit annos centum & decem; quumque esset mortî proximus, convocavit

Fratres
turum

Ego
deseret
vos ali
Patrib
tor ut

Dei
tum e

Après

80

Int

ro a
multi

Ægy

Re

non

Is

duris

xit e

men

81

M

vide

Q

qu

Fratres suos, & illos admonuit se brevi moriturum esse.

Ego, inquit, jam morior: Deus vos non deseret, sed erit vobis præsidio, & deducet vos aliquandò ex Ægypto in regionem quam Patribus nostris promisit: oro vos atque obtestor ut illuc ossa mea deportetis.

Deindè placidè obiit: corpus ejus conditum est, & in feretro positum.

Après la mort de Joseph les Israélites sent persécutés.

Interea Posterì Jacobi, seu Hebræi, numero aucti sunt mirum in modum, & eorum multitudo crescens in dies metum incutiebat Ægyptiis.

Rex novus folio potitus est, qui Josephum non viderat, nec merita ejus recordabatur.

Is igitur ut Hebræos opprimeret, primùm duris illos laboribus conficiebat: deindè edixit etiam ut Parvuli eorum recens nati in flumen projicerentur.

81 Naissance de Moïse; An du monde 2453.

Mulier Hebræa peperit Filium, quem quùm videret elegantem, voluit servare.

Quare abscondit eum tribus mensibus; sed quùm non posset eum diutiùs occultare, sump-

fit fiscellam scirpeam, quam linivit bitumine ac pice.

Deindè posuit intùs Infantulum, & exposuit eum inter arundines ripæ fluminis.

Habebat secum unam comitem Sororem Pueri quam iussit stare procul, ut eventum rei exploraret.

82. La Fille de Pharaon sauve l'Enfant.

Mox Filia Pharaonis venit ad flumen, ut ablueret corpus. Prospexit fiscellam in arundinibus hærentem, misitque illuc unam è famulabuis suis.

Apertâ fiscellâ, cernens Parvulum vagientem, miserta est illius, Iste est, inquit, unus ex infantibus Hebræorum.

Tunc Soror Pueri accedens: Visne, ait, ut arcessam mulierem Hebræam, quæ nutriat Parvulum, & vocavit Matrem.

Cui Filia Pharaonis Puerum alendum dedit, promissâ mercede. Itaque Mater nutrit Puerum & adultum reddidit Filix Pharaonis, quæ illum adoptavit, & nominavit Mosem, id est, servatum ab aquis.

83. Moïse entreprend de délivrer son Peuple.

Moses jam senex, jubente Deo, adiit Pharaonem, eique præcepit nomine Dei, ut dimitteret Hebræos.

Rex

Mose

multa &

tur plag

Quin

staret,

lium &

Tanc

Hebræi

Les H

84

Prof

ta mill

cuum v

Illis

interdi

dux vi

nos de

Pos

venit a

suit.

85

Bre

minu

eos pe

He

mari

Rex impiùs renuit parere mandatis Dei.

Moses, ut Pharaonis pertinaciam vinceret, multa & stupenda edidit prodigia, quæ vocantur plagæ Ægypti.

Quùm nihilominùs Pharaò in sententi perstaret, Deus interfecit primogenitum ejus Filium & omnes primogenitos Ægyptiorum.

Tandem metu victus Rex paruit, deditque Hebræis discedendi facultatem.

*Les Hébreux sortent de l'Égypte, conduits par
une colonne de feu.*

Profecti sunt Hebræi ex Ægypto ad sexcenta millia virorum præter parvulos, & promiscuum vulgus.

Illis egredientibus præibat columna nubis interdiu, & columna ignis noctu, quæ esset dux viæ; nec unquam per quadraginta annos defuit illa columna.

Post paucos dies multitudo Hebræorum pervenit ad littus Maris Rubri, ibique castra posuit.

Moise sépare les eaux de la Mer.

Brevi Regem pœnituit quòd tot millia hominum dimisisset, & collecto ingenti exercitu, eos persecutus est.

Hebræi, quùm vidissent ex unâ parte se mari interclusos esse, ex alterâ parte instare

Pharaonem cum omnibus copiis, magno timore correpti sunt.

Tunc Deus Mosi: Protende, inquit, dexteram tuam in mare, & divide aquas, ut illæ Hebræis gradientibus iter siccum præbeant.

Les Hébreux passent la mer à pied sec.

Fecit Moses quod iusserat Deus: quum teneret manum extensam super mare, aquæ divisæ sunt, & intumescences hinc & inde pendebant.

Flavit etiam ventus vehemens, quo exsiccatus est alveus.

Tunc Hebræi ingressi sunt in mare siccum: erat enim aqua tanquam murus à dextrâ eorum & lævâ.

Rex quoque Ægyptius Hebræos gradientes insecutus, non dubitavit mare, quâ patebat, ingredi cum universo Exercitu.

Les Egyptiens sont engloutis dans les flots.

Quum Ægyptii progredierentur in medio mari, Dominus subvertit eorum currus & dejecit Equites.

Metu perculsi Ægyptii cœperunt fugere: at Deus dixit Mosi: Extende rursus dextram in mare, ut aquæ revertantur in locum suum.

Paruit Moses, & statim aquæ refluentes obruerunt Ægyptios, & eorum currus & Equites.

Deletur
in mediis
cius tanta
Sic De
vitate Æ

Dieu
Hebræ
runt vast
Decrat
cælo per
quem ap
Inerat
mixtæ.

Interd
Deo, Mo
tinuò eru

Dieu pu
Menf
ex Ægy
Ibi D
rifico.

Cœpe
ra: nul
gor buc
Stab
ces me

Deletus est universus Exercitus Pharaonis in mediis fluctibus; nec unus quidem nuncius tantæ cladis superfuit.

Sic Deus liberavit Hebræos ab injustâ feruitute Ægyptiorum.

Dieu nourrit son Peuple dans le Désert.

Hebræi, trajecto mari Rubro, diù peragrarent vastam solitudinem.

Decrat panis; at Deus ipse eos aluit: è cælo per annos quadraginta cecidit cibus, quem appellaverunt *Manna*.

Inerat huic cibo gestus similitæ cum melle mixtæ.

Interdum etiam defuit aqua: at, jubente Deo, Moses percutiebat rupem virgâ, & conitium erumpebant fontes aquæ dulcis.

Dieu publie sa Loi au milieu des foudres & des éclairs.

Mense tertio, postquàm Hebræi egressi sunt ex Ægypto, pervenerunt ad montem Sinæ.

Ibi Deus dedit eis legem cum apparatu terrifico.

Cœperunt exaudiri tonitrua, micare fulgura: nubes densa operiebat montem, & clangor buccinæ vehementius perstrepebat.

Stabat Populus præ metu trepidus ad radices montis fumantis.

Deus autem in monte loquebatur è mediâ nube inter fulgura & tonitrua.

90 *Principaux articles de la Loi.*

Hæc porrò sunt verba quæ protulit Deus: Ego sum Dominus, qui eduxi vos è servitute Ægyptiorum.

Non erunt vobis dii alieni; ego unus Deus, & non est alius præter me.

Non usurpabitis nomen Dei vestri temerè & sine causâ;

Sabbato nullum opus facietis: colite Patrem vestrum & Matrem vestram: non occidetis, non adulterabitis:

Non facietis furtum: non dicetis falsum testimonium adversus Proximum vestrum: non concupiscetis rem alterius.

91 *Constructio du Tabernacle & de l'Arche: Moïse meurt.*

Moses à Deo monitus confici jussit Tabernaculum ex pellibus & cortinis pretiosissimis, insuper Arcam fœderis auro puro vestitam, in quâ reposuit tabulas Legis divinitus.

Quùm jam in conspectu haberet terram à Deo promissam, mortuus est Vir sapientiâ & cæteris virtutibus planè admirabilis.

Luxit eum Populus diebus trigenta.

Success
prius desin

Les Hébr

Ut He

cerentur,
rat iis na

nis tunc

Deus

ri Arcam

Appro

nè deflu

autem in

reliqueru

93

Hebr

donec

Tum

num.

Josu

ne sub

nume

Dix

rint F

congo

cius

Successit in locum Moſis Joſue, quem ipſe priùs deſignaverat.

Les Hébreux, ſous la conduite de Joſué, paſſent le Jourdain à pied ſec.

Ut Hebræi in terram promiſſam introducerentur, Jordanis erat trajiciendus: nec erat iis navium copia, nec vadum præbebat amnis tunc pleno alveo fluens.

Deus venit eis auxilio, Joſue juſſit præferri Arcam fœderis, & Populum ſequi.

Approquinante Arcâ, aquæ, quæ ſuperne defluebant, ſteterunt iſtar muri, quæ autem infrâ, descenderunt & alveum ſiccum reliquerunt.

Joſué èlevé un Monument.

Hebræi incedebant per arenam alveum, donec ripam oppoſitam attingerent.

Tùm reverſæ ſunt aquæ in locum priſtinum.

Joſue verò duodecim lapides è medio amne ſublato erexit, ut eſſent perenne rei Monumentum.

Dixit Hebræis: Si quandâ vos interrogaverint Filii veſtri quorſum ſpectet iſta lapidum congeries? Reſpondebitis: Sicco pede trajecimus Jordanem iſtum: idcirco poſiti ſunt

lapides ad sempiternam facti memoriam, ut discant quanta sit Dei potentia.

Les Murailles de Jéricho tombent d'elles-mêmes.

94 Erat in his locis Urbs validissimis muris ac Turribus munita, nomine Jericho, quæ nec expugnari, nec obsideri facillè poterat.

Josue, divino auxilio fretus, non armis aut viribus, Urbem aggressus est.

Arcam circumferri jussit circa muros, Sacerdotesque antecedere, & tubâ canere.

Quùm Arca septies circumlata fuisset, muri & turres illicò corruerunt.

Urbs capta & direpta est.

Josue arrête le Soleil.

95 Reges Chanaan, conjunctis viribus, progressi sunt adversus Hebræos.

At Deus dixit Josue: Ne timeas eos; tua erit victoria.

Josue igitur magno impetu illos adortus est, qui subitâ formidine correpti fugerunt.

Tunc in eos cecidit grando lapidea, & multos interfecit.

Quùm autem dies in vespereum inclinarot, re nondùm confectâ, Josue jussit solem consistere: & verò stetit sol, & diem præstitit, donec deletus fuisset hostium exercitus.

Josue et

Josue
Hebræo
& oppid
mortuus
Dein
ces, int
Samuel

Vari
pro var
peccave
ab host
conver
tus De

Un A

He
petier
An
inquit
Re
cur d
A
pulum
N

*Josue établit les Hébreux dans la Terre promise,
& meurt. An du monde 2570.*

Josue, devictis omnibus Palæstinæ populis, Hebræos in sede destinata collocavit: agros & oppida capta singulis tribubus divisit, & mortuus est.

Deindè summa potestas delata est ad Judices, inter quos eminere Gedeon, Samson & Samuel.

Varia deinceps fuit Hebræorum fortuna pro variis eorum moribus: ii sæpè in Deum peccaverunt; tunc divino præsidio destituti ab hostibus superabantur: quoties ad Deum conversi, ejus auxilium imploraverunt; placatus Deus eos liberavit.

Un Ange apparoit à Gédéon, & l'envoie délivrer son peuple.

Hebræi, à Madianitis vexati, opem à Deo petierunt: Deus illorum preces audivit.

Angelus adstitit Gedeoni: Dominus tecum, inquit, Vir fortissime.

Respondit Gedeon: Si Deus nobiscum est, cur dura premimur servitute?

At Angelus: Maîte animo: liberabis Populum tuum à servitute Madianitarum.

Nonnebat primò Gedeon tantum onus susci-

pere; sed duplici miraculo confirmatus non abnuvit.

Gédéon leve un Armée & marche contre les Madianites.

Gedeon, contracto Exercitu, profectus est cum duobus & triginta millibus hominum, & castra castris hostium contulit.

Erat porrò infinita multitudo in exercitu Madianitarum; nam cum iis Rex Amalitarum se conjunxerat.

Tamen Deus dixit Gedeoni: Non opus est tibi tot millibus hominum: dimissis cæteris, retine tantum trecentos viros, ne victoriam suæ virtuti tribuant, non potentia divinx.

Gédéon combat & remporte la victoire.

Gedeon trecentos viros in tres partes divisit, deditque illis tubas & lagenas testaceas; in quibus erant lampades accensæ.

Hi mediâ nocte ingressi castra hostium, cœperunt tubis clangere, & collidere inter se lagenas.

Madianitæ, audito tubarum sonitu & visis lampadibus, turbati sunt & turpi fugâ, quod quisque potuit, dilapsi sunt.

Denique gladios in se invicem convolverunt, & mutuâ cæde se trucidarunt.

Gedeon hostium Reges persecutus est, & comprehensos neci dedit.

Nais

Qui

trorum

Samfo

Hu

gelus

turam

liquan

Eni

Pue

vinun

corpo

terfec

San

San

cladib

dis ac

agros

Tu

incen

O

nec

are

T

con

hoc

pro

Naissance de Samson ; sa force extraordinaire.

Quum Hebræi in potestate essent Philistæorum, & ab illis affligerentur, natus est Samson, futurus ultor hostium.

Hujus Mater diu sterilis fuerat, sed ei Angelus Domini apparuit, prædixitque eam parituram filium, qui cives suos in libertatem aliquando vindicaret.

Enixa Puerum, nomen Samsonis ei indidit.

Puer crevit ; tonsam habuit comam ; nec vinum, nec siceram bibit ; incredibili fuit corporis robore : obvium Leonem manu interfecit.

Samson devenus grand, moleste les Philistins.

Samson adultus Philistæos multis affectit cladibus : cepit trecentas vulpes, quarum caudis accensas lampades alligavit, & in hostium agros immisit.

Tunc fortè messis matura erat : illi facile incendium fuit.

Omnes segetes, vineæ & oleæ exustæ sunt, nec inimicam gentem variis incommodis vexare destitit.

Traditus Philistæis rupit vincula, quibus constrictus fuerat, & arreptâ maxillâ asini, hoc telo, quod casus dederat, mille hostium prostavit.

Samson enfermè dans une Ville, en détache les portes avec les poteaux.

Quâdam die Samson Urbem Philistæorum ingressus est, ibique pernoctaturus videbatur.

Philistæi occasionem captantes, portas obferari iusserunt, ne quis exiret.

Per totam noctem expectabant silentes, ut Samsonem manè exeuntem interficerent.

At Samson mediâ nocte surrexit, venitque ad portam Urbis, quam quùm invenisset clausam, humeris sustulit cum postibus & feris, atque in verticem montis vicini supportavit.

Sa Femme, gagnée par les Philistins, le trahit.

Tandem Philistæi, qui Samsonem comprehendere nequiverant, illius Uxorem pecuniâ corruerunt, ut ea Virum proderet.

Mulier Virò persuasit, ut sibi indicaret causam tantæ virtutis, & ubi rescivit vires ejus in capillis sitas esse, caput dormientis totondit, atque ità eum Philistæis tradidit.

Illi, effosis oculis, vinctum in carcerem conjecerunt, diuque ludibrio habuerunt.

Sed spatio temporis crinis accifus crescere, & cum crine virtus redire cœpit; jamque Samson conscius recepti roboris justæ ultionis tempus opperiebatur.

Samson

Er

rent,

public

Die

lebran

Do

Phili

bus c

Ad

Ti

fit, &

mùlq

tus o

Q

est S

tem,

facie

P

ratq

fo

E

Samson meurt, en faisant périr 3000 Phillistins.

Erat Philistæis mos, quùm dies festos agerent, producere Samsonem quasi in pompam publicam captoque insultare.

Die quâdam quùm publicum convivium celebraretur, Samsonem adduci jubent.

Domus in quâ omnis Populus et Principes Philistæorum epulabantur, subnixa erat duabus columnis miræ magnitudinis.

Adductus Samson inter columnas statuitur.

Tùm ille occasione utens columnas concussit, & turba omnis obruta est ruinâ domus simulque Samson ipse, cum hostibus non inultus occubuit.

Natiuitas de Samuël.

Quùm Heli esset Summus Sacerdos, natus est Samuël: hunc adduxit Mater ad Sacerdotem, & obtulit Domino, ut ei in Sacrificiis faciendis ministraret.

Puer crescebat egregiâ peditus indole, eratque Deo & hominibus carus: cui Mater sæpe certis temporibus afferebat parvam tunicam quam ipsa confecerat.

Heli verò habebat filios perditis moribus, qui ut populum à colendo Deo abducerent, sæpe graviter eos unquam reprehendit.

Quamobrem Deus erat & Liberis & Patribus.

*Dieu révèle à Samuël le châtimeut qu'il réserve
à Heli.*

Quâdam nocte, quum jaceret Heli in lectulo, Dominus vocavit Sampuëlem, qui ratus se à Sacerdote arcessi, cucurrit, dixitque: En adsum; vocasti enim me.

At Heli: Non te vocavi, inquit, Fili mi: revertere in lectulum tuum. Idque iterum & tertio factum est.

Tandem præmonitus à Sacerdote Samuël, respondit Deo vocanti: Loquere, Domine; audit enim servus tuus.

Tum Deus Samuëli: Ego, ait, afficiam domum Heli iis malis, quæ nemo audire possit, quin ei ambæ aures tinniant, propterea quod in Liberos suos plus æquo indulgens fuerit, illorumque vitia nimium patienter tulerit.

Samuël découvre à Heli ce que Dieu lui avoit dit.

Artior deindè somnus Samuëlem complexus est, qui dormivit usque manè.

Ubi dies illuxit, surgens è lectulo aperuit ostium tabernaculi, uti facere consueverat: timebat autem Sacerdoti indicare sermonem Dei.

Heli compellans eum: Oro te, inquit, & obsecro: indica mihi ea quæ dixit tibi Deus.

cave ne
divisti.

Jubent
omnia v
est, ait:

Las mal

Paulo
listros &

Hebra
runt, &
sed quia
mento n

Victi
Arca ip
Heli,
decidit,

Samuël,
est

Samu
eorumq
tranqui

At q
patern
ab illi

Samu
ab ista
in sent

cave ne me quidquam celes, eorum quæ audivisti.

Jubenti paruit Samuël, illique enarravit omnia verba Domini. Cui Heli: Dominus est, ait: faciat quod sibi libuerit.

Les malheurs fondent sur Heli & ses Enfants.

Paulo post bellum exortum est inter Philistæos & Hebræos.

Hebræi Arcam fœderis in pugnam defecerunt, & cum eâ filii Sacerdotis procedunt, sed quia Deus illis erat offensus, Arca detrimento magis quàm adjumento fuit.

Victi sunt Hebræi, occisi filii Sacerdotis, Arca ipsa capta est.

Heli, audito tantæ cladis nuncio, è sella decidit, & fractâ cervice mortuus est.

Samuël, dernier Juge des Hébreux. Saül en est élu Roi. An du monde 2900.

Samuël fuit postremus Hebræorum Judex, eorumque res in summâ pace & perpetua tranquillitate administravit.

At quum senuisset, & Filii ejus à moribus paternis discederent, Populus novitatis amans ab illo Regem petiit.

Samuël primò rem dissuasit, Hebræosque ab isto consilio dimovere conatus est; sed illi in sententiâ perstiterunt.

Quare admonitus à Deo Samuël annuit eorum postulationi, & Saüllem Regem consecravit.

Erät Saülis ingens statura & forma excellens, adeo ut dignitas corporis dignitati regis pulchrè conveneret.

Première désobéissance de Saül.

Philistæi in agrum Hebræorum irruptionem fecerunt.

Quapropter Saül adversus illos processit, & apud Galgala Urbem insignem istius Regionis castra posuit.

Porro Samuël edixerat ut se per septem dies expectarent neve manum cum hoste prius confererent, quàm ipse veniens Deo sacrificium faceret.

Die septimo, quùm Samuël moraretur, & Populus moræ pertæsus dilaberetur, Saül ipse sacrificium fecit loco Sacerdotis.

Vix peracto sacrificio, venit Samuël, Regemque graviter reprehendit, quòd munus proprium Sacerdotum sibi temerè arrogavisset.

Jonathas, fils de Saül, met en déroute l'armée des Philistins.

Quùm Hebræi à Philistæis premerentur Jonathas Saülis filius, audax consilium cepit & perfecit.

Solo
gressus
tis, univ

Itaque
jam ord
fugæ se

Quo
eduxit,
toriam

Saül

Saül
rat ne

morten
tra edi

Jonath
audiera

Acc
quà est

Jonath
virgam

intinct

Id
voluit

exemi
plicium

Saül

Saül

Solo armigero comite, castra hostium ingressus est, & viginti ferè Philistæis interemptis, universum exercitum terrore perculit.

Itaque Philistæi perturbati cœperunt non jam ordines servare, non imperia exæqui, sed fugæ se committere.

Quod ubi Saül animadvertit, copias castris eduxit, & fugientes persecutus insignem victoriam reulit.

Saül veut faire mourir son fils Jonathas.

Saül dum persequeretur Philistæos, edixerat ne quis confectis hostibus, cibum sumeret, mortem cum juramento minatus illi qui contra edictum fecisset.

Jonathas tunc aberat, nec Regis imperium audierat.

Accidit ut Exercitus trajiceret sylvam in quâ esset plurimùm mellis agrestis.

Jonathas edicti paterni nescius extendit virgam, quam manu tenebat, eamque in mel intinctam ori admovit.

Id ubi Rex cognovit, filium morte plecti voluit; sed recens meritum periculo Juvenem exemit; nec Populus tulit infontem ad supplicium trahi.

Saül défobéit une seconde fois : il est rejetté, & David est sacré Roi.

Saül postea, jubente Deo, bellum Amale-

citis intulit. Primò rem benè gessit. Cæsi sunt hostes, & eorum Rex captus est.

Sed deinde Saül Deum graviter offendit: vetuerat Deus ne quid ex spoliis hostium reservaretur; Saül vero, Amalecitis cæsis, partem prædæ servavit.

Quam ob causam rejectus est à Deo, et in ejus locum David adhuc juvenis è tribu Judæ electus est, et à Samuèle unctus.

Saül est agité par le Démon; David est appelé à la Cour pour le calmer.

Saülem, postquam Dei mandata sprevisset, invasit spiritus malus, ita ut ille in furorem sæpè incideret.

Tunc aulici ei suaserunt, ut aliquem arceseret, qui citharam sciret pulsare, ad delinendum ægrum ejus animum.

Arcessitus est David hujusce artis peritus, qui ob illud munus inter ministros regis habebatur.

Itaque statim ac Saülem spiritus malus corripiebat, David citharam pulsabat et Regis furor confidebat.

Le Géant Goliath défie les Hébreux.

Secutum est bellum cum Philistæis: quàm duæ acies in conspectu essent, Philistæus quidam, nomine Goliathus, vir miræ magnitudi-

nis, pro
Hebræi
men.

Loric
cruribu
jus ope
meros.

Tum
nuptias
tulisset.

At
Goliath
su ac

David

David
se spo

Itaque
siderat

Non

Viro

Res

pascen

gem,

tus o

Ursu

dit à

isto

Tum

Deus

nis, progressus est ante ordines, et unum ex Hebræis sæpè provocabat ad singulare certamen.

Loricâ squamatâ induebatur. Ocreas in cruribus æreas habebat : cassis ærea caput ejus operiebat, et clypeus æreus tegebat humeros.

Tùm Saül magna præmia, imò et Filizæ nuptias ei promisit qui provocantis spolia retulisset.

At nemo contra illum exire audebat ; et Goliathus suam Hebræis ignaviam cum irrisu ac ludibrio exprobrabat.

David se présente pour combattre Goliath.

David commotus ignominiâ Populi sui, se spontè ad pugnandum obtulit.

Itaque adductus est ad Saülem, qui, consideratâ ejus ætate, diffidebat pugnaz.

Non poteris, inquit, Adolescentulus cum Viro robustissimo pugnare.

Respondit David : Ne timeas, ô Rex, quùm pascerem oves Patris mei, Leo invasit gregem, ovemque corripuit : ego illum persecutus occidi, et ovem è faucibus illius eripui. Ursum pariter interfeci. Deus qui me defendit à leone et urso, me quoque à Philistæo isto defendet.

Tùm Saül : Abi, inquit, cum istâ fiducia : Deus te adjuvet.

David ne prend pour armes qu'une fronde, et s'avance contre Goliath.

Saül ipse sua Juveni arma voluit accommodare : galeam capiti ejus imposuit : loricâ pectus circumtexit, latus gladio accinxit.

David verò iis impeditus armis, quibus non erat assuetus, vix poterat incedere.

Quarè onus incommodum deposuit ; sumpsit autem pedum pastorale, quo uti consueverat, et fundam cum quinque lapidibus in sacculo. Sic armatus adversùs Philistæum processit.

David tue Goliath.

Accedebat ex adverso Goliathus, qui, viso Adolescente : Num, inquit, me canem esse putas, qui me cum baculo aggrediaris ?

Cui David respondit : Tu venis ad me cum gladio et hastâ et clypeo ; ego autem venio in nomine Domini exercituum, quem probris ausus es laceßere.

Tunc misso fundâ lapide Philistæum in fronte percussit, et humi prostravit, currensque suum jacenti gladium detraxit, quo caput illi præcidit.

Eâ re percussî Philistæi in fugam versi sunt, et victoriam Hebraeis concesserunt.

Saül

Red
gratula
ipsa r
laudes

Tar
dit, qu
animo
bat.

Lor
virtute
amore
gladio

Saül n

Saül
rem ;
dition
Philist

Ma
rabat
rum ;

N
diit il
moni

Saül conçoit de la jalousie contre David.

Redeunti Davidi obviam itum est. Hebræi gratulantes Victorem deducunt ad Urbem: ipsæ mulieres domibus egressæ cum tympanis laudes ejus canebant.

Tantus populi favor invidiam Saülis accendit, qui deinceps malevolo fuit in Davidem animo, nec jam eum benignis oculis aspicebat.

Longè alia fuit mens Filii ejus Jonathæ; virtutem Davidis admirans, illum singulari amore complexus est, suoque balteo, arcu et gladio donavit.

Saül ne veut point exécuter la promesse qu'il avoit faite.

Saül Victori filiam suam sponderat Uxorem; at promissis non stetit, novamque conditionem proposuit, si nempe David centum Philistæos interfecisset.

Malo animo id faciebat Rex invidus; sperabat scilicet Juvenem audacem facile periturum; at sua eum spes delusit.

Nam David, occisis ducentis Philistæis, rediit illæsus, atque ita Regis Filiam in matrimonium accepit.

Saül effaie plusieurs fois de tuer David.

Crescebat in dies Saülis odium, stimulative invidiâ: quare non jam occultè sed palàm Davidi necem parabat.

Bis eum lancea confodere conatus est; sed David ictum lethalem declinatione corporis effugit.

Saül mandatum dedit Jonathæ, ut Davidem occideret, sed Jonathas noluit crudeli Patris imperio obsequi, imò cum lacrymis illum obtestatus est, ut tam iniquum consilium deponeret.

Denique Saül misit satellites, qui Davidem domi, in oculis Uxoris, trucidarent; hæc verò Maritum demisit per fenestram, atque ita eripuit periculo.

David, dans sa fuite, épargne. Saül qui le poursuivait.

David, ut vidit implacabilem esse Saülis in se animum, excessit aulâ, et solitudinem petiit.

Saül illum persecutus est; at, Deo favente, David inimici manus effugit, et ipse Saülis vitam non semel servavit.

Erat in deserto spelunca vasto recessu patens: ibi David cum suis comitibus in interiore parte latebat.

Fortè Saül solus in illam speluncam ingres-

sus est,
no quie
Sui
portuna
riperet
posset,

Mot
advers
Com
Fili
equo
tium v
dum p
Reg
consec
sunt P

Da

Da
fudit
fucrat
lem
atrule
jestat
Ci
Fili
Ad
micu

sus est, nec latentes vidit, oppressusque somno quievit.

Sui Davidem comites hortabantur ut opportunam Saulis interficiendi occasionem arriperet: sed David noluit, quum impunè posset, inimicum occidere.

Saül meurt.

Motum est rursus bellum cum Philistæis; adversus quos Saul cum Exercitu processit.

Commisâ pugnâ, Hebræi fusi sunt: tres Filii Regis in acie ceciderunt: Saul ipse ex equo delapsus, ne vivus in potestatem hostium veniret, uni comitum latus transfodiendum praubit.

Regis mortem omnium Hebræorum fuga consecuta est, et eo die victoriâ insigni potiti sunt Philistæi.

David pleure la mort de Saül son ennemi.

David, auditâ Saulis morte, lacrymas profudit: montes Gelboë, ubi cades illa fuerat, execratus est. Illum, qui à se Saulem occisum esse jactitabat, et regia insignia attulerat, perimi iussit, in pœnam violatæ Majestatis regis.

Civibus Urbis Jabes, quod Saul et jusque Filiorum corpora sepelivissent, gratiam retulit.

Admirandum fanè veri ac sinceri erga inimicum amoris exemplum.

David commet deux grands crimes.

David, postquam solium conscendit, duplex scelus, et quidem gravissimum commisit.

Adamavit mulierem, nomine *Betsaben*, eamque ad flagitium compulit.

Mulieris Maritus, nomine *Urias*, Vir fortissimus tùm in castris erat, et egregiam Patriæ operam navabat.

Hunc David in quo pugnae loco hostibus objici jussit, atque ita necandum curavit.

At Deus ad Davidem misit Prophetam, qui illum admoneret, eique poenam sceleris denunciaret subeundam.

Le Prophete propose au Roi coupable une parabole.

Sic Davidem allocutus est Propheta: Erat in eadem urbe duo homines: alter dives multos boum, caprarum atque ovium greges alebat: alter verò nihil habebat præter ovem unam, quam ipse emerat, et apud se diligenter nutriebat.

Venit ad hominem divitem hospes quidam, quumque ei parandum esset convivium, Dives ille pepercit suis ovibus, et oviculam Pauperis vi ereptam, hospiti edendam apposuit.

Tuum est, ô Rex, de hoc facto judicare.

Le Pr

Rex i
quitquis i
reddet.

Tum I

Vir: te

Regem f

regiam d

Cur e

rum inn

hostium.

His P

agnovit

Cui P

net pecc

tus est ti

David

Pauld

cidit, pe

fuit, cib

Die

sunt fan

Quos

id quod

Tunc

bos, mi

Puerulo

placari

Le Prophète applique la parabole à David.

Rex indignans respondit: Iniquè fecit, quisquis ille est: pro ove oblata quatuor oves reddet.

Tum Propheta aperte: Tu, ait, tu es iste Vir: te Deus bonis omnibus cumulavit, te Regem fecit, te ab irâ Saülis liberavit, tibi regiam domum, regias opes tradidit.

Cur ergo uxorem Uriæ rapuisti? Cur Virum innoxium, Virum tibi militantem gladio hostium interfecisti?

His Prophetæ verbis motus David culpam agnovit et confessus est.

Cui Propheta: Tibi, inquit, Deus condonet peccatum tuum: attamen Filius, qui natus est tibi, morietur.

David jejune & prie pour la vie de l'Enfant.

Paulò post Infans in gravem morbum incidit, per septem dies David in magno luctu fuit, cibo abstinens, et orans.

Die septimo Infans mortuus est: nec ausi sunt famuli id Regi nunciare.

Quos ut vidit David mussitantes, intellexit, id quod erat, mortuum esse Infantem.

Tunc, luctu deposito, jussit sibi apponi cibos, mirantibusque aulicis dixit: *Ægrotante Puerulo jejunos orabam, sperans scilicet Deum placari posse: nunc autem, quàm mortuus sit,*

cur frustra lugeam? Num potero illum ad vitam revocare?

Absalom se révolte contre son Père.

Ad hunc dolorem alius accessit dolor: Absalon Filius Davidis paternum regnum affectavit: concitat multitudine imperit., adversus Patrem rebellavit.

Id ubi cognovit David, excessit Hierosolyma, viritus ne, si ibi remaneret, Absalon cum Exercitu veniens Urbem regiam obsideret, eamque ferro et igne vastaret.

Quare, egressus cum suis qui in officio manebant, conscendit montem Olivarum flens, nudis pedibus et operto capite.

Patience admirable de David.

Fugienti occurrit vir quidam è genere Sathlis, nomine Semei, qui cœpit Davidem eisque comites maledictis et lapidibus appetere.

Quod illi indignè ferentes volebant ulcisci injuriam, et maledici conviciatoris caput amputare.

At David eos cohibuit: Sinite, inquit, istum mihi maledicere: forsitan Deus his quæ patior malis placatus meî miserebitur, et rem afflictam restituet.

Incredibilem Regis patientiam admirati comites dicto agrè paruerunt,

Da

Ab
rosoly
que
vid co
ravit.

Jar
lium
Regi

Qu
fecit,
biens
cibus
incolu

Absal

Ac
favem
vertere
duo r

Ab
tem
piti c
ma e
fus a
cursu

David rassemble une armée contre Absalom.

Absalon, profecto Patre, ingressus est Hierosolymam, ibique aliquandiu moratus est, quæ res saluti fuit Davidi: nam, interim David collegit copias, seque ad bellum comparavit.

Jam aderat Absalon cum Exercitu, et prælium mox erat committendum: suaserunt Regi sui comites ne interesset certamini.

Quapropter David Joabum suis copiis præfecit, seque in Urbem vicinam contulit. Abiens autem præcepit Joabo cæterisque Ducibus ut Absaloni parcerent, sibi que Filium incolumem servarent.

Absalom est vaincu, & il reste suspendu par les cheveux à un arbre.

Acrius pugnatum est utrinque; sed, Deo favente, victoria penes Davidem fuit. Terga verterunt Absalonis milites, e quibus viginti duo millia ceciderunt.

Absalon fugiens mulo insidebat: erat autem promisso et denso capillo: dum præcipiti cursu fertur subter densam quercum, coma ejus implicata est ramis, et ipse suspensus adhæsit, mulo interim prætereunte, et cursum pergente.

Mort d'Absalom.

Vidit quidam pendentem Absalonem, nec ausus est illi manus violentas inferre, sed nunciavit Joabo, qui eum increpans: Debueras, inquit, Juvenem impium confodere.

Atqui, respondit ille, me præsente Rex præcepit tibi ut filio suo parceres.

Ego verò non parcam, ait Joabus, et statim sumpsit tres lanceas, quas in pectus Absalonis defixit.

Quùm Absalon adhuc palpitaret hærens in quercu, armigeri Joabi repetitis ictibus confosum interemerunt.

David pleure la perte de son Fils rebelle.

Stabat intereà David ad portam Urbis, expectans eventum pugnae, et maxime de Filii salute sollicitus.

Quùm illi nunciatum esset profligatos hostes et interfectum esse Absalonem, non modò non lætatus est de victoriâ, quam reper-taverat, sed maximum quoque dolorem cepit ex morte Filii.

Inambulabat in coenaculo moerens, et in has voces identidem erumpens: Fili mi Absalon, Absalon Fili mi: utinam pro te moriar, Absalon Fili mi, Fili mi Absalon.

Multa
fit contr
composi
pace exe

Quùm
valetudi
stituit.

Is à S
Patre, E

David
regno, a
mum ob

Sa

Dilig
tem adf
gendi d
Salor
quàm S
mans.

Quæ
buerit
eximiar
divitias
dit.

David meurt.

Multa deinceps bella David prosperè gessit contra Philistæos, rebusque foris et domi compositis, reliquum vitæ tempus in florenti pace exegit.

Quùm esset extremâ senectute et infirmâ valetudine, Salomonem Hæredem regni constituit.

Is à Summo Sacerdote unctus, vivo adhuc Patre, Rex appellatus est.

David, postquam Filio dedisset præcepta regno administrando utilissima, diem supremum obiit.

Salomon demande à Dieu la Sageffe.

Diligebat Deus Salomonem: ei per quietem adstare visus est, deditque optionem eligendi quidquid vellet.

Salomon non aliud sibi dari poposcit, quàm Sapientiam, reliqua omnia parvi æstimans.

Quæ res ità Deo placuit, ut illi plus tribuerit quàm rogatus fuerat; nam Salomoni eximiam Sapientiam impertivit, et insuper divitias et gloriam, quas non petierat, addidit.

Affaire difficile, portée au Tribunal de Salomon.

Non multò post Salomon concessit sibi à Deo Sapientix specimen edidit.

Dux Mulieres in eadem domo habitabant: utraque eodem tempore peperit Puerum. Unus ex his Puerulis post diem tertium nocte mortuus est: Mater subripuit Puerum alterius Mulieris dormientis, et hujus loco Filium suum mortuum supposuit.

Orti inter duas Mulieres gravi altercatione, res ad Salomonem delata est.

Jugement de Salomon.

Difficilis erat atque per obscura quæstio, quàm nullus esset testis.

Rex autem ut exploraret latentem veritatem: Dividatur, inquit, Puer de quo controversia est, et pars una uni Mulieri, altera alteri detur.

Judicio assensit falsa Mater; altera verò exclamavit: Ne, quæso, ne occidatur Puer, ô Rex: malo ista totum habeat.

Tum Rex ait: Res est manifesta; hæc verè est Mater Pueri, et huic illum adjudicavit.

Admirati sunt omnes singularem Regis prudentiam.

Salomon fa

Salomon
rosolymsæ
gemmisque
pro Arca fo
Vicini H
cum Salom
fecerunt.

Regina S
ni sui excep
Regnaba
et deliciis :

Salomon dan

Posteà
porrò tam
itaque ami
Muliere
senem ad r
Quibus
nunciavit,
parte Filio
atque ita

Roboar
Salomo

*Salomon fait bâtir le Temple de Jérusalem.
An du monde 3000.*

Salomon Templum immensi operis Hierosolymæ ædificavit: omnia auro, argento gemmisque in eo fulgebant. In hoc Templo Arca fœderis collocata est.

Vicini Reges ob tantam Sapientiæ famam cum Salomone amicitiam junxerunt, fœdusque fecerunt.

Regina Saba ejus visendi cupida finibus regni sui excessit, venitque Hierosolymam.

Regnabat Salomon in summâ pace, opibus et deliciis affluens.

Salomon dans sa vieillesse se livre au désordre & à l'idolâtrie.

Posteâ Salomon voluptati se dedit: nihil porrò tam inimicum est Virtuti quàm voluptas, itaque amisit Sapientiam.

Mulieres extræ, quas adamavit, eum jam senem ad ritus gentiles pertraxerunt.

Quibus rebus offensus Deus pœnam illi denunciavit, scilicet fore ut regnum majore ex parte Filio ejus adimeretur et servo traderetur: atque ita factum est.

Roboam, fils de Salomon, aigrit le Peuple.

Salomoni Roboamus filius successit: is im-

perium culpâ paternâ jam nutans stultitiâ suâ evertit.

Salomon Populo vectigal gravissimum imposuerat; quod onus, quàm Populus tolerare non posset, illud poposcit imminui.

Regem monebant Senes ut Populo satisfaceret, Juvenes verò dissuadebant.

Roboamus æqualium consilio usus, Populo acerbè respondit, ejusque postulationem rejecit.

Dix Tribus abandonnent Roboam, & se choisissent un Roi.

Exorta est seditio: decem tribus à Roboamo defecerunt, Regemque sibi creaverunt Jeroboamum è tribu Ephraïmi. Duæ tantum tribus in fide manserunt, scilicet tribus Judæ et tribus Benjamini.

Sic duo ex uno Regna facta sunt, alterum Judæ, alterum Israëlis.

Jeroboamus, ut Populum suum à consuetudine eundi Hierosolymam abduceret, propriam religionem eis instituit, et falsos Deos proposuit colendos.

Courte durée du Royaume d'Israël, sa fin.

Non diù stetit Regnum Israëliticum, quia omnes ad unum Reges fuerunt impii.

Ad eos Deus sæpè misit Prophetas, qui eos

amonerent,
ed illi Proph
dò eos cont
Quarè irat
um tradidit
um, qui de
Assyriam dep

Inter capti
m, fuit Tob
Is ab ineu
blervabat.

Quùm eff
Denique d
eos Jerobo
ulo adorand
ocietatem o
um Domin

Tobie conse

Tobias ad
illium, que
ab omni
Quùm in
em in Deu
a bona, q
i comitibu
taribus ad

monerent, et ad verum cultum revocarent; sed illi Prophetarum monitis non paruerunt, sed eos contumeliis, pœnis, morte affecerunt. Quare iratus Deus illos in potestatem hostium tradidit: devecti sunt à Rege Assyriorum, qui decem tribus captivas fecit, et in Assyriam deportavit.

Histoire de Tobie.

Inter captivos, qui deducti sunt in Assyriam, fuit Tobias.

Is ab ineunte ætate Legem divinam sedulè observabat.

Quùm esset Puer, nihil tamen puerile gessit. Denique dum irent omnes ad vitulos aureos, quos Jeroboamus, Rex Israël, fecerat, et Populo adorandos proposuerat, hic solus fugiebat societatem omnium; pergebat autem ad Templum Domini, et ibi adorabat Dominum.

Tobie conserve sa piété au milieu des Gentils.

Tobias adultus Uxorem duxit, habuitque filium, quem ab infantiâ docuit timere Deum, et ab omni peccato abstinere.

Quùm in captivitatem abductus esset, eam in Deum pietatem semper retinuit: omnia bona, quæ habere poterat, quotidie exilii sui comitibus impertiebat, eosque monitis familiaribus ad colendum Deum hortabatur.

Gabelo cuidam egenti decem talenta, bus à Rege donatus fuerat, perhumanam commodavit.

Tobie enterre les Morts au péril de sa

Posteà exortus est novus Assyriorum Israëlitis infensus, qui eos vexabat, nec et sepeliri vetabat.

In hac calamitate Tobias Fratres inviseret miseris consolans, egenos opibus suis juvet et mortuos sepeliens.

Ea res nunciata est Regi, qui jussit Tobias interfici, et bonis omnibus spoliari.

At Tobias cum Uxore et filio delituit, que Regis iram effugit.

*Tobie persévère dans la pratique de ce de
malgré ses Amis.*

Die quodam festo, quum domi lautum convivium paravisset, misit Filium ut aliquos sociis ad prandium invitaret.

Reversus Filius nunciavit Patri hominem Israëlitam jacere in foro mortuum.

Exfiliens statim Tobias cadaver occurrere portavit domum, ut illud noctu sepeliret.

Sui illum Amici ab hoc officio debent bantur; at Tobias magis Deum quam se gem timens, id facere non destitit.

bie devient

Tobias in
tus, incub

nido Hi
nt in ocul

t.

Quam cal
venire, ut

osteris pro

Nam Tob
neque ill

; neque
luerit.

To

Uxor To
quæ ad v

e domum

ris quotid

Hædum b

ne furto

iste clam

omino suo

ere Ad
e adhorrel

A

Tobias mo

Tobie devient aveugle, & souffre cette affliction avec patience.

Tobias in præstando solito officio defatigatus, incubuit parieti et obdormivit: forte nido Hirundinum stercora calida incidere in oculos dormientis, unde cæcus factus est.

Quam calamitatem ideò permisit Deus illi venire, ut esset illustre patientiæ exemplum posteris propositum ad imitandum.

Nam Tobias adeò patienter tulit cæcitatem, neque illum querentem quisquam audierat; neque ille eo minùs constanter Deum coluerit.

Tobie a horreur du larcin.

Uxor Tobie in texendâ telâ comparabat quæ ad victum erant necessaria. Quadam die domum attulit Hædum, quem pretio laboris quotidiani emerat.

Hædum balantem audivit Tobias; et verisimiliter ne furto ablati esset, dixit Uxori: Vide si iste clam alicui ereptus sit: redde illum domino suo; nefas enim est nobis ex rapto vivere. Adeò Vir justus ab omni improbitate abhorrebat.

Avis de Tobie à son Fils.

Tobias mortem sibi imminere putans, vo-

cavit Filium suum: Audi, inquit, Fili mi verba Patris amantissimi, eaque penitus memoriam tuam infixam habeant, ut vitam sapientiam instituas.

Quotidiè Deum cogita, et cave ne unquam in eum pecces, ejusque præcepta negligas.

Miserere Pauperum, ut Deus tuum miseretur: quantum poteris, esto beneficus et liberalis, si tibi magnæ opes suppetant, multum tribue; si parvæ, parum, sed libenter; quoniam beneficentia hominem ab æterna morte liberat.

Superbiam fuge, neque eam in animo aut in sermone finis obrepere.

Suite des avis de Tobie à son Fils.

Quod tibi nolis fieri, aliis ne facito: Fili mi, si quis tibi opus fecerit, statim ei mercedem persolve: consilium semper à Vir sapiente exquire: ne societatem cum impiis jungito.

Quum ex hac vitâ decessero, sepeli corpus meum: Matrem tuam colito, memor matrum quæ passâ est, dum te in utero gestavit, et quum ipsa supremum diem obierit, et ponito mecum in eodem sepulcro.

Tobie avertit son Fils qu'il a prêché dix ans à Gabélus.

Hoc etiam te moneo, Fili mi, me com

daviff
nunc

Tu
præcip

tem i
noro;

novi,
Cui

habeo,
reddet

fidelen

L'Ange

Egre
et accin

rans A
Und

ille, un
Nost

Mediam
hospitio

Tobi:
fitum J

comes e
Id se ve

Itaqu
que am
cutus est

davisse decem argenti talenta Gabelo, qui nunc commoratur Rage in Urbe Medorum.

Tum adolescens Patri : Omnia, inquit, ut præcipis, mihi, faciam, Pater : quomodo autem illam pecuniam à Gabelo recipiam ignoro; nam neque ille me, neque ego illum novi, nec quâ viâ eatur in Mediam scio.

Cui Tobias Pater : Chirographum Gabeli habeo, quod quàm illi exhibueris, statim reddet pecuniam; sed quære tibi hominem fidelem qui tibi sit dux viæ.

L'Ange Raphaël s'offre pour accompagner Tobie.

Egressus Tobias invenit Juvenem stantem et accinctum ad iter faciendum : quem ignorans Angelum Dei esse, salutavit :

Undè es, ô bone Juvenis? Sum, inquit ille, unus ex Israëlitis.

Nostine, ait Tobias, viam quæ ducit in Mediam? Novi, inquit, et sapè usus sum hospitio Gabeli, qui ibi habitat.

Tobias ea lætus renunciat Patri, qui arcesitum Juvenem interrogavit an vellet esse Filii comes et itineris socius, promissâ mercede? Id se velle respondit Juvenis.

Itaque Tobias valedixit Parentibus, simulque ambo dederunt se in viam, et canis secutus est eos.

Larmes de la Mère de Tobie.

Profecto Tobia, cœpit Mater ejus flere et acerbè queri quòd Vir suus dimisisset Filium.

Cur nos orbasti solatio senectutis nostræ? Melius fuit carere istâ pecuniâ ad quam recuperandam Filius missus est: satis rat nobis quod Filii conspectu frui liceret.

Cui Maritus: Noli flere, inquit; incolumis Filius perveniet in Mediam; incolumis ad nos redibit: Deus mittet Angelum, qui ei prosperum iter præstet. Quibus verbis sedata Mulier tacuit.

Tobie délivré d'un Poisson monstrueux.

Interea Tobias et Angelus pervenêre ad flumen Tigrim et quàm Adolescens accessisset ad abluendos pedes, ecce Piscis ingens exiliit, quasi illum devoraturus.

Ad cujus aspectum Tobias perterritus exclamavit: Domine, invadit me. Cui Angelus: Apprehende illum, et trahe ad te.

Piscis attractus in ripam aliquandiù palpitavit et exspiravit.

Tunc jussit Angelus fel piscis seponi, utpotè medicamentum salutare: deindè partem carnis coxerunt comedendam in viâ.

Tobie arrive à la Ville d'Ecbatane.

Ut appropinquaverunt Urbi, quæ vocaba-

tur *Ec*
quem vi

Cui A
cognatus
tio excip
oportet
nec dubi
nuat; D
omnes R
te perva

Tobie

Eos l
Tobiam
hie Adol
Tum
boni Juve
Israëlitis
Novimus
Tunc
re: quen
quit, de
guel com
tulon, Fil
es: Uxe
runt.

Deindè
quùmque

flere et
Filiū.
nostræ?
im recu-
at nobis
incolu-
ncolumis
n, qui ei
ois sedata

tur *Ecbatana*, dixit Tobias Angelo: Apud quem vis ut diversemur in hac urbe?

Cui Angelus; Est hic, inquit, Vir quidam cognatus tuus, nomine Raguel: is nos hospitio excipiet: habet Filiam unicam, quam te oportet Uxorem ducere: pete eam à Patre, nec dubito quin postulationi tuæ libenter annuat; Deus enim has tibi destinat nuptias, et omnes Raguelis facultates jure hæreditario ad te pervenient.

Tobie est reçu chez Raguel son Parent.

Eos lætus excepit Raguel, qui conspicatus Tobiam dixit Uxori suæ: Quam similis est hic Adolescens cognato meo!

Tum ad hospites conversus: Undè estis, boni Juvenes? Qui responderunt: Sumus ex Israëlitis urbis Ninives. Nostis ne Tobiam? Novimus.

Tunc Raguel cœpit Tobiam laudibus efferre: quem interpellans Angelus: Tobias, inquit, de quo loqueris, Pater istius est. Raguel complexus Adolescentem, ait: Tibi gratulor, Fili mi, quia boni & optimi Viri Filius es: Uxor Raguelis, & Filia collacrymaverunt.

Mariage de Tobie.

Deindè Raguel jussit apparari convivium; quàmque Hospites hortaretur ut discumbere-

rent; Neque ego comedam, inquit Tobias, neque bibam, nisi prius Filiam tuam mihi desponderis. *sponderis*

Cui Raguel: Deus profectò meas preces audivit, volque hûc adduxit, ut ista cognato suo nuberet: quapropter noli dubitare quin eam tibi hodiè daturus sim Uxorem.

Acceptâ chartâ, fecerunt conscriptionem conjugii, & laudantes Deum, mensæ accubuerunt.

Gabelus vient aux noces de Tobie.

Raguel Tobiam obtestatus est ut apud se quindecim dies moraretur: cujus voluntati obtemperans Tobias rogavit Angelum ut solus adiret Gabelum, Paternamque pecuniam ab illo reciperet.

Itaque Angelus sumptis camelis properavit Ragem, suum Gabelo chirographum reddidit, pecuniam illi creditam recepit, eumque ad nuptias Tobix adduxit.

Inquiétude de Tobie & de sa femme.

Intereà Tobias Pater erat animo anxio & sollicito, quòd suus Filius in redeundo tardior esset: quare tandiù moratur Filius, inquiebat mœrens: Forsitan Gabelus mortuus est, & nemo est qui illi reddat istam pecuniam: illum abesse à nobis vehementer doleo; cœperuntque ipse & uxor ejus flere..

Præse
poterat:
vias omn
sperabat,
set, veni

Confu
luit Tob
ait; dim
rentes m

Tande
patrem r

In itin
mum ing
plexus P
quod serv
que & co

Dum
ejus, ut
unde præ
illum præ
vit Viro

Tunc
cucurrit,
suâ Hero

Confes
deus pec

Præsertim luctus Matris nullo solatio levari poterat : hæc quotidie domo egressa circuibat vias omnes, quâ Filium suum rediturum esse sperabat, ut procul videret eum, si fieri posset, venientem.

Tobie retourne vers son Père.

Consumptis quindecim diebus, Raguel voluit Tobiam retinere ; sed Tobias : Oro te, ait ; dimitte me quamprimum : scis enim Parentes meos nunc animo angere me causam.

Tandem à Socero dimissus cum Uxore ad patrem redibat.

In itinere dixit illi Angelus : Statim ut domum ingressus fueris, Deum adora, & complexus Patrem, lini oculos ejus felle piscis, quod servasti, tunc sanabuntur oculi ejus, teque & cælum Pater lætus conspiciet.

Arrivée du jeune Tobie.

Dum Tobias urbi appropinquaret, Mater ejus, ut solebat, in vertice montis sedebat, unde prospicere in longinquum posset, vidit illum procul venientem, currensque nunciavit Viro suo.

Tunc canis, qui simul fuerat in viâ, præcurrit, & quasi nuncius adveniens caudâ suâ Hero adulabatur.

Confestim Pater confurgens cœpit offendens pedibus currere, & datâ manu servo

processit obviam Filio. Osculatus est eum, cœperuntque ambo præ gaudio lacrymas fundere.

Le Père recouvre la vue.

Quùm ambo Deum adoravissent, eique gratias egissent, confederunt. Deindè Tobias oculos Patris linivit felle piscis, & post dimidiam fermè horam cœpit albugo quasi membrana ovi ex oculis ejus egredi, quam apprehensam Filius extraxit, atque ille statim visum recepit.

Tunc læti omnes collaudabant Deum : propinqui quoque Tobix convenerunt, gratulantes ei omnia bona quæ Deus illi impertierat.

L'Ange Raphaël se découvre à Tobie.

Deindè Tobias narravit Parentibus beneficia quæ acceperat ab eo itineris duce, quem hominem esse putabat : quarè obtulerunt illi dimidiam partem pecuniæ quam attulerant.

Tunc ille dixit eis : Ego sum Raphaël Angelus, unus ex septem qui adstantus ante Deum : misit me Dominus ut sanarem te : nunc tempus est ut ad eum revertar à quo missus sum. Vos autem debitas Deo grates repondite.

Hæc locutus, ab illorum conspectu ablatus est, nec ultra comparuit.

Tob
annis c
morte,
timore
morte

Mor
focerun
ficio col

Deni
ginta an
tem eju
tem fur
bus gra

Hacte
spectaba
Reges J
Robo

tantum
Asæ fili
Asa
aras fa
regno

Quan
turnam
gessit c
prædan

Heureuse mort de Tobie, sa postérité.

Tobias, postquam visum recepisset, vixit annis duobus & quadraginta. Instante autem morte, vocatum Filium monuit ut semper in timore Domini perseveraret. Tùm placidâ morte quievit.

Mortuo Patre, Tobias Filius perrexit ad socerum suum Rague'em, illumque omni officio coluit.

Denique quùm attigisset novem & nonaginta annos, ipse vitâ excessit. Omnes autem ejus liberi et nepotes domesticam Virtutem sunt imitati, Deoque pariter & hominibus grati & accepti fuerunt.

Roi de Juda, Abias & Asa.

Hactenus ea quæ ad regnum Israëliticum spectabant breviter attigi: nunc revertor ad Reges Judæ à quibus disgressus sum.

Roboamo Patri successit Abias, qui tres tantum annos regnavit, foliumque reliquit Asæ filio.

Asa Deo gratus ob pietatem fuit: quippè aras falsorum numinum evertit, & impios regno suo expulit.

Quam ob causam Deus illi pacem satis diurnam concessit. Postea tamen Asa Bellum gessit cum Israëlitis, de quibus victis amplam prædam retulit.

Josaphat, Roi de Juda.

Mortuo Patre, Josaphatus regnare cœpit, fuitque religiosus Dei cultor: quapropter Deus illum gloriâ & divitiis auxit.

Josaphatus tamen cum Achabo Israëlitarum Rege impio amicitiam junxit; quæ res illi magno damno fuit: nam conjunctis copiis pugnarunt adversus regem Syriæ: in prælio Achabus interfectus est, parùmque abfuit quin periret & ipse Josaphatus, ne sine auxilio divino incolumis evasit. Indè documentum capere debemus quàm periculosa sit improborum societas.

Joram & Ochofias Roi de Juda.

Josaphato Patri successit Joramus, qui à paternâ pietate degeneravit; namque Athaliam impii Achabi Filiam duxit Uxorem, fuitque focero quàm Patri similior. Gravi morbo, quem Deus immiserat, consumptus est.

Post hunc Ochofias Filius regnum adeptus est, nec diù tenuit; nam pessimæ Matris exemplo ad vitia impulsus, miserè interiit.

Mort d'Athalie, règne de Joas.

Mortuo Ochosiâ, Mater ejus stirpem regiam interimit, & regnum occupavit. Unus tantùm Ochosiæ Filius, nomine Joas promif-

cue c
trice o

Hu
lum a
octo E
coram
restitu

Cba

Jo
servan
tibus

Sec
one o
Religi

Im
um ill
rui jus

Ips
pultur

Jo
deven
tibus

sed à
auxili

Ita
cum
repor

cux cædi ereptus fuit, & in templo cum nutrice occultatus.

Hunc Joiadas Pontifex in templo clanculum aluit, atque educavit. Post annos ferè octo Puerum regium Centurionibus & Plebicoràm produxit, occisâque Athaliâ in regnum restituit.

Changement de Joas, ses crimes, sa mort.

Joas quamdiu consiliis Joiadæ usus est, observantissimus fuit divini cultûs : magnis iumptibus Templum exornavit.

Sed, Joiadâ mortuo, Aulicorum adulatione corruptus ad vitia deflexit, veramque Religionem deseruit.

Immemor beneficii à Joiadâ accepti, Filium illius sapienter admonentem lapidibus obrui jussit.

Ipse paulò post à suis in lectulo necatus, sepulturâ regi. caruit.

Amasias, Roi de Juda.

Joæ morte regnum ad Amasiam Filium devenit : is Idumæam adortus est cum ingentibus copiis ; quas magno sumptu collegerat ; sed à Prophetâ admonitus est ut magis divino auxilio quàm militum multitudini confideret.

Itaque dimissâ militum parte, parvâ manu cum hoste conflexit, & insignem victoriam reportavit.

Deindè elatus victorià Deum deseruit, & à Rege Samariæ, quem temerè laceſſiverat, amiſſo Exercitu captus eſt.

Oſias & Joſathas Roiſ de Juda.

Oſias Amariæ filius & Succellor fuit. Philiftæos, Deo favente, domuit, Arabes devicit.

Posteà animum ejus invaſit ſuperbia; munus Sacerdotum ſibi arrogavit: thus Deo auſus eſt offerre, quod ſolis Sacerdotibus faſ erat; quùmque à Pontifice admonitus, non paruiſet, turpi morbo, quem *Lepram* vocant, correptus eſt.

Quarè procuracionem Regni coactus eſt relinquere Joathæ Filio, qui rectè Imperium adminiſtravit.

Achas Roi de Juda.

Achas Joathæ Filius in Deum impius fuit, Numina gentium coluit. Regis exemplum brevi ſecuta eſt civitas ipſa.

Quam ob cauſam Deo inviſus magnam cladem ab Samariæ & Syriæ Regibus accepit, nec illum calamitas ad meliorem mentem revocavit.

Non eum pudit ab Affyriis auxilium petere, aurumque & argentum à Templo ablatum illorum Regi dono mittere: venit Rex Affyriorum, & primùm quidem hoſtes ejus qui ſe

advocaverat, profligavit, sed deindè ipsius etiam Regnum vastavit.

Règne d'Eséchias, sa piété.

Ezechias singulari pietate floruit : statim ut Regno potitus est, Populum & Sacerdotes cohortatus, urbem à paternis superstitionibus expiavit, Templum ornavit, cæremonias, quæ jampridem omisæ fuerant, restituit.

Nec minor ei fuit in bello gerendo virtus quàm in religione tuendâ pietas : Philistæos multis præliis contudit, Judæosque à tributis, quæ pendebant Assyriis, liberavit.

Sa maladie & sa guérison miraculeuse.

Iisdem temporibus Ezechias in gravem morbum incidit : quùmque Isaias Propheta illi denunciaffet vitæ finem adesse, Deum Rex cum lacrymis oravit ne sibi vitam adimeret.

Precibus ejus & lacrymis motus Deus, quindecim annorum usuram illi concessit, atque ad faciendam fidem, solis umbra, rege ita postulante, per decem lineas regressa est in ejus horologio.

Tertio post die, Ezechias sanatus templum adiit.

Le Roi d'Assyrie assiége Jérusalem, que Dieu délivre par un miracle.

Rex Assyriorum bellum Ezechizæ intulit : Hierosolymam obsidione cinxit, minitans urbis excidium, nisi cives matura deditioe sibi consulerent.

In hoc statu rerum Ezechiam confirmavit Ifaias, pollicitus divinum auxilium non defuturum, breviq̄ue obsidionem solutum iri.

Et verò nocte sequenti Angelus Dei centum octoginta quinque hostium millia letho dedit. Rex Assyriorum trepidus in patriam fugit, ibique paulò post à Filiis occisus est.

Mort du Roi Ezéchias.

Ezechias tanto periculo liberatus, in summa pace reliquum vitæ tempus egit : omnia illi feliciter cedebant, quia Deus illi favebat ; ipse tot beneficiis divinis obligatus in eadem constanter pietate mansit : omnem suam spem in Dei auxilio posuit : iis rebus quæ Deo placebant animum semper intendit.

Regnavit annos novem & viginti, quibus exactis, placidâ morte decessit. Populus eum luxit, & corpus ejus inter sepulchra Avorum Regum loco editiore collocatum est.

Crim

Eze

Filius

sa nuq

Ad

enim

ciaffet

lignea

Nec

nasses

vincul

Ibi

supplic

num r

Amn,

Am

tem in

Nor

mi int

Cui

fus : is

legitim

At i

didit ;

xit, ad

nihilon

Crimes de Manassès, sa prison, sa pénitence.

Ezechiæ successit Manassès, Patris religiosi Filius impius. Is, relicto veri Dei cultu, falsa numina adoravit.

Ad impietatem accessiit crudelitas: enim Ifaias Propheta iram divinam illi contumacia fecerat, Rex furore percitus Prophetam terra ligneam secari iussit.

Necem Vatis sui brevi ultus est Deus: Manassès ab Assyriis victus captusque est, & in vincula coniectus.

Ibi calamitate edoctus scelerum veniam suppliciter à Deo petiit & impetravit: in Regnum restitutus Deum piè coluit.

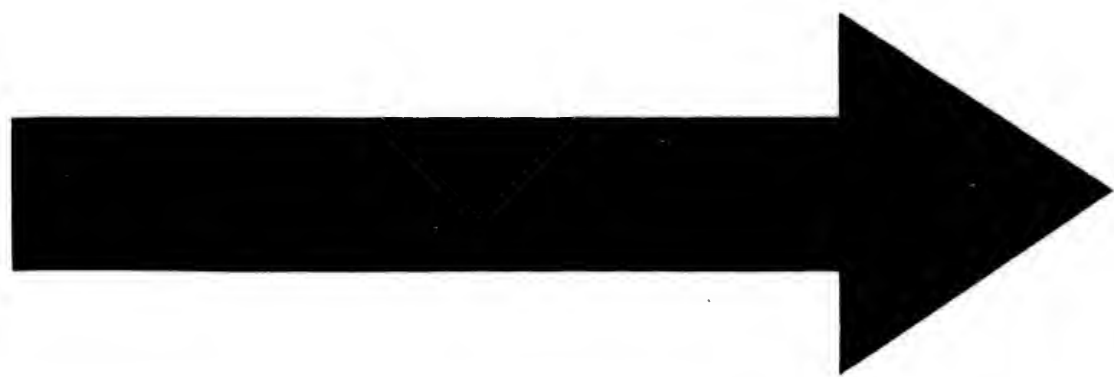
Amon, Roi, sa prompte mort: piété de Josias son Fils..

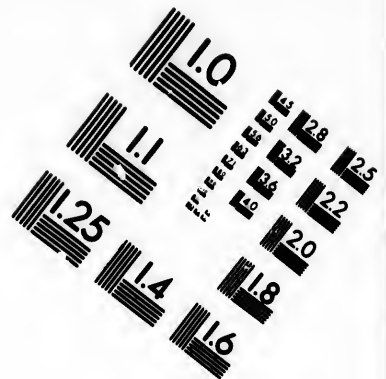
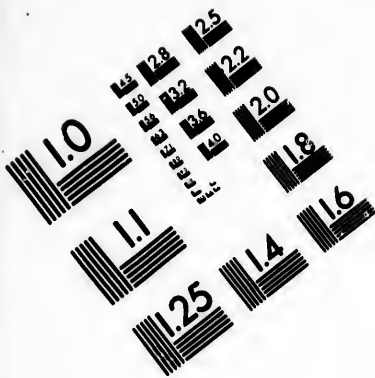
Amon Manassis Filius paternam impietatem imitatus est, non verò pœnitentiam.

Non ultra biennium regnavit, & à suis domi interfectus est.

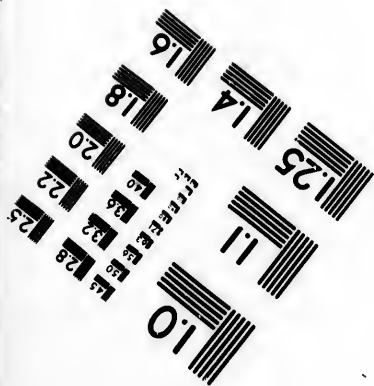
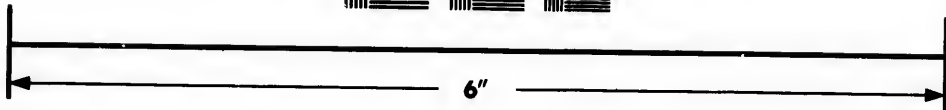
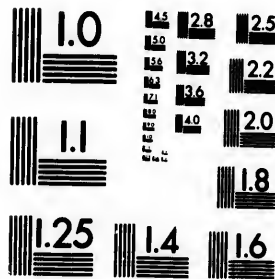
Cui successit Josias Vir sanctus & religiosus: is à puero virtuti deditus, populum ad legitimum cultum revocavit:

At illum deindè inconsiderata fiducia perdidit; nam contra Ægyptios Exercitum duxit, admonitusque à Deo ut prælio abstineret, nihilominus acie dimicavit. Itaque, re malè





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

gestâ, vulnus accepit, & paucis post diebus mortuus est.

Jechonias & ses deux Frères, Rois de Juda.

Josias moriens tres reliquit Filios: ex his Joachas tres duntaxat menses regnavit: bello captus est ab Assyriorum Rege.

In Joachæ locum successit Jechonias, quo regnante Nabuchodonosor Babyloniorum Rex Hierosolymam expugnavit, Cives Babylonem, transtulit, relictâ vili plebeculâ cui præfecit Sedeciam postremum Regem.

Quum Sedecias rebellasset, Nabuchodonosor reversus urbem diruit, templum incendit, Sedeciam, effossis prius oculis, in carcerem misit.

Daniel & ses compagnons, élevés dans le Palais de Nabuchodonosor.

Inter captivos, qui Babylonem abducti fuerant, delecti sunt Pueri eximia formâ, Daniel, Ananias, Misaël & Azarias: hi cum aliis multis in ipsâ regiâ educabantur, ut postea ad mensam Regis consisterent, eique accumbenti ministrarent.

Nabuchodonosor jusserat eos, quò meliore vultu essent, iisdem cibus ali, quibus ipse vesceretur; at generosi illi Pueri, cibus profanis quia id Lex vetabat, uti noluerunt, sed solis

leguminibus : attamen robustiores ac nitentiores facti sunt ceteris Pueris, quibuscum nutriebantur.

Les trois jeunes hommes dans la fournaise.

Nabuchodonosor sibi posuit statuam auream, quam ab omnibus iussit adorari, propositâ mortis pœna iis qui parere nollent.

Ananias, Misaël & Azarias mori maluerunt quàm honorem soli Deo debitum statux deferre.

Iratu Rex eos vestitos & catenis victos coniecit in fornacem ardentem, sed flamma nihil illis nocuit : nec corpus adussit ignis, nec vestes quidem mutavit ; at solvit tantummodò vincula quibus constringebantur, ità ut illæsi in mediâ fornace ambularent.

Daniel dans la fosse aux Lions.

Daniel apud Regem gratiâ plurimùm valebat ob singularem prudentiam : quapropter inuisus erat Aulicis, qui ei insidias parabant : suaserunt Regi ut edicto vetaret quemquam colli nisi se, per dies trigenta.

Non paruit Daniel edicto impio ; sed quotidie Deum precabatur, uti facere antè consueverat.

Explorantes eum Aulici accusaverunt, Rex que coactus est hominem sibi carum obicere Leonibus : nam ità lex ferebat.

Sed ferae Danieli pepercerunt, Rexque miraculo commotus ipsos accusatores Leonibus devorandos tradidit.

Histoire d'Esther, Epouse du Roi Assuérus.

Mardocheus, unus ex captivis, Judæos è magno periculo liberavit. Filiam Fratris sui utroque parente orbam, nomine Estherem, educaverat.

Hanc Rex Assuérus duxerat Uxorem, & valdè diligebat.

Erat tunc Aulicus quidam apud Regem gratiosus, nomine Aman, qui favore regio superbiens adorari se volebat; quod facere renuens Mardocheus, grave in se odium Amanis accenderat.

Aman ulciscendi inimici causâ universam Judæorum gentem perdere statuit, & tum que eâ de re ab Assuero impetravit.

Mardochee fait connoître à Esther le danger du Peuple.

Ubi ad aures Mardochei crudele edictum pervenit, statim conscissis vestibus sacco induit, conspersusque cinere perrexit ad regiam, & illam implevit questibus.

Esther, lamentantis voce auditâ, quæsit quid istud rei effet? ut cognovit Mardocheum, Judæosque omnes esse neci destinatos,

invoc
nam
aperu

Ass
& qu
pedes

Cu
etiam

Tu

genti

man

Q

que

Ama

Cyru

e

C

dura

illud

devi

testa

que

cho

I

lym

fun

invocato Deo, adiit Regem, suæ gentis ruinam deprecatura- Non tamen continuo rem aperuit Regi, sed eum ad convivium invitavit.

Disgrace d'Aman, sa mort honteuse.

Affuerus ad convivium cum Amane venit; & quum hilari esset animo, Esther ad illius pedes se abjecit supplex.

Cui Rex promisit nihil ei se negaturum, etiamsi dimidiam Regni sui partem peteret.

Tum Esther: Meam, ô Rex, meæque gentis salutem precor: nam crudelis iste Aman nos devovit neci.

Quâ re permotus est Affuerus, audiensque crucem ab eo paratam esse Mardochæo, Amanem ipsum eidem cruci iussit affigi.

Cyrus, Roi de Perse se rend Maître de Babylone, & accorde la liberté aux Juifs. An du Monde 3470.

Captivitas Babylonica per septuaginta annos duravit, idque prædixerat Deus. Postquam illud tempus effluxit, Cyrus, Persarum Rex, devicto Babyloniorum Rege, Judæis fecit potestatem in Patriam remigrandi, Templum que restituendi: sacra etiam vasa, quæ Nabuchodonosor abstulerat, reddi iussit.

Itaque Judæi, Duce Zorobabele, Hierosolymam regressi sunt, & prima novi Templi fundamenta jecerunt; sed ædificatio diu in

termiffa fuit, quia illam impediabant vicinæ Gentes.

Etat des Juifs, après leur retour de la captivité.

Reverfi in Patriam Judæi, composito urbi ftatu, non jam Reges habuère, fed Imperium penes Pontifices fuit : tributa tamen penfitarunt primùm Perfis, deindè Græcis, poft devictum ab Alexandro Darium.

Nec deinceps ab avità Religione unquam defciverunt, quamvis eâ de caufa à pluribus Regibus vexati fuerint, ac præfertim ab Antiocho Rege Syriæ : quæ pars hiftoriæ Judaicæ nunc narranda venit.

Hiftoire des Machabées.

Antiochus, Syriæ Rex, facram Judæorum legem evertere aggreffus eft : edixit ut omnes, relictis Majorum fuorum inftitutis, gentilium ritu viverent : aras falſis diis per univerfam Judæam extruxit : omnia Templi Hierofolymitani ornamenta detraxit : Libros facros juſſit comburi : reluctantès inauditis ſuppliciis affecit : Urbem innumerâ cæde vaſtavit : ac ne Judæi tot malis oppreſſi rebellarent, præſidium in arce collocavit.

Conſtance d'Eléazar.

Ex Judæis multi Patriam deſeruerunt ; declinandi periculi caufa : multi mortem oppreſ-

tierunt, potius quàm à Lege divinâ discederent.

Insignis fuit Eleazari senis constantia: is aperto ore compellabatur carnem suillam comedere, quâ Judæis Lex interdicebat.

At Vir fortissimus cibum vetitum respuebat indignans: quam ob rem quùm ad supplicium duceretur, sui eum amici hortabantur et aliam carnem, quam attulerant, comedendo, simularet se Regi paruisse, sicque mortem vitaret.

Mort d'Eleazar.

Eleazarus rem pravam suadentibus noluit assentiri; Ætati nostræ, inquit, non convenit ista simulatio: non comittam ut periculosum exemplum adolescentibus relinquam: multò satiùs est perire, quàm propter brevem vitæ usuram turpitudinis notam meo nòmini inurere. Si vestro obsequar consilio, hominum quidem suppliciiis eripiar; sed iram divinam non effugiam.

His dictis, mortem fortiter subiit, æternam que gloriam est consecutus.

Martyre d'une Mère et de ses sept Enfants.

Præclarum Eleazari exemplum secuta est Mulier quædam cum septem filiis.

Hi omnes simul comprehensi sunt & virgis cæsi, ut ad peccandum adigerentur; sed eos

nulla vis potuit à lege divinâ abducere. Illorum natu maximus declaravit se suosque Fratres paratos esse mori, magis quam culpam committere.

Iratus Rex ollas æneas succendi jussit; tùm ei qui locutus fuerat, linguam amputari, cutem capitis detrahi, summas manus ac pedes præcidi, & truncum corpus in ollâ torreri.

Aderant tristi spectaculo cæteri fratres cum Matre seque invicem hortabantur ad mortem fortiter tollerandam.

Tum comprehensus est Secundus, & post detractam capitis cutem cum capillis, interrogatus num vellet carnem oblatam edere, negavit se id facturum: quapropter præcisus membris, in ollam ardentem missus est.

Quùm extremum spiritum ageret, ad Regem conversus: Tu quidem, ait, hanc vitam nobis eripis; sed amissam nobis reddet Deus, pro cujus lege eam profundimus.

Post hunc Tertius similiter cruciatus est: linguam postulanti protulit amputandam, manusque protendens, dixit: Hæc membra à Deo accepta nunc propter Deum contemno, quia spero fore ut ea recuperem.

Rex & alii circumstantes admirabantur animum Adolescentis, qui acerbissimum dolorem pro nihilo ducebat.

Hoc extincto, quartus eodem supplicio necatus est: quàm jam morti esset proximus,

dix
mo
tas

fic
tuâ
à D
inn
divi

I

per

com

riar

at b

rò

grav

E

rat,

illic

divi

mir

C

adè

lem

fer

ute

à

car

int

dixit: Nobis obtabile est letho dari, quoniam mortem pro divina lege oppetitam immortalitas consequetur.

Quum Quintus à carnificibus torqueretur, sic locutus est: Abuteris, ô Rex, potestate tuâ; scilicet putas nos omninò derelictos esse à Deo, & omni ope destitutos, atque idcirco innumeris malis nos opprimis, sed mox ipse divinæ pœnitentiæ vim experturus es.

Pari constantiâ Sextus verbera & tormenta pertulit, quibus penè confectus Regem sic compellavit: noli errare, & malis nostris gloriari: nos propter peccata nostra hæc patimur, at brevi cum Deo in gratiam redibimus: tu verò superbiæ & crudelitatis istius pœnas dabis gravissimas.

Ex septem Fratribus unus tantum supererat, natu minimus. Quem Antiochus cœpit illicere ut legem desereret, Affirmans eum divitem fore & beatum; sed Adolescens nec minis movebatur, nec promissis.

Quarè Matrem Rex hortatus est ut filio suaderet imperata facere. Illa irridens crudelem Tyrannum, sic Filium allocuta est: Miserere, Fili mi, miserere Matris tuæ, quæ te utero gestavi, quæ te natum lacte alui: noli à fraternâ virtute degenerare: noli timere carnificem istum. Deum unum time, Deum intuere, à quo mercedem recipies.

His verbis confirmatus Adolescens exclamavit: Non Regi obsequor, sed Legi: tum conversus ad Antiochum: Tu quidem, ô sceleste, Dei omnipotentis iram non effugies: erit tempus quum ab eo percussus & dolore victus te hominem esse confiteberis. Nisi Gens nostra in Deum peccavisset, nunquam in has miseras incidissemus; sed mox Deus meo Fratrumque meorum sanguine placatus, Gentis nostræ reconciliabitur, & nos post mortem patienter toleratam æternâ vitâ donabit.

Tum Antiochus indignè ferens se derisum esse, in Adolescentulum crudeliùs etiam quàm in cæteros desæviit, & illum exquisito supplicio necavit.

Denique septem Filiorum cædem Matris nece cumulavit. Hæc Mulier planè admirabilis, & sempiternâ memoriâ digna, postquam Filios certantes & aspectu & verbis adjuverat, postquam morientes magno animo conspexerat, ipsa diram mortem subiit, suumque sanguinem cum Filiorum sanguine commiscuit.

Zèle de Mathathias et de ses Enfants.

Erat tunc Hierosolymæ Sacerdos, nomine Mathathias cum quinque Filiis, Juda, Jonathan, Simone, Eleazaro & Joanne. Hi, relicta Urbe, ne viderent mala, quibus ea conflictabatur, secesserunt in solitudinem.

Èd confluit multitudo hominum, quibus
cordi orant Leges divinæ, brevique ad spe-
ciem justæ exercitûs crevit.

Tunc duce Mathathi, statuerunt Patriam
armis liberare, & Religionem tueri: itaque
aras passim falsis numinibus erectas everterunt,
neglectumque veri Dei cultum restituerunt.

*Mathathias meurt. Premières actions de
Judas Machabée.*

Interea Mathathias mortuus est, moriens
que exercitui præfecit Judam Filium, qui dic-
tus est Machabæus.

Is bellum à Patre susceptum strenuè perfe-
cutus est. Omnia optimi dulcis munia egre-
gè implevit; divino, quod invocaverat, au-
xilio fretus, castella expugnavit, Urbes præ-
fidiis munivit, Apollonium unum ex præfec-
tis Antiochi vivit, & ipse sua manu in acie
interfecit, ejusque gladio, quem illi detraxe-
rat, in præliis deinceps usus est.

Victoire de Judas Machabée sur Nicanor.

Antiochus, ubi audivit victum fuisse Apol-
lectium, ira exarsit: mandatum dedit Lysie,
ut Judæam vastaret, Gentemque universam
deleteret.

Lysias adversus Judæos misit Nicanorem
& Gorgiani, quibus dedit quadraginta pedi-

tum & septem Equitum millia: hi castra posuerunt non longè ab urbe Hierosolymà.

Judas, cujus spes omnis in Deo posita erat, non dubitavit cum tribus hominum millibus prælium committere. Tam exigua manu copias regias prostravit, & ingenti præda potitus est.

Lysias vaincu par Judas.

Hæc clades nunciata est Lysiz, qui existimans id culpâ Imperatorum accidisse, statuit ipse Exercitum ducere. Venit igitur in Judæam cum sexaginta quinque hominum millibus.

Habebat Judas decem tantum millia hominum; tamen adversus Lysiam processit, & invocato prius divino auxilio, cum hoste conflavit.

Quinque hominum millia de exercitu Lysiz cecidit, reliquos adedè perterruit, ut in fugam versi sint.

Judas purifie le Temple qui avoit été souillé par les Infidèles.

Pulsis hostibus, Judas restituendo cultui divino animum intendit: rediit Victor in Urbem Hierosolymanam, quæ sædam sui speciem præbebat.

Portæ Templi exustæ erant, Altare pollutum, virgulta in atriis, quasi in saltu, enata.

Judas omnia purgavit, portas refecit, novum altare erexit, cujus dedicatio, magnâ totius Populi frequentia, clangentibus tubis, facta est: decretumque, ad memoriam rei sempiternam, quotannis diem solemnem celebratum iri.

Marques sensibles de la protection de Dieu sur Judas Machabée.

Concitate ob restitutum Templum Gentes vicinæ bellum Judæis intulerunt: contra illas Judas Machabæus dimicavit: eo in prælio Deus manifestum se præbuit Judæ adjutorem nam inter pugnandum apparuerunt quinque Viri equis & virtute insignes, quorum duo Judam medium habentes incolumem servabant, in hostes verò tela & fulmina jaciebant: undè illi oculis & mente turbati ad viginti quinque millia interfecti sunt.

Antiochus est frappé de Dieu.

Antiochus ut cognovit suos duces à Judâ Machabæo fuisse devictos, amens furore, in Judæam citato curru contendit, excidio Gentis & Urbis acceptam cladem ulturus.

At illum subitus viscerum dolor corripuit à Deo immixtus; quùmque nihilominus cursum acceleraret, è curru graviter decidit, casus gravis ægrum jam corpus valdè afflixit:

undè factum est ut membra corrupta scaterent vermibus, & foetorem latè emitterent, exercitui & ægro ipsi intolerabilem.

Mort d' Antiochus.

Antiochus doloris acerbitate victus tandem ad sanam mentem rediit: se mortalem esse agnovit, & recordatus malorum, quibus Judæos affecerat, apertè confessus est se suorum scelerum pœnas luere: promisit se Judæos florentes beatosque facturum.

Sed quia ea omnia metus mortis ipsi extorquebat, non vera pœnitentia, divinam misericordiam non flexit Rex impius & homicida, & morbo in horas ingravescente, miserè interiit.

Lysias est vaincu une seconde fois par Judas Machabée.

Antiocho successit Filius cui nomen *Eupator* fuit. Hic paterni in Judæos odii hæres, contra eos misit *Lysiam*, qui jam semel victus à Judâ, hanc maculam cupiebat eluere.

Judas ad opem divinam confugit, uti facere solebat, oravitque Dominum ut Angelum mitteret sui Populi adiutorem.

Deindè sumptis armis, obviam hosti cum suis progressus est. Tunc ante aciem Judæorum visus est Eques, veste candidâ, armis aureis indutus, hastam vibrans.

Quo prodigio confirmati Judæi, leonum more in hostes irruerunt, et undecim millia peditum, equites mille & sexcentos prostraverunt.

Le Roi Eupator vient lui même en Judée avec un Armée redoutable.

Rex ipse Eupator, ad opprimendum Judam Machabæum, omnes Regni sui vires collegit: itaque cum centum millibus peditum, & viginti millibus equitum in Judæam ingressus est.

Præibant Elephanti vastâ corporis mole & horrendo stridore terribiles: singulis belluis impositæ erant lignæ turres, ex quibus pugnabant milites armati.

Sed Judas, qui potentæ divinæ magis quam numero militum confidebat, isto terrifico belli apparatu non fuit commotus, in eam castrorum hostilium partem irruit, ubi erat tabernaculum Regis & occisis quatuor hominum millibus, tantas opes dissipavit.

Courage d'Eleazar, Frère de Judas Machabée

Memorabilis fuit hæc pugna fortitudine & morte Eleazari: is viderat bellum unam cæteris majorem, ac phaleris Regis circumtectam: existimans illa Regem vebis, se pro communi salute devovit; per medios hostes ad belluam properavit, sub illius ventrem su-

biit, repetitis ictibus confossam occidit, & belluæ labentis pondere oppressus ipse occubuit.

Impiété de Nicanor, sa défaite, sa mort.

Demetrius, occupato Syriæ regno, adversus Judæos Nicanorem misit. Hic impius, extensâ in templum dexterâ ausus est minari se Dei ædem solo æquaturum.

Judas & milites ejus, quanquam pauci erant, cum illo conflixerunt, manu quidem pugnantes, sed Dominum animo orantes.

Regium exercitum ad internecionem ceciderunt. Nicanor ipse inter hostium cadavera repertus est, cujus caput avulsum Judas Hierosolymam ferri jussit, manumque nefariam templo affixam suspendit.

Mort de Judas Machabée.

Mox secutum est alterum prælium cum Bacchide uno ex Demetrii præfectis: quod quidem prælium fuit Judæis funestum; nam illi, amissa quam in Deum habuerant fiducia, animo conciderunt, & alii aliò dilapsi sunt.

Judas cum octingentis tantum hominibus impetum hostium sustinuit; imò oppositam sibi aciei partem fudit, sed multitudine hostium circumventus illorum telis confossus est. Quam carus populo fuerit, mærore funeris indicatum est, sui eum cives diu luxerunt.

Jon
In
frate
præ
adeg
In
xand
foed
don
quan
dæo
Jona
catus
Sim
S
trem
cura
fui fi
S
cant
liqu
niur
fit,
La
ro
M
reg

Jonathas succède à Judas Machabée: sa mort.

In locum Judæ suffectus est Jonathas. Is fraternæ virtutis æmulus Paccidem pluribus præliis vicit, illumque ad petendam pacem adegit.

Interea Demetrium Regem interfecit Alexander, qui se Antiochi filium dictitabat. Is foedus cum Jonathâ fecit, eum veste purpureâ donavit, semperque in datâ fide mansit. Itâ quamdiù Alexander regno potitus est, res Judæorum tranquillæ fuerunt: sed paulò post Jonathas à Triphone quodam per insidias necatus est.

Simon succède à Jonathas: sa mort, s.n. successeur.

Summa rerum ad Simonem Jonathæ fratrem delata est. Is funus fratris magnificè curavit, nec diù regnavit; nam & ipse generi sui fraude periit.

Simoni patri successit Joannes, nomine Hircantus, qui post annum mortuus hæredem reliquit filium Aristobulum. Hic primus omnium post captivitatem regium nomen sumpsit, capitique diadema imposuit.

La Judée devient tributaire des Romains: Hérode Roi: le Messie naît, An du monde 4004

Mortuo Aristobulo, Alexander ejus Filius regnavit: is nullâ re memorabili gesta decef-

fit : duos reliquit Filios, qui à criter de regno inter se decertarunt.

Hujus diffidii occasione, Pompeius populus Romani dux in Judæam venit, specie quidem restituendæ inter Fratres concordæ, reverà ut istam Provinciam Romano adjungeret imperio : Judæam stipendariam populi Romani fecit.

Paulò post regnum Judææ invasit Herodes alienigena : hunc primum Judæi habuerunt Regem ex aliâ gente ortum, eoque regnante natus est Christus, uti prædixerant Propheta.

FINIS.

es m
nif

m. mas
f. femi
n. neut
i. f. n
plur. pl
prep. p

A. ab.
verne l
abduco, c
enmen
lege di
Dieu.
Lelus,
d'homme
beo, ls,
ire : s
ofai, p
rùm ab
fallut c
abhorreo
voir ho
bi, imp
abject,
biens,
abeo
bil, pr

DICTIONNAIRE

des mots employés dans ce Livre, avec la signification particulière de chaque mot.

ABREVIATIONS.

m. masculin.		adv. adverbe.
f. féminin.		indécl. indéclinable.
n. neutre.		prét. préterit.
m. f. masculin et féminin.		part. participe.
plur. pluriel.		dép. déponent.
prep. préposition.		

A

A. ab. préposition qui gouverne l'ablatif, de, par.
 abduco, cis, xi, ctum, cere: enlever, détourner. **A** lege divinâ: de la loi de Dieu.
 abelus, li, m. Abel, nom d'homme.
 abeo, is, ivi, ou ii, itum, ire: s'en aller.
 abfui, prêt. de absum. Parùm abfuit quin: peu s'en fallut que...
 abhorreo, es, rui, rere: avoir horreur.
 abi, impératif de abeo.
 abjeci, prêt. de abjicio.
 abiens, abeuntis, participe de abeo.
 abii, prêt. de abeo.

Abjicio, is, jeci, jectum, jicere: jeter. Se abjecit ad pedes: il se jeta aux pieds.
 Ablatus, a, um, part. de aufero: enlevé.
 Abluo, is, lui, utum, uere: laver. [ser.]
 Abauo, is, nui, nuere: refuser.
 Abrahamus, i. m. Abraham, nom d'homme.
 Absalon, onis, m. Absalom, nom d'homme.
 Abscondo, is, ci, ditum, de-re: cacher.
 Abstineo, es, nui, tentum, nere: s'abstenir.
 Abstuli, prêt. de aufero.
 Absum, abes, abfui, abesse: être éloigné. Tantum abest ut... tant s'en faut que...

K

Absumo,

- Absumo, is, sumpsi, sump-**
tum, ere : détruire.
Absumptus, a, um, part. de
absumo : détruit.
Abundantia, æ, f. abondance.
Abutor, eris, usus sum, uti,
dép. abuser de.
Accedo, is, essi, essum, dere :
s'approcher de, se joindre à,
ad. Dolor alius accessit :
un autre chagrin se joignit
à...
Accelero, as, avi, atum, are :
hâter, presser. Cursum ac-
celerare : presser la course.
Accendo, is, di, sum, dere :
allumer. Odium grave :
allumer une haine furieuse.
Accensus, a, um, part. de ac-
cendo.
Accipi, præterit de accipio.
Accipit, a, um, part. de ac-
cipio : reçu, qui plaît à.
Accido, di, di, dere : arriver.
Accidit ut, il arriva que.
Accinctus, a, um, part. de
accingo : ceint, prêt à. **Ad-**
ites, prêt à partir.
Accingo, is, ixi, ctum, ge-
re : ceindre. **Latus gladio :**
mettre une épée au côté.
accinxi, prêt. de accingo.
Accipio, is, cepti, ceptum, e-
re : recevoir, prendre.
Accisus, a, um : coupé.
Accisus crinis ; cheveu coupé.
Accommodo, as, avi, atum,
are : ajuster.
Accumbo, is, cubui, itum,
bere : se coucher. **Men-**
- sa :** se mettre à table.
Accusator, oris, m. accu-
teur.
Accuso, as, avi, atum, are,
accuser.
Acer, acris, acre, adj. v.
Acerbe, adv. amèrement.
Acerbitas, atis, f. rigueur,
force.
Acerhus, a, um, adj. rigou-
reux.
Achabus, bi, m. Achab, m.
d'homme.
Acies, ei, f. armée rangée
bataille. Acie, dimidiata,
combattre en bataille ran-
gée.
Acriter, adv. vivement.
Ad, préposition qui gouverne
l'accusatif, à, au, vers.
Adamo, as, avi, atum, are,
aimer passionnément.
Adamus, i, m. Adam, m.
d'homme.
Adaquo, as, avi, atum, are,
abréger.
Addico, is, xi, ctum, cere,
livrer. In servitutum, li-
vrer en servitude.
Addo, dis, didi, ditum, dere,
ajouter.
Adduco, cis, xi, ductum, cere,
re, amener.
Adductus, a, um, part. de
adduco.
Adegi, prêt. de adigo.
Ademi, prêt. de adimo.
Aded ut, conj. de sorte que.
Aden, is, ivi ou ii, itum, ire,
aller trouver.
Adeptus, a, um, part. de ad-
ipiscor :

e mettre à table.
 or, oris, *m.* accus.
 as, avi, atum, are
 er.
 cri, acre, *adj.*
adv. amèrement.
 s, acie, *f.* rigueur
 [reus]
 a, um, *adj.* rigou
 bi, *m.* Achab, *m.*
 me.
 f. armée rangée
 e. Acie, dimicare
 ttre en bataille ra
adv. vivement.
 position qui gouver
 nif, à, au, vers.
 as, avi, atum, are
 passionnement.
 i, *m.* Adam, *m.*
 ce.
 as, avi, atum, are
 r.
 , xi, etum, cere
 In servitutum, *f.*
 servitude.
 didi, ditum, dem
 s, xi, ductum, ce
 cer.
 a, um, *part.*
 . de adigo.
 e. de adimo.
 y. de forte que.
 i ou li, itum, tre
 vér.
 um, *part.* de adi
 pifeor

piscor: acquis.
 Abitareo, es, ū, sum, ere:
 rester, demeurer, être atta-
 ché.
 Adhibeo, es, hui, bitum, be-
 re: fidem, ajouter foi à.
 Adhuc, *adv.* encore, jusqu'à
 présent.
 Adigo, is, egi, actum, igere:
 pousser à. Ad peccandum:
 pousser à faire une faute.
 Ad petendam pacem: for-
 cer à demander la paix.
 Adimo, is, emi, emptum,
 dimere: ôter.
 Adipiscor, ceris, eptus sum,
 ū, *dep.* acquérir, parvenir
 à.
 Aditus, ūs, *m.* entrée, accès.
 Adjudico, as, avi, atum, are,
 adjudger à.
 Adjumentum, i, *n.* secours.
 Esse adjumentos: être utile.
 Adjungo, is, unxi, unctum,
 gere: joindre à. Romano
 imperio, ajouter à l'empire
 Romain.
 Adjutor, oris, *m.* protecteur.
 Se præbere ad jutorem: se
 montrer le protecteur.
 Adjuvo, as, juvi, jutum, va-
 re: aider.
 Administro, as, avi, atum,
 are: gouverner.
 Admirabilis, *m. f.* le, *n.* ad-
 mirable.
 Admirandus, a, um, *adj.* ad-
 mirable.
 Admiror, aris, atus sum, ari,
dep. admirer.

Admitto, is, misi, missum,
 tere: commettre.
 Admonéo, es, nui, nitum,
 nere: avertir.
 Admonitus, ū, *part.* de
 admonéo, averti.
 Admoveo, es, movi, motum,
 vere: approcher. Ori ad-
 movere: approcher de la
 bouche.
 Adolescens, tis, *m.* jeune
 homme.
 Adolescentulus, i, *m.* jeune
 homme.
 Adolesco, eis, adolevi, dul-
 tum, lescera: croître, de-
 venir grand.
 Adopto, as, avi, atum, are:
 adopter, prendre pour son
 fils.
 Adorior, iris, doctus sum,
 rixi, *dep.* attaquer.
 Adoro, as, atī, atum, are:
 adorer.
 Adortus, a, um, *part.* de ado-
 rtor: qui a attaqué.
 Adsto, a, stiti, stare: être
 debout auprès.
 Adsum, ades, adui, acesse:
 être présent.
 Adveniens, tis, *part.* de ad-
 venio: qui arrive.
 Advenio, is, veni, ventum,
 nire: arriver.
 Adventus, ūs, *m.* arrivée.
 Adversus, a, um; contraire.
 Ex adverso, de l'autre côté.
 Adversus, *prep.* qui gouverne
 l'acc. contre.
 Adulatio, onis, *f.* flatterie.
 Adulor,

- Adolor**, aris, atus sum, ari, *dép.* flatter.
- Adultero**, as, avi, atum, are; commettre un adultère.
- Adultus**, as, um, *part.* de *adoleſco*; devenu grand.
- Advolo**, as, avi, atum, are; courir vers.
- Aduro**, is, uſti, uſtum, xere; brûler.
- Aedes**, is, *f.* temple.
- Ædificatio**, onis, *f.* construction.
- Ædifico**, as, avi, atum, are; bâtir. [*lacc.*]
- Æger**, ægra, ægrum; malade.
- Ægre**, *adv.* avec peine. **Ægre**, *is*, *is*, xum, gere; souffrir avec peine.
- Ægroto**, as, avi, atum, are; être malade.
- Ægyptiæ**, æ, um; Egyptien, qui est d'Egypte.
- Ægyptus**, i, *f.* l'Egypte; royaume d'Afrique.
- Æmulus**, i, *m.* rival, qui imite. **Fraternæ virtutis**, qui imite la valeur de son frère.
- Æneus**, æ, um, d'airain.
- Æqualis**, æ, *f.* le, *n.* qui est du même âge.
- Æquè**, *adv.* également.
- Æque**, as, avi, atum, are; égal. **Solo æquare**; rendre égal à la terre, raser une ville.
- Æquis**, aqua, æquum; égal.
- Æquo animo**; d'un esprit égal, tranquillement.
- Aer**, æris, *m.* l'air.
- Æreus**, æ, um; d'airain.
- Ærumma**, æ, *f.* Affliction.
- Æſtimo**, as, avi, atum, are; estimer.
- Ætas**, atis, *f.* âge. **Ab inuente ætate**; dès le bas âge, l'enfance.
- Æternus**, æ, um; éternel, éternelle.
- Affecto**, as, avi, atum, are; aspirer à.
- Affero**, fers, attuli, allatum, ferro; apporter.
- Afficio**, is, eci, ectum, icere; faire sentir, affecter.
- Affigo**, is, ixi, xum, gere; attacher.
- Affirmo**, as, avi, atum, are; affirmer.
- Affixi**, *prét.* de *affigo*.
- Affixus**, æ, um, *part.* de *affigo*; attaché.
- Afflictus**, æ, um, *part.* de *affigo*, res *afflicte*; affaires qui sont en mauvais état.
- Affligo**, is, xi, tum, gere; tourmenter, abattre.
- Affluo**, is, xi, xum, luere; couler. **Opibus & deliciis**; être comblé de richesses et de délices.
- Africa**, æ, *f.* l'Afrique, (*une partie du monde.*)
- Age**, *plur.* agite: ça donc.
- Ager**, agri, *m.* champ.
- Aggredior**, eris, *essus* sum, edi, *dép.* attaquer, entreprendre. [*gredior.*]
- Aggressus**, æ, um, *part.* d'*ag-*
- Agnosco,

l'air.
 d'airain.
 f. Affliction.
 avi, atum, are;
 âge. Ab ine-
 dès le bas âge,
 um; éternel,
 avi, atum, are;
 atuli, allatum,
 porter.
 ti, ectum, icere;
 affecter.
 xi, xum, gere;
 avi, atum, are;
 de affigo.
 m, part. de af-
 ché.
 um, part. de af-
 miatæ : affaires
 mauvais état.
 xi, tum, gere;
 , abatre.
 xi, xum, luere;
 pibus & deliciis
 é de richesses et
 l'Afrique; (une
 monde.)
 gite : ça donc.
 r. champ.
 ris, ellus sum,
 attaquer, entre-
 [gredior.
 um, part. d'ag-
 Agnosco,

Agnosco, eis, novi, nitum,
 scere; reconnoître.
 Ago, is, egi, actum, gere:
 faire : gratias : des remer-
 ciemens, rendre graces.
 Agricola, æ, m. laboureur.
 Aio, ais, ait, aiunt : dis-je,
 dites-vous, dit-il.
 Albugo, ginis, f. membrane :
 taie dans l'œil.
 Alexander, dri, m. Alexan-
 dre, nom d'homme.
 Alienigena, æ, m. f. étranger,
 d'un autre pays.
 Alienus, a, um, étranger,
 d'une autre famille.
 Aliquando, adverb. pendant
 quelques temps.
 Aliquando, adv. un jour.
 Aliquot, indéclina, quelques,
 quelques-uns.
 Alius, a, ud : autre, diffé-
 rent; alii aliud dilapsi, dis-
 persés, l'un d'un côté, l'au-
 tre de l'autre.
 Alligo, as, avi, atum, are :
 attacher.
 Alloquor, eris, cutus sum,
 qui : adresser la parole.
 Alo, is, alui, alitum, alere :
 nourrir.
 Altare, ris, n. autel.
 Alter, a, um, génitif. rius :
 autre, second.
 Altercatio, onis, f. dispute.
 Altum, i, n. le haut, fluitare
 in alto : flotter sur la sur-
 face.
 Altus, a, um : haut, haute,
 élevé.

Alveus, i, m. lit d'une ri-
 viere. Pleno alveo fluere :
 couler à plain lit.
 Alui, prés. de alo.
 Amaleci, æ, arum, m. Ama-
 léciter. peuple.
 Amans, anis, m. Aman, nom
 d'homme.
 Amans, tis : qui aime. No-
 vitatis amans : amateur de
 la nouveauté.
 Amasias, æ, m. Amasias,
 nom d'homme.
 Ambo, æ, o, adj. deux, tous
 deux.
 Ambulo, as, avi, atum, are :
 se promener.
 Amens, tis : insensé ; amens
 furore : transporté de fu-
 reur.
 Amicè, adv. avec amitié.
 Amicitia, æ, f. amitié, liai-
 son.
 Amisi, prés. de amitto.
 Amissus, a, um, part. de a-
 mitto : perdu.
 Amitto, is, si, ssum, tere :
 perdre.
 Amnis, is, m. fleuve, rivière.
 Amo, as, avi, atum, are :
 aimer.
 Amœnus, a, um, agréable,
 chatmant. [æ.
 Amon, m. Amon, nom d'hom-
 Amor, ris, m. amour. Com-
 plecti amore : aimer.
 Moveo, es, vi, motum, ve-
 re : ôter.
 Amplexor, aris, atus sum,
 si, disp. embrasser.
 Amplexus,

- Amplexus, *ûs, m.* embrassement.
- Amplius, *a, um* : specieux, riche. *Amplia præda* : riche butin.
- Amputo, *as, avi, atum, are* : couper.
- An, *conj. ã*.
- Angelus, *i, m.* Ange.
- Ango, *is, anxi, angere* : presser, inquiéter.
- Anima, *æ, f.* ame.
- Animadverto, *is, ti, sum, te* : remarquer.
- Animans, *tis* : animal.
- Animus, *i, m.* esprit, cœur, courage.
- Annona, *æ, f.* provision de vivres.
- Annulus, *l, m.* anneau.
- Annuo, *is, nui, nuere* : consentir à.
- Annus, *i, m.* an, année.
- Antecedere, *is, cessi, cessum, dere* : précéder, aller devant.
- Antepono, *is, sui, situm, nere* : préférer, mettre devant.
- Antequam, *conj.* avant que.
- Antiochus, *i, m.* Antiochus, *nom d'homme.*
- Anxius, *a, um*, inquiet.
- Aperio, *is, rui, pertum, rite* : ouvrir.
- Apertè, *adv.* ouvertement.
- Apertus, *a, um*, ouvert. *Aperto ore* : sa bouche ayant été ouverte.
- Apparatus, *ûs, m.* appareil.
- Appareo, *es, rui, ritum, re* : paraître, apparaître.
- Apparo, *as, avi, atum, rare* : préparer.
- Apparui, *prêt. de appareo.*
- Appello, *at, avi, atum, are* : appeler.
- Appeto, *is, ivi, itum, ere* : désirer fuit, attaquer. *Lapidibus appetere* : attaquer à coup de pierres.
- Appono, *is, sui, situm, nere* : servir, mettre devant. *Cibum apponere* : servir à manger.
- Apprecor, *aris, atus sum, ari, dep. prier.* *Fausa omnia*, souhaiter toutes sortes de bonheur.
- Apprehendo, *dis, di, sum, dere* : saisir, prendre.
- Apprehensus, *a, um, part. d'apprehendo* : saisi, pris.
- Appropinquo, *as, avi, atum, are* : approcher de.
- Apto, *as, avi, atum, are* : ajuster.
- Apud, *prép. qui gouverne l'acc.* chez.
- Aqua, *æ, f.* l'eau.
- Ara, *æ, f.* autel.
- Arabes, *bum, m.* Arabes, *nom de peuple.*
- Arbor, *oris, f.* arbre.
- Arca, *æ, f.* arche, espèce de coffre.
- Arcessitus, *a, um, particip. de arcesso* : appelé.
- Arcesso, *is, ivi, itum, cessere* : faire venir.

Arctus,

rui, ritum, re.
 e, apparôtre.
 avi, atum, rare:
 de appereo.
 avi, atum, arc:
 ivi, itum, ere:
 t, attaquer. La-
 petere; attaquer
 pierres.
 sui, situm, nere:
 tre devant. Ci-
 onere; servir à
 is, stus sum, ari,
 Fausta omnia,
 toutes sortes de
 dis, di, sum, de-
 prendre.
 a, um, part.
 do: faisi, pris.
 as, avi, atum,
 cher de.
 vi, atum, are:
 qui gow, racc.
 l'eau.
 utel.
 m. Arabes, nom
 arbre.
 che, espece de
 um, participe de
 ellé.
 itum, cessere:

Arctus,

Arctus, a, um, serré.
 Somnus, profond sommeil.
 Arcus, us, m. arc.
 Ardens, tis, m. enflammé.
 Ardens irâ: enflammé de
 colère.
 Arens, tis; sec. Alveus a-
 rens; lit desséché.
 Argenteus, a, um: d'argent.
 Argentum, i, n. argent, mé-
 tal.
 Arguo, is, ui, utum, vere,
 blâmer, accuser, reprocher.
 Aries, tis, m. béliér.
 Arma, orum, n. armes.
 Armatus, a, um, participe de
 armo: armé.
 Armiger, eri, m. écuyer.
 Armilla, æ, f. bracelet.
 Armo, as, avi, atum, are:
 armer.
 Aroma, atis, n. parfum.
 Arreptus, a, um, part. de
 arripio: saisi.
 Arripio, is, pui, reptum, ri-
 pere: saisir.
 Arrogo, as, avi, atum, are:
 s'arroger, usurper.
 Ars, tis, f. art. Peritus ar-
 tis: habile dans l'art.
 Arundo, dinis, f. roseau.
 Arx, arcis, f. forteresse cita-
 delle. [m:]
 Asa, æ, m. Asa, nom d'hom-
 Ascendo, is, di, sum, dere:
 monter.
 Asia, æ, f. l'Asie, partie du
 monde.
 Asinus, i, m. âne.
 Aspectus, us, m. vue, regard.

Aspicio, is, pexi, pectum, pi-
 cere: regarder.
 Assentio, n, si, sum, tire:
 consentir, acquiescer.
 Assentior, iris, sui sum, iti,
 dép. consentir.
 Assuor, eris, cutus sum,
 qui: atteindre.
 Assuerus, i, m. Assuerus, nom
 d'homme.
 Assuesco, scis, suevi, suctum,
 scere: s'accoutumer.
 Assuetus, a, um, part. d'as-
 suesco: accoutumé.
 Assyria, æ, f. l'Assyrie,
 royaume.
 Assyrius, a, um; Assyria,
 d'Assyrie.
 Astiti, prêt. d'astio.
 Astio, as, astiti, situm, stare:
 être debout, auprès ou de-
 vant.
 At, conj. mais.
 Atqui, conj. or. [que.
 Atrium, ii, n. salle, poëti-
 Attamen, adv. cependant.
 Attingi, prêt. de attingo.
 Attingo, is, tigi, tactum,
 tingere: atteindre, traiter.
 Attractus, a, um, part. de
 attraho: attirer.
 Attraho, is, xi, tum, heret
 attirer.
 Attrecto, as, avi, atum, are:
 manier, toucher.
 Attuli, prêt. de affero.
 Audax, cis: hardi. Confilium
 audax: entreprise hardie.
 Audeo, es, ausus sum, dere:
 oser.

Audio,

- Audio, is, ivi, itum, ire : entendre, écouter.
 Auditus, a, um, *part. d'audio*.
 Avello, is, velli, vultum, lere : arracher.
 Avertō, is, ti, sum, tere : détourner.
 Aufero, aufers, abstuli, ablatum, ferre : enlever.
 Augeo, es, xi, etum, gere : augmenter. Prole numerosa : multiplier par une postérité nombreuse. Augere gloria : élever en gloire.
 Avis, is, *f. oiseau*.
 Avitus, a, um : des ancêtres.
 Asla, æ, *f. cour d'un roi*.
 Aulicus, i, *m. courtisan*.
 Aureus, a, um : d'or.
 Auris, is, *f. oreille*.
 Aurum, i, *n. or, métal*.
 Ausim, is, sit, *présent du subj. Non ausim : je n'oserois*.
 Ausus, a, um, *part. de audeo*.
 Autem, *conj. mais, au contraire*.
 Avulsus, a, um, *part. d'avello : arraché*.
 Avunculus, i, *m. oncle, frère de la mère*.
 Avus, i, *m. grand-père, ayeul*.
 Auxi, *prot. de augeo*.
 Auxilium, ii, *n. secours*.

B

- B**ABYLON, onis, *f. Babylone, ville*. [bylone.
 Babyloicus, a, um : de Babylone.
 Babylonii, orum, *m. les Babyloniens*.
 Baculus, i, *m. bâton*.
 Ballo, as, avi, atum, are : bêler, cri des brebis.
 Balteus, i, *m. baudrier*.
 Bathuël, elis, *m. Bathuël, nom d'homme*.
 Beatus, a, um : heureux, heureuse.
 Bellua, æ, *f. bête féroce*.
 Bellum, i, *n. la guerre*. Inferre, déclarer la.
 Benè, *adv. bien*. Bonè pre-
 cari : bénir, souhaiter du bien.
 Beneficentia, æ, *f. bienfaisance*. [vice.
 Beneficium, i, bienfait, service.
 Beneficus, a, um : bienfaisant.
 Benevolentia, æ, *f. bienveillance*.
 Benjaminus, i, *m. Benjamin, nom d'homme*.
 Benignè, *adv. avec bonté*.
 Benignè habitus est : il fut traité avec bonté.
 Benignus, a, um : favorable.
 Benignus oculis : de bon œil.

Bethsabe,

Bethsabe, *es, f.* Bethsabée, *animæ estote: ayez bon*
nom de femme. *courage.*
 Bibo, *is, bi, itum, bere:* Bos, *bovis, plur. boves, bo-*
boire. *um, bobus: bœuf, vache.*
 Biennium, *is, n.* l'espace de *Brevi, adv. bientôt, en peu*
 deux ans. *de tems.*
 Bis, *adv. deux fois.* *Brevis, m. f. ve, ni, court,*
 Bitumen, *inis, n.* bitume, *courte.*
terre visqueuse. *Breviter, adv. en peu de mots.*
 Bonum, *i, bon: plur. bona:* Buccina, *a, f.* trompette.
biens, richesses. *Byssus, a, um, de lin: ves-*
 Bonus, *a, um: bon. Bono tis... robe de lin.*

C

CADAVER, *veris, n.* ca- *Candidus, a, um, blanc,*
davre, corps mort. *blanche.*
 Cado, *is, cecidi, casum, ca-* *Canis, nis, m. f. chien,*
dere: tomber. *chienné.*
 Cæcitas, *atis, f.* aveugle- *Canistrum, si, n.* corbeille.
ment, privation de la vue. *Cano, is, cecini, cantum, ca-*
 Cæcus, *a, um: aveugle.* *neré: chanter.*
 Cædes, *is, f.* carnage, meur- *Capillus, i, m.* cheveu.
tre. *Capio, is, cepi, captum, pere:*
 Cædo, *is, cecidi, casum, de-* *prendre. Dolorem non*
re: tuer, tailler en pièces. *ressentir de la douleur de...*
 Cæremonia, *arum, f.* céré- *Capitis, génit. de caput.*
monies de religion. *Capra, æ, f.* chèvre.
 Cæsus, *a, um, part. de cæ-* *Captivitas, atis, f.* captivité.
do: taillé en pièces. *Captivus, a, um: captif.*
 Cæteri, *æ, ra: les autres.* *Capto, as, avi, atum, are:*
 Cæius, *i, m.* Cain; *nom* *saïfir, Occasionem captare:*
d'homme. *chercher l'occasion.*
 Calamitas, *atis, f.* malheur, *Captus, a, um, part. de ca-*
affliction. *pio: pris.*
 Calidus, *a, um: chaud, chau-* *Caput, pitis, n.* la tête.
 Callidus, *a, um: rusé.* *Carcer, ris, m.* prison.
 Camelus, *i, m.* chameau. *Carduus, i, m.* chardon.
 Carco,

ourtifan.
 d'or.
 mille.
 métal.
 présent du
 um: je n'o.
 art. de audeo.
 nals, au con.
 part. d'ævel.
 u. oncle, frère
 ad-père, ayeul
 ugeo.
 secours.

souhaiter du
 f. bienfai-
 [vice.
 bienfait, ser-
 m: bienfai-
 f. bienveil-
 Benjamin,
 bonté.
 est: il fut
 té.
 favorable.
 is: de bon

Bethsabe,

- Careo, es, ui, ere: manquer. Capi, *prés.* de capio.
 Carnifex, icis, m. boucher. Cerno, is, crevi, cretum. ne-
 Caro, carnis, f. chair. re: voit, appercevoir.
 Carus, a, um: cher à, che- Certamen, inis, n. combat.
 ri de. Certè, *adv.* certainement.
 Cassis, idis, f. casque. Certo, as, avi, atum, are:
 Castellum, i, n. château. combattre.
 Castra, orum: camp, ponere, Certus, a, um: certain.
 camper. Facere certiorum: faire
 Casus, us, m. chute, hasard. savoir.
 Quo casu: par quel hasard. Cervix, icis, f. tête. Fracta
 Catena, æ, f. chaîne. cervice: s'étant brisé la tête.
 Cauda, æ, f. queue. Chamus, i, m. Cham, nom
 Caveo, es, cavi, cautum, d'homme.
 vere: se garder. Cave ne Chananæ, f. le pays de
 gardez-vous de. Chanaan.
 Causa, æ, f. cause, sujet. Charta, æ, f. papier.
 Causa Josephi: à cause de Chirographum, i, n. signa-
 Joseph. Mea causa: à ture, billet.
 cause de moi. [ger. Christo, i, m. le Christ,
 Causa ulciscendi: pour ven- Notre Seigneur.
 detidi, *prés.* de cado & de Cibarita, orum, n. vivres.
 cedo. Cibus, i, m. nourriture.
 Cecini, *prés.* de cano. Cilicium, ii, n. cilice, habit
 Cedo, is, cessi, cessum, dete: de deuil.
 arriver. Omnia feliciter Cingo, is, xi, ctum, gere:
 celebant: tout lui réussis- entourer. Urbem obsidio-
 soit. ne: assiéger une ville.
 Celebratus, a, um: célébré. Cinis, neris, m. cendre.
 Celebro, as, avi, atum, are: Cinxi, *prés.* de cingo.
 célébrer. Convivium cele- Circumdo, as, dedi, datum,
 brare: donner un grand dare: attacher autour.
 repas. Circumeo, is, ivi, itum, ire:
 Celo, as, avi, atum, are: ca- alier autour.
 cher, taire. Circumfero, fers, tuli, latum,
 Centum, (*indécl.*) cent. nom ferre: porter autour.
 de nombre. Circumstant, tis: assistant,
 Centurio, nis, m. centurion, celui qui est présent.
 officier qui commande à Circumsto, as, steti, statum,
 cent hommes. stare: être autour.
 Circum-

Circum, æ, i, itum.

Circu
de
Circu
teg
Circu
tum
Circu
are
Citatu
cur
Cithar
ment
Cito,
pron
tems
Civit
Civitas
citoy
Clades,
Acci
une
Clam,
Clamo,
cier.
Clamor
clam
Clancu
Clango
de la
Clango
trom
Claudo
vere
Clausu
clau
Clemens
Clypeu
Coactu
cogo
Coci,

- Circumtectus, a, um, *part.*
de circumtego : couvert.
- Circumtego, is, texi, tectum,
tegere : couvrir autour.
- Circumvenio, is, veni, ven-
tum, nire : envelopper.
- Circumvolito, as, avi, atum,
are : voler autour.
- Citatus, a, um : précipité ;
cursus, course rapide.
- Cithara, æ, f. harpe, instru-
ment de musique.
- Cito, adverbe ; citius :
promptement, en peu de
tems.
- Civis, i, m. f. citoyen.
- Civitas, tis, f. la ville, les
citoyens.
- Clades, dis, f. défaite, perte.
Accipere cladem : essuyer
une défaite.
- Clam, adv. secrètement.
- Clamo, as, avi, atum, are :
crier.
- Clamor, oris, m. cri. Edere
clamorem : jeter un cri.
- Clanculum, adv. en secret.
- Clango, is, xi, gere : sonner
de la trompette.
- Clangor, oris, m. son de la
trompette.
- Claudo, is, clausi, clausum,
dere : fermer.
- Clausus, a, um, *part.* de
claudio, fermé.
- Clementer, adv. avec bonté.
- Clypeus, i, m. bouclier.
- Coactus, a, um, *part.* de
cogo.
- Coegi, *prés.* de cogo.
- Coelum, i, n. le ciel.
- Conaculum, i, n. salle
à manger.
- Cœpi, isti, isse : commencer.
- Cogito, as, avi, atum, are :
penser.
- Cognatus, a, um : parent,
Allié.
- Cognitus, a, um, *part.* de
cognosco : connu.
- Cognomen, inis, n. surnom.
Cognomine Hircanus :
surnommé Hircan.
- Cognosco, is, novi, nitum,
noscere : connoître.
- Cogo, is, coegi, actum, co-
gere : rassembler, con-
traindre. Coegit aquas.
Il rassembla les eaux.
- Cohibeo, es, bui, bitum,
bere : arrêter.
- Cohortatus, a, um, *part.* de
cohortor : ayant exhorté.
- Cohortor, aris, atus, sum,
tari : exhorter.
- Colendus, a, um, *part.* de
colo : à honorer.
- Collacrymo, as, avi, atum,
are : pleurer ensemble.
- Collaudo, as, avi, atum,
are : louer ensemble.
- Collectus, a, um, *part.* de
colligo : assemblé.
- Colligi, *prés.* de colligo.
- Collido, is, lisi, lisum, lidere
briser, casser.
- Colligo, is, legi, lectum,
ligere : assembler.
- Collocatus, a, um, *part.* de
colloco : placé.
- Colloco,

- Colloco, as, avi, atum, are : parôtre. nec ultra comparuit : il disparut.
- Colloquor, eris, cutus sum, qui : s'entretenir, parler ensemble.
- Collum, i, n. cou.
- Colo, is, lui, cultum, lere. cultiver, pratiquer, honorer.
- Color, oris, m. couleur.
- Columba, æ, f. colombe.
- Columna, æ, f. colonne.
- Coma, æ, f. chevelure.
- Comburor, is, busti, bustum, du, esum, dere : manger.
- Comes, itis, m. f. com, agnon, compagne.
- Commigro, as, avi, atum, are : aller habiter.
- Commisceo, es, xtum, scere, mêler avec.
- Committo, is, misi, missum, tters : confier.
Se fugæ...prendre la suite.
Non commit am ut : je n'ai garde de.
- Commodo, as, avi, atum, are : prêter.
- Commoror, aris, atus sum, ari, dép. séjourner, rester, demeurer.
- Commotus, a, um : part. de commoveo : ému.
- Commoveo, es, movi, motum, vere : agiter, ébranler.
- Communis, m. f. ue, n. commun, commune.
- Commuto, as, avi, atum, are : changer.
- Compareo, es, rui, rere : parôtre. nec ultra comparuit : il disparut.
- Comparo, a, avi, atum, are : préparer, acquérir. Se ad bellum : se préparer à la guerre.
- Compello, as, avi, atum, are : adresser la parole.
- Compello, is, peri, pertum, rire : apprendre, être informé, découvrir.
- Compertus, æ, um, part. de comperio.
- Complexor, eris, plexus sum, plecti : embrasser, saisir. Somnus me complexus est : le sommeil me prit.
- Complexus, a, um, part. de complexor : ayant embrassé.
- Compono, is, sui, situm, ponere : arranger, terminer.
- Compositus, a, um. Rebus compositis : ayant réglé les affaires.
- Comprehendo, is, prehendi, sum, dere : prendre.
- Comprehensus, a, um : pris, prise.
- Comprobo, as, avi, atum, are : vérifier, prouver.
- Compuli, prêt. de compello.
- Compulsus, a, um, part. de compello : poussé.
- Concedo, is, cessi, cessum, dere : accorder, laisser.
- Concessus, a, um, part. de concedo accordé.
- Concedo, is, di, dere : tomber.

- ber. Animo concidere : perdre courage.
- Concitus, a, um, *part. de* concito : ameuté.
- Concito, as, avi, atum, are : soulever, solliciter, ameuter.
- Conclave, is, *n.* appartement.
- Concordia, æ, *f.* concorde, bonne intelligence. Specie restituendæ concordæ : sous prétexte de rétablir l'union.
- Concupisco, is, ivi, pitum, scere : désirer.
- Concurro, is, curri, cursum, currere : courir en foule.
- Concutio, is, cussi, cussum, cutere : secouer, ébranler.
- Conditio, is, ivi, itum, ire : embaumer un corps.
- Conditio, onis, *f.* condition. Proponere conditionem : proposer une condition.
- Condo, is, didi, ditum, dere : renfermer.
- Condono, as, avi, atum, are : pardonner.
- Confectus, a, um : accablé, ruiné.
- Confero, fero, tuli, collatum, ferre : placer ensemble. Castra : poser son camp en face d'un autre.
- Confessus, a, um, *part. de* confiteor.
- Confestim, *adv.* aussitôt, sur le champ.
- Conficio, is, feci, factum, ficere : faire. Labore conficere : accabler de travaux.
- Confido, is, fidi, fidere : se confier, mettre sa confiance.
- Confirmatus, a, um : affermi, rassuré.
- Confirmo, as, avi, atum, are : affermir, rassurer.
- Confiteor, eris, fessus sum, fiteri, *dép.* avouer.
- Conflictor, aris, atus sum, ari, *passif* : être assigé.
- Confugo, is, xi, ictum, gere : se battre.
- Confuso, is, xi, xum, fluere : se rendre en foule.
- Confodio, is, fodi, fossum, dere : percer.
- Confossus, a, um, *part. de* confodio, percé.
- Confugio, is, fugi, fugitum, fugere : se réfugier : avoir recours.
- Congeries, i, *f.* amas.
- Congero, is, gessi, gestum, gerere : amasser.
- Congredior, eris, gressus sum, gressi : combattre.
- Conjeci, *prét. de* conficio.
- Conjector, oris, *m.* devin, interprète.
- Conjicio, is, jeci, jectum, jicere : jeter.
- Conjugium, ii, *n.* mariage.
- Conjunctus, a, um, *part. de* conjungo : uni. Conjunctis copiis : ayant réuni leurs troupes.
- Conjungo, is, junxi, atum, gere : joindre.
- Conjuro, as, avi, atum, are : conjurer.

L

Conjux

- Conjux, gir, m. f. époux, épouse.**
Conor, aris, atus sum, pari, dep. tâcher, s'efforcer.
Conscendo, is, di, sum, dere: monter sur.
Conscindo, is, scidi, scillum, scindere: déchirer.
Conscissus, a, um, part. de conscindo: déchiré.
Consciens, a, um: connoissant, qui connoît.
Conscriptio, onis, f. écrit; conjugii, .. contrat de mariage.
Consecro, as, avi, atum, are: consacrer.
Consecutus, a, um, part. de consequor: ayant acquis, ayant suivi.
Consequor, eris, secutus sum, sequi: acquérir, suivre.
Consero, is, rui, sertum, ferere: en venir aux mains.
Consideo, es, sedi, sessum, sedere: s'asseoir.
Consideratus, a, um: part. de considero.
Considero, as, avi, atum, are: considérer.
Concido, is, fedi, sessum, dere: s'appaiser, se calmer.
Consilium, ii, n. conseil, avis, dessein, résolution. Capere; prendre une résolution. Quo consilio? à quel dessein?
Consisto, is, stiti, stitum, sistere: s'arrêter, se tenir debout. Ad mensam: devant la table.
Consolans, tis, part. de consolator: consolant.
Consolatio, onis, f. consolation.
Consolor, aris, atus sum, ai, dep. consoler.
Conspectus, us, m. présence.
Conspargo, is, persi, persum, spargere: arroser; lacrymis ... arroser de ses larmes.
Conspersus, a, um: part. de conspergo. Conspersus cinere; couvert de cendres.
Conspexi, pres. de conspicio.
Conspicatus, a, um: ayant aperçu.
Conspicio, is, spexi, spectrum, spicere: appercevoir, regarder.
Conspicor, aris, atus sum, ar, dep. appercevoir.
Constanter, adv. constamment, courageusement.
Constantia, æ, f. constance, fermeté.
Constituo, is, tui, tutum, tuere: placer, établir.
Constringo, is, strinxi, strictum, gere: lier, attacher.
Consuesco, is, suevi, suetum, escere: s'accoutumer, avoir coutume.
Consulo, is, lui, sultum, suler: pourvoir à; s'occuper ... à la conservation.
Consumo, is, sumpsi, sumptum, mere: ruiner, consumer, user.
Consumptus, a, um, part. de consumo. Consumptus, etus

is, tis, *part. de con-*
consolant.

o, onis, *f. consola-*

aris, atus sum, ai,
 onsoler.

us, us, *m. présence.*

o, is, perfi, persum,

e : atrosfer ; lacrymis

ofer de ses larmes.

us, a, um : *part. de*

go. Conspersus ci-

ouvert de cendres.

prét. de conspicio.

us, a, um : ayant

.

is, spexi, spectrum,

: appercevoir, regard

, aris, atus sum,

: appercevoir.

r, *adv. constam-*

courageusement.

a, æ, *f. constance,*

.

is, tui, tutum, tu-

acer, établir.

p, is, strinxî, stric-

te : hier, attacher.

p, is, suevi, suctum,

s'accoutumer, avoir

e.

s, lui, sultum, sulo-

voir à ; suze salut

conservation.

is, sumpsi, sumpe-

re : ruiner, cou-

user.

as, a, um, *part. de*

. Consumtus, vi-

ebus

ebus quindecim : quinze
 jours étant passés.

Conurgo, is, surrexi, surrec-
 tum, gere : se lever.

Contaminio, as, avi, atum,
 are : souiller.

Contemno, is, tempni, temp-
 tum, temnere : mépriser.

Contendo, dis, ditum, dere :
 se hâter d'aller.

Contero, is, trivi, tritum, te-
 rere : briser.

Contineo, es, nui, tentum,
 tinere : retenir.

Contingo, is, tigi, tingere :
 arriver.

Continuo, *adv.* tout de suite.

Contra, *prép.* qui gouverne l'ac-
 contre.

Contractus, a, um, *part. de*
 contrahio : assemblé.

Contraho, is, xi, ctum, here :
 assembler. Exercitum : as-
 sembler, lever une armée.

Controversia, æ, *f.* dispute.

Contudi, *prét. de contundo.*

Contuli, *prét. de confero.*

Contumelia, æ, *f.* affront, in-
 jure. Afficere contumeliis :
 accabler d'injures,

Contundo, is, tudi, tusum,
 tundere : réprimer, abatre.

Convenio, is, veni, ventum,
 nire : convenir à, s'assem-
 bler. Conveniebatur, on
 venoit de toutes parts.

Convertus, a, um, *part. de*
 converto : tourne vers.

Converso, is, ti, sum, tere :
 tourner.

Convictor, oris, *m.* insolent.
 qui dit des injures.

Convivium, li, *n.* repas, fes-
 tin.

Convoco, as, avi, atum, are ;
 assembler.

Copia, æ, *f.* abondance,
 quantité.

Copie, arum, *f.* troupes.

Coquo, is, coxi, coctum, que-
 re : cuire, faire cuire.

Cor, cordis, *n.* le cœur.

Cornu, (*indéclin.*) plur. cor-
 nua, um : cornes.

Corpus, oris, *n.* le corps.

Corruptus, a, um, *part.* falsi,
 attaqué.

Corripio, is, ripui, reptum,
 ripere : saisir.

Corumpo, is, rupui, ruptum,
 pere : corrompre.

Corruo, is, rui, ruere : s'é-
 crouler.

Corru- tus, a, um, *part.* cor-
 rompu, gâté.

Corina, æ, *f.* courtine, fi-
 deau.

Corvus, vi, *m.* corbeau.

Costa, æ, *f.* côte.

Coxi, *prét. de coquo.*

Creator, oris, *m.* le Créateur.

Creditus, a, um, *part. de cre-*
 do. Pecuniâ creditâ : ar-
 gent prêté.

Credo, is, didi, ditum, dere :
 croire, confier.

Credulus, a, um : crédule.

Creo, as, avi, atum, are : cré-
 er, tirer du néant.

- Cresco, scis, crevi, cretum, scere : croître, s'augmenter.
 Crevi, *prés. de cresco.*
 Crinis, nis, m. cheveu.
 Cruciatu, us, m. tourment.
 Crucio, as, avi, atum, are : tourmenter.
 Crudelis, m. f. le, **C**ruel, cruelle.
 Crudelita, atis, f. cruauté.
 Crus, ris, n. jambe.
 Cruz, crucis, f. croix.
 Cubitus, ti, m. coudée.
 Cubo, as, hui, bitum, bare : coucher.
 Cucurri, *prés. de curro.*
 Culmus, mi, m. tige.
 Culpa, e, f. faute.
 Cultor, oris, m. adorateur, qui honore.
 Cultus, us, m. culte, religion.
- Cum, *prép. qui gouverne l'ablatif.*
 Cumulo, as, avi, atum, are : combler, mettre le comble à.
 Cupidus, a, um : qui désire.
 Cur, *adv. pourquoi.*
 Cura, e, f. soin. Gerere curam : prendre soin.
 Curo, as, avi, atum, are : avoir soin. Curare funus : prendre soin des funérailles.
 Curro, is, cucurri, cursum, currare : courir.
 Curvus, us, m. char.
 Cursus, us, m. course.
 Custodia, arum, f. gardes.
 Custodio, is, divi, ditum, dire : garder.
 Custos, odis, m. gardien.
 Cutis, tis, f. peau. *(ma)*
 Cyrus, i, m. Cyrus, nom d'hom.

D

- D** A M N U M, i, n. désavantage, dommage.
 Daniel, elis, m. Daniel, nom d'homme.
 Darius, ii, m. Darius, nom d'homme.
 Datus, a, um, part. de do : donné.
 Daturus, a, um, part. futur : qui doit donner.
 David, idis, m. David, nom d'homme.
 De, *prép. qui gouverne l'ablatif.*
 Deambulo, as, avi, atum, are : se promener.
- Debeo, es, hui, bitum, bare : devoir.
 Debitus, a, um, part. de debeo : qui est dû.
 Decedo, is, cessi, cessum, cedere : sortir, mourir.
 Decem, dix, nom de nombre.
 Decipi, *prés. de decipio.*
 Decipus, a, um, part. de decipio : trompé.
 Decerno, ns, crevi, cretum,cernere : accorder.
 Decerpo, is, psi, ptum, percere : cueillir.
- Decerto,

sp. qui gouverne. l'abl.

as, avi, atum, are :
mettre le comble à.
a, um : qui désire.
pourquoi.

*f. soin. Gerere cu-
prendre soin.*

avi, atum, are : a.
n. Curare funus :
soin des funérailles.
cucurri, cursum,
courir.

char.
course.

arum, *f. gardes.*
is, divi, ditum
garder.

is, *m. gardien.*

*f. peau. (ma.
Cyrus, nom d'hom.*

ni, bitum, bare :

um, *part. de de-
est tré.*

essi, cossum, ce-
is, mourir.

*nom de nombre.
de decipio.*

um, *part. de de-
ncé.*

cevi, erotum,
donner.

si, ptum, porc :

Decerto,

Decerto, as, avi, atum, are :
combattre, disputer.

Decido, is, cidi, cidere : tom-
ber.

Decipio, is, cepi, ceptum, pe-
re : tromper.

Declaro, as, avi, atum, are :
déclarer.

Declinatio, onis, *f. détour.*

Declino, as, avi, atum, are :
détourner, éviter.

Decretus, a, um, *part. de de-
cerno : ordonné.*

Decusso, as, avi, atum, are :
croiser. Manus decussare :
croiser les mains.

Dedi, *prés. de do.*

Dedicatio, onis, *f. dédicace
d'un temple.*

Deditio, onis, *f. reddition
d'une place.*

Deditus, a, um : adonné ;
pietati : à la piété.

Dedo, dis, dedidi, deditum :
dedere : se rendre.

Deduco, is, xi, ctum, cere :
conduire, emmener.

Deductus, a, um, *part. de
deduco.*

Defatigatus, a, um : fatigué,

Defeci, *prés. de deficio.*

Defendo, is, di, sum, dere :
défendre, protéger.

Defero, fers, tuli, latum, fer-
re : porter.

Deferre honorem : rendre
honneur.

Deservesco, scis, bui, vescere :
s'apaiser, se calmer.

Deficio, cis, feci, factum, fi-
cere : se séparer de, aban-
donner.

Defigo, is, xi, xum, figere :
enfoncer.

Deflecto, is, xi, xum, fluere :
couler.

Defui, *prés. de desum.*

Defuturus, a, um, *part. fut.
qui manquera. Non defu-
tutum auxilium : secours
qui ne manquera pas.*

Degenero, as, avi, atum, are :
dégénérer.

Dehortor, aris, atus sum, ari :
détourner.

Dejecti, *prés. de dejicio.*

Dejicio, is, jeci, jectum, ce-
re : abattre, culbuter.

Dein, *adv. ensuite.*

Deinceps, *adv. désormais.*

Deindec, *adv. ensuite.*

Delabor, eris, lapsus sum, la-
bi : tomber.

Delapsus, a, um, *part. de de-
labor.*

Delatus, a, um, *part. de de-
fero : transporté.*

Res ad regem delata : af-
faire portée au jugement
du roi.

Delecto, as, avi, atum, are :
réjouir. Delectari venatio-
ne : se plaisir à la chasse.

Delectus, a, um, *part. de de-
ligo : choisi.*

Doleo, es, evi, etum, ere :
effacer, détruire.

Deletus, a, um, *part. de de-
leo : aboli, détruit.*

Deliciae,

- Deliciae**, arum, *f.* délices.
Deligo, is, legi, lectum, lige-
 re : choisir.
Delinco, nis, nivi, nitum, ni-
 re : calmer, adoucir.
Delitescq, seis, litui, tescapē ;
 se cacher.
Deludo, is, lusi, lusum, lu-
 dere : tromper.
Demitto, is, misi, missum,
 tterā : abaisser, descendre.
Demum, adv. enfin.
Denique, adv. enfin.
Densus, a, um : épais, épais.
Denuncio, as, avi, atum, are ;
 déclarer, annoncer.
Depono, is, posui, situm, ne-
 re : déposer, mettre bas.
 Consilium deponere, quitter
 une résolution.
Deporto, as, avi, atum, are ;
 transporter.
Depositus, a, um, quitté.
 deposito luctu ; ayant quit-
 té le deuil.
Deposui, *prés. de depono.*
Depraer, aris, atus sum ;
 ari, *dép.* détourner par des
 prières.
Deprehendo, dis, di, sum,
 dere ; surprendre.
Deprehensus, a, um, *part.*
 surpris.
Deptimo, mis, prompti,
 ptum, mere ; tirer de.
Derelictus, a, um, *part. de*
 derelinquo ; abandonné.
Derelinquo, quis, liqui, lic-
 tum, linquere : abandonné.
Derideo, es, risi, sum, dere :
 se moquer.
- Derisus**, a, um, *part. de*
 qui on se moque.
Derivatio, is, vil, vitum,
 vire ; exercer sa fureur.
Descendo, is, di, sum, dere ;
 descendre.
Desisco, seis, sclyi, sciscere ;
 s'écarter. A moribus pa-
 ternis ; de la conduite de
 son père.
Desero, is, rui, sertum, rere ;
 abandonner, quitter.
Designatus, a, um, *part.*
 désigné.
Designo, as, avi, atum, are ;
 désigner.
Desilio, is, sili, sultum, fi-
 lire ; descendre, sauter en bas.
Desisto, is, destiti, sistere ;
 cesser.
Desperans, tis ; désespérant de.
Desperō, as, avi, atum, are ;
 désespérer.
Destiti, *prés. de desisto.*
Destituo, tuis, tui, totum,
 tuere ; priver, abandonner.
Destitutus, a, um, *part. pri-*
 vé.
D-sum, dees, desui, deesse ;
 manquer.
Deterreo, es, rui, ritum, rere
 détourner. A Jerosolymā
 adeundā : d'aller à Jérusa-
 lem.
Detraho, is, si, stum, tra-
 here ; tirer de, ôter.
Detrimētum, i, a, domma-
 ge, perte.
Detrudo, is, trufi, trusum,
 trudere ; pousser.
Detrusi,

am, part. de
 uque.
 vil, vitum,
 er sa furcur.
 di, sum, dere;
 selvi, sciscere;
 A moribus pa-
 la conduite de
 certum, rere;
 quitter.
 y um, part.
 avi, atum, are;
 fultum, fi-
 sauter en bas;
 estiti, sistere;
 désespérant de,
 vi, atum, are;
 desisto.
 tui, totum,
 abandonner.
 um, part. pri-
 desui, desse;
 i, ritum, vere
 A Jerosolymā
 aller à Jérusa-
 etum, tra-
 ôter.
 s, domma-
 as, trusum,
 ssi,
 Petrus,

Detrusi, *prés. de detruo*;
 Devenio, *is, veni, ventum*,
 nire; échoir, parvenir à.
 Devico, *prés. de devinco*.
 Devictus, *a, um, part.*
 vaincu.
 Devinceo, *is, vici, victum*,
 vincere; vaincre.
 Devoro, *as, avi, atum, are*;
 dévorer.
 Devoceo, *es, vovi, votum*,
 veres; dévouer. Neci; a
 la mort.
 Deus, *i, s. Dicu, Créateur*
 de l'univers.
 Dextra, *a, s. la main droite*.
 Diadema, *atis, n. diadème*.
 Imponere capiti; mettre
 sur la tête le diadème.
 Dico, *is, dixi, dictum, di-*
 cere; dire.
 Distito, *a, avi, atum, are*
 dire souven. se filium esse
 Regis; qu'il étoit le fils
 du Roi.
 Dictum, *i, n. ordre, Dicto*
 parere, audient esse; obéir
 à l'ordre.
 Dictus, *a, um, part. de dico*.
 Dies, *ei; jour. In dies; de*
 jour en jour.
 Difficilis, *m. s. le. n. dif-*
 ficile.
 Diffido, *is, sisus sum, dere*;
 se désier de, ne pas bien
 espérer.
 Digitus, *i, s. doigt*.
 Dignitas, *atis, s. dignité*.
 Corporis; convenit regis
 majestati a. prestance du
 corps répond à la majesté

royale.
 Digeodior, *eris, gressus*;
 gredi, *dép. s'écarter*.
 Digressus, *a, um, part. de*
 Digredior.
 Dilabor, *eris, lapsus sum*,
 labi; se disperser.
 Dilapsus, *a, um; dispersé*.
 Alii alii dilapsi sunt; ils
 se dispersèrent l'un d'un
 côté, l'autre de l'autre.
 Diligens, *a, um, part. de*
 diligo; aimé, cheri.
 Diligens, *is, leni, lectum, li-*
 gere; aimer.
 Diligentis, *adv. avec soin*.
 Diluvium, *ii, n. déluge*.
 Dimico, *as, avi, atum, are*;
 combattre.
 Dimidius, *a, um, pars dimi-*
 dia; la moitié.
 Dimittis, *a, um, part. de*
 Dimitto.
 Dimitto, *is, misi, missum*,
 mittere; laisser partir.
 Dimoveo, *es, movi, motum*,
 vere; détourner. Dimo-
 vere à consilio; détourner
 d'une entreprise.
 Dinumero, *as, avi, atum*,
 are; compter.
 Diraptus, *a, um, part. de*
 diripio; pillé.
 Diripio, *is, ripoi, reptum*,
 ripere; piller.
 Diruo, *is, tui, rutum, rueris*
 détruire.
 Dirus, *a, um, cruel, cruelle*.
 Discedo, *ic, cessi, cessum*,
 desce; s'en aller, partir, s'é-
 carter.

- carter : à legs, de la loi.
 Disco, eis, didici, discitum,
 docere, apprendre.
 Discumbo, is, cubui, cubi-
 tum, cubere ; se mettre
 à table.
 Dispensator, oris, m. inten-
 dant.
 Dispono, is, posui, situm,
 ponere : arranger.
 Dissidium, ii, n. dissention.
 Dissimulo, is, avi, atum, are ;
 dissimuler, cacher.
 Dissipo, as, avi, atum, are ;
 dissiper, mettre en deroute.
 Dissuadeo, es, si, sum, dere ;
 dissuader, détourner de.
 Distribuo, is, bui, butum,
 uere ; distribuer, partager.
 Dominio, onis, f. empire, do-
 mination.
 Diu, *adv.* long-temps.
 Diutius ; plus long-temps.
 Divesor, aris, atus, sum,
 ari ; aller loger.
 Dives, itis ; riche.
 Divido, is, vidi, visum, vi-
 dere ; diviser, partager.
 Divinitus, *adv.* par la vo-
 lonté de Dieu.
 Divinus, a, um ; divin.
 Divitiæ, arum, f. richesses.
 Diuturnus, a, um ; de lon-
 gue durée.
 Dixi, *prés. de dico.*
 Do, cas, dedi, datum, dare ;
 donner.
 Doceo, es, cui, doctum,
 cere ; enseigner. Docuit
 timete Deum : il lui a appris
 à craindre Dieu.
 Documentum, iy, n. leçon,
 instruction, capere docu-
 mentum : prendre une le-
 çon, apprendre.
 Doleo, es, lui, litum, lere ;
 être fâché.
 Dolor, oris, m. douleur.
 Domesticus, a, um ; de fa-
 mille. virtus domestica ;
 vertu héréditaire.
 Dominus, i, m. le Seigneur.
 Domo, as, mui, mitum,
 mare : dompter.
 Domus, mûs, f. maison.
 Domi : à la maison.
 Donec, *conj.* jusqu'à ce que.
 Dono, as, avi, atum, are ;
 gratifier, faire présent.
 Donum, i, n. don, présent.
 Dono mittere : envoyer en
 présent.
 Dormio, is, mivi, mitum,
 mire ; dormir.
 Dubito, as, avi, atum, are ;
 douter, faire difficulté.
 Ducenti, z, a ; deux cents,
nombre.
 Duco, eis, xi, ctum, cere ;
 mener, conduire. Pro
 nihilo ducere : compter
 pour rien.
 Dulcis, m. f. ce, n. doux,
 douce.
 Duntaxat, *adv.* seulement.
 Duo, duæ, duò, deux : *nom*
de nombre.
 Duodecim, *indéclin.* douze,
nom de nombre.
 Duplex, plicis ; double ;
 Somnium : deux songes.
 Duplus,

Duplus
 Pre
 d'ar
 Duro,
 dure

E,
 gou
 Ecclata
 tan
 Ecce,
 Edico
 ord
 Edict
 Edidi
 Editu
 su
 lieu
 Edo,
 esu
 effe
 Edo,
 ere
 Cl
 un
 Edo
 C
 Edu
 el
 Edu
 ti
 Edu
 Eff
 es
 Eff
 e
 p
 Eff

Duplus, a, um : double. Durus, a, um : dur, pénible.
 Pretium : une fois plus Dux, duci, m. conducteur,
 d'argent. guide.
 Euro, as, avi, atum, ate : Duxi, prés. de duco.
 durer.

E

E, ou ex, préposit. qui
 gouverne l'abl. de. du.

Ecbatana, orum, n. Echa-
 tane, ville.

Ecce, adv. voici, voilà.

Edico, cis, xi, Etum, dicere :
 ordonner.

Edictum, i, n. ordre.

Edidi, prés. de edo.

Editus, a, um, part. mis
 au monde. Locis editis :
 lieu élevé.

Edo, edis, ou es, editus est,
 esum ou estum, edere, ou
 esse : manger.

Edo, dis, edidi, ditum,
 ere : mettre au monde.

Clamorem edere : jeter
 un cri.

Edoctus, a, um : instruit.

Calamitate : par le malheur.

Educo, as, avi, atum, are ;
 élever.

Educo, is, xi, Etum, cote :
 tirer, faire sortir.

Edux, prés. de educo.

Effectus, a, um, part. de
 efficio.

Effero, fers, extulsi, elatum,
 efferre : élever ; laudibus ;
 par des louanges.

Efficio, is, feci, factum, fi-

cere : former.

Effluo, is, fluxi, fluxum,
 fluere : s'écouler.

Effuxi, prés. de effluo.

Effossus, a, um, part. ef-
 fossis oculis : les yeux cre-
 vés.

Effodio, is, fodi, foddum,
 dere : crever, oculos, les
 yeux.

Effugio, is, fugi, fugitum,
 gere : échapper, éviter.

Effundo, is, fudi, fuditum,
 fundere : répandre.

Egens, tis : indigent.

Egenus, a, um : pauvre.

Egestas, tatis, f. indigence.

Egi, prés. de ago.

Ego, mei, mihi, me, pronom.
 je, moi.

Egredior, decio, gressus sum,
 gredi, dep. sortir.

Egregie, adv. d'une manière
 distinguée.

Egregius, a, um, chois de
 troupeau, distingue.

Egressus, a, um, part. d'e-
 gredior : sorti.

Ejeci, prés. de eicio.

Eicio, cis, jeci, jectum, ji-
 cere : chasser.

Eabor, beris, lapsus sum,
 elabi,

- elabi, *dép.* s'écouler, passer
 Elapsus, a, um, *part.* d'la-
 bor : écoulé.
 Elatus, a, um; *part.* d'effe-
 ro : élevé. Victoriâ. enfié
 de la victoire.
 Electus, a, um, *part.* d'eli-
 go : choisi.
 Elegans, tis, joli, bien fait.
 Elephantus, ti, m. éléphant,
animal.
 Eliezer, ris, m. Eliezer, nom
 d'homme.
 Eligo, is, legi, lectum, li-
 gere : choisir.
 Eluo, is, luo, lutum; luere :
 laver; maculam : une
 tache.
 Emergo, is, merxi, mersum,
 mergere, sortir de l'eau.
 Emi, *prés.* d'emo.
 Eminens, es, minui, nare :
 se distinguer.
 Emissus, a, um, *part.* d'e-
 mitto : lâché.
 Emitto, i, misi, missum,
 mittere : laisser aller.
 Emo, is, emi, emptum, e-
 mere : acheter.
 En, *adv.* vorei, voilà.
 Enarro, a, avi, atum, are :
 raconte.
 Enascor, eris, natus sum,
 nasci, *dép.* naître, sortir.
 Enatus, a, um, *part.* d'enas-
 cor.
 Enim, *conj.* car.
 Enitor, eris, nixus, sum,
 niti : enfançer, mettre au
 monde.
 Enixus, a, um, *part.* ayant
 mis au monde.
 Eo, is, ivi, itum, ire : aller.
 Eamus : allons. Itum est
 obviam : on alla au devant
 Ephraïmus, mi, *masc.*
 Ephraïm, nom d'homme.
 Epu'or, aris, latus sum, lai,
dép. se régaler.
 Eques, quitis, m. cavalier.
 Equus, qui, m. cheval.
 Erectus, a, um, *part.* d'eri-
 go : dressé.
 Ereptus, a, um, *part.* d'e-
 riptus : enlevé.
 Exeri, *prés.* d'erigo.
 Erga, *prés.* qui gouverne
l'accus. envers, à l'égard.
 Ergo, *conj.* donc.
 Erigo, is, erexi, rectum. ri-
 gere : dresser.
 Eripio, is, ripui, rep'um, ri-
 pere : arracher, tirer.
 E periculo : d'un danger.
 Erro, as, avi, atum, are :
 se tromper. Noli errare :
 ne vous trompez pas.
 Error, oris, *masc.* méprise,
 erreur.
 Erumpo, is, rupi, ruptum
 rumpere : (sortir avec im-
 péuosité. In has voces
 erupit : prononça ces mots
 avec force.
 Esau, sai, m. Esau, nom
 d'homme.
 Esca, æ, f. nourriture. [*m.*
 Eïther, eris, f. nom de fem.
 E, *conj.* & t & verò : en ef-
 fet.

Etiam,

Etiam, *conj.*
 Etiam, æ, f.
 Etiam, is, v
 d'ere : s'éc
 venio, is,
 venire : ar
 ventu, us,
 fin.
 verto, is,
 renverser.
 Europa, æ,
 partie du m
 a, *prés.* q
 de, Ex q
 exactus, a,
 xigo : pati
 exanimatus,
 Lassitudine
 exardeo, es,
 enflamme.
 fut enflam
 exaudio, is,
 dire : ente
 Excedo, is,
 cedere : se
 Excellens,
 excellent.
 Excepi, *prés*
 Excessu, *prés*
 Excidium, i
 ruine, re
 Excipio, is
 cipere : a
 Excito, as,
 exciter.
 Excitatus,
 somno :
 Exclamo,
 s'écrier.
 Excusatio,

iam, conj. aussi.
 Eve, nom de femme.
 vado, is, vasi, vasum, vadere: s'échapper.
 venio, is, veni, ventum, venire: arriver.
 ventus, us, m. événement.
 in.
 verto, is, sum, tere: renverser.
 Europa, e, f. l'Europe, partie du monde.
 rex, prép. qui gouverne l'état.
 de, Ex quo, depuis que.
 exactus, a, um, part. d'exigo: passé, écoulé.
 exanimatus, a, um: épuisé.
 Lassitudine: de fatigue.
 exardeo, es, arsi, dere, être enflammé. Ira exarsit: il fut enflammé de colère.
 exaudio, is, divi, ditum, dire: entendre.
 excedo, is, cessi, cessum, cedere: sortir de.
 excellens, tis: distingué, excellent.
 excepi, pret. d'excipio.
 excessus, pret. d'excedo.
 excidium, ii, n. destruction, ruine, renversement.
 excipio, is, cepi, ceptum, cipere: recevoir.
 excito, as, avi, atum, are: exciter, éveiller.
 excitatus, a, um, part. de somno: éveillé.
 exclamo, as, avi, atum, are: s'écrier.
 excusatio, onis, f. excuse.

Exegi, pret. d'exigo.
 Exemplum, i, n. exemple illustre, éclatant.
 Exeo, is, ivi, itum, ire: sortir.
 Exequor, voyez exsequor.
 Exercitus, us, m. armée juste, complète.
 Exhalo, at, avi, atum, are: répandre.
 Exhibeo, es, hibui, bitum, here: montrer.
 Exigo, is, xegi, xactum, xigero: passer, achever.
 Exiguus, a, um: petit. Exiguâ manu: avec une petite troupe.
 Exilis, m. f. le, n. grêle, petit.
 Exilium, ii, n. exil, banissement.
 Eximius, a, um: rare, exquis.
 Eximo, is, xemi, xemptum, mere: exécuter, délivrer.
 Existimo, as, avi, atum, are: penser, croire.
 Exorior, riris, xortus sum, orti: s'élever.
 Exortum est bellum: il s'éleva une guerre.
 Exorno, as, avi, atum, are: orner.
 Exortus, a, um, part. d'exorior.
 Expello, is, puli, pulsam, pellere: chasser.
 Experrectus, a, um: réveillé.
 Experior, riris, pertus sum, riri: éprouver.
 Expio,

- Expio**, as, avi, atum, are : purifier.
Exploro, as, avi, atum, are : épier, examiner.
Expono, is, sui, situm, sere : exposer, déclarer.
Exposui, *prés.* d'expoſo.
Exprimo, mis, preſſi, preſſum, primere : presser.
Exprobro, as, avi, atum, are : reprocher.
Expugno, as, avi, atum, are : prendre de force.
Expuli, *prés.* d'expello.
Esquiro, is, ſivi, ſitum, reret demander.
Exquiliſtus, a, um : recherche : Supplicium : ſupplice extraordinaire.
Exſecratus, a, um, *part.* déſecté, maudit.
Exſectus, ſis, atos ſum, ari : *dép.* mandir.
Exſiccō, as, avi, atum, are : mettre à ſec.
Exſilio, is, ſilui, ſultum, ſilire : ſauter hors de.
Exſolvō, is, ſolvi, ſolutum, ſolvere : payer. *Pœnam* : ſubir la peine.
Exſpecto, as, avi, atum, are : attendre. †
Exſpiro, as, avi, atum, are : expirer.
Exſtruo, is, ſtruxi, ſtructum, truere : conſtruire.
Extendo, is, di, ſum, dere : étendre.
Extenſus, a, um, *part.* d'extendo : étendu.
Exterus, a, um : étranger, étrangère.
Exultefco, cis, timui, mſcere : craindre fort.
Extinctus, a, um : mort, morte.
Extorqueo, es, torſi, tortum, torquere : arracher.
Extraho, is, traxi, tractum, trahere : tirer dehors.
Extremus, a, um : dernier.
Spiritum agere : rendre le dernier ſoupir.
Exuo, is, uſ, utum, uere : dépouiller.
Exuro, is, uſſi, uſtum, urere : brûler.
Exuſtus, a, um, *part.* d'exuro : brûlé.
Ezechias, æ, *maſculin.* Ezechias, *nom d'homme*,

F

- FACIES**, ei, *f.* viſage, figure.
Facile, ſiſ, cillimè, *adv.* facilement, plus aſſément.
Facilla, æ, *f.* le, u. facile, aſſé.
Facio, is, feci, factum, facere ; faire, agir.
Factum, i, n. fait, action. *Factus*.

tendre. †
 ar, avi, atum, are
 lo, struxi, struere : construire
 is, di, sum, dere
 a, um, part. de
 : étendu.
 a, um : étranger.
 cis, timui, me
 craindre fort.
 a, um : mort.
 es, torfi, tortum
 e : arrache.
 is, traxi, tractum
 : tirer dehors.
 a, um : dernier.
 m agere : rendre le
 soupir.
 ui, utum, uere
 er.
 is, ussi, ustum
 bruler.
 a, um, part. d'et
 ulé.
 æ, masculin, Eri
 nom d'homme,
 feci, factum, fa
 ire, agir.
 n. fait, action.
 Factus.

actus, a, um, part. de fa-
 cio, & de fio.
 acultas, atis, f. le pouvoir,
 la permission.
 acultates, tum, f. les biens.
 Tibi evenient : vous é-
 cherront, vous viendront
 un jour.
 alio, lis, fefelli, falsum,
 fallere : tromper.
 alsus, a, um : faux, fausse.
 ama, æ, f. bruit.
 ames, mis, f. famine, di-
 sette.
 amilia, æ, f. la famille.
 amiliaris, m. f. re, n. res
 familiaris : le bien de fa-
 mille, le patrimoine.
 amula, æ, f. servante.
 an, (indéclin.) ce qui est
 permis.
 ateor, eris, assus sum, fa-
 teri, dép. avouer.
 aveo, es, favi, fautum, fa-
 vere : favoriser.
 avor, oris, m. faveur.
 Faustus, a, um : heureux.
 Precari : souhaiter du
 bonheur.
 Faux, cis, f. gosier, gueule.
 Feci, prêt. de facio.
 Fefelli, prêt. de fallo.
 Fel, fellis, n. le fiel.
 Feliciter, adv. heureuse-
 ment.
 Felix, icis : heureux, heu-
 reuse.
 Fenestra, æ, f. fenêtre.
 Fenum, ni, n. le foin.
 Fero, æ, f. bête sauvage.

M

Ferè, adv. presque, environ.
 Feretrum, i, n. cercueil.
 Ferio, is, rite : frapper.
 Fermè, adv. presque.
 Fero, fers, tuli, latum, ferre :
 Porter, souffrir.
 Ferrum, i, n. le fer.
 Fessus, a, um, las : de viâ :
 fatigué du voyage.
 Festinans, tis : se hâtant, a-
 vec empressement.
 Festus, a, um : de fête.
 Dies festos agere : célé-
 brer les jours de fête.
 Fetor, oris, m. mauvaise o-
 deur.
 Fidelis, m. f. le, n. fidele.
 Fidenter, adv. avec affu-
 rance.
 Fides, ei : foi. Manere in
 fide : rester si tele.
 Recipere in fidem : pren-
 dre sous sa protection. Fa-
 cere fidem : persuader.
 Fiducia, æ, f. confiance, as-
 surance.
 Filia, æ, f. fille.
 Filius, ii, m. fils.
 Filum, i, n. fil.
 Fingo, is, inxi, fictum, fin-
 gere : façonner.
 Finis, is, m. fin. Fines regni
 bornes du royaume.
 Fio, fis, factus sum, fieri
 devenir, être fait.
 Firmamentum, i, n. le fir-
 mament.
 Firmo, as, avi, atum, are :
 affermir.
 Fiscella, æ, f. petit panier.
 Fla-

- Flagitium**, *ii, n.* action criminelle.
Flamma, *æ, f.* flamme.
Flecto, *is, xi, xum, tere :* fléchir, appaiser.
Flens, *tis :* pleurant, qui pleure.
Fleo, *es, evi, etum, ere :* pleurer.
Flexi, *prêt. de flecto.*
Flo, *as, avi, atum, are :* souffler.
Florens, *tis :* florissant.
Floteo, *es, rui, rere :* fleurir.
Flos, *floris, m.* fleur.
Fluctus, *ûs, m.* flot.
Fluito, *as, avi, atum, tare :* flotter, surnager.
Flumen, *inis, n.* fleuve.
Fluo, *is, xi, xum, fluere :* couler.
Fluvius, *ii, m.* fleuve.
Fœdus, *a, um :* difforme.
Speciem sædam præbere : présenter une apparence difforme.
Fœdus, *deris, n.* alliance, traité.
Fons, *fontis, m.* source, fontaine.
Foràs, *adv.* dehors, quand il y a mouvement.
Foris : dehors, quand il n'y a pas de mouvement.
Forma, *æ, f.* figure.
Formo, *as, avi, atum, are :* former.
Fornax, *naeis, f.* fournaise : ardens, allumée.
Forſitan, *adv.* peut-être.
Fortè, *adv.* par hazard.
- Fortis**, *m. f. te, n.* courageux.
Fortiter, *adv.* courageusement.
Fortitudo, *dinis, f.* courage.
Fortuna, *æ, f.* fortune, état.
Fortunatus, *a, um :* heureux, heureuse.
Forum, *ri, n.* place publique.
Fovea, *æ, f.* fosse.
Fractus, *a, um :* cassé. *Cervice fractâ :* s'étant brisée la tête.
Frango, *is, fregi, fractum,* angere : casser.
Frater, *tris, m.* frere.
Fraternus, *a, um :* fraternel, du frere.
Fraus, *dis, f.* fraude, tromperie.
Fregi, *prêt. de frango.*
Frequens, *tis :* nombreux, nombreuse.
Frequentis, *æ, f.* concourt de monde.
Fretus, *a, um :* appuyé.
Frons, *frontis, f.* front.
Fructus, *ûs, m.* fruit.
Fru mentum, *ti, n.* froment, bled.
Fruor, *eris, fruitus sum,* fruïre : jouir.
Fruges, *gum, f.* biens de la terre, fruits.
Fudi, *prêt. de fundo.*
Fuga, *æ, f.* fuite.
Fugio, *is, fugi, fugitum,* gere : fuir.
Fui, *fuisti, prêt. de sum.*
Fulgeo, *es, fulsi, gere :* briller.

Fulgur, guris, *n.* éclair.
 Fulmen, minis, *n.* foudre.
 Fumans, tis : fumant, couvert de fumée.
 Funda, æ, *f.* fronde.
 Fundamentum, ti, *n.* fondement. Jacere : jeter les fondemens.
 Fundo, is, fudi, fusum, fundere : répandre, mettre en déroute, produire. Spinæ : produire des épines.
 Funestus, a, um : funeste.
 Fungor, eris, functus sum,

fungi : s'acquitter.
 Funus, neris, *n.* funérailles.
 Facere... faire les...
 Furor, aris, ratus sum, rari : voler, dérober.
 Furor, oris, *m.* fureur, folie.
 In furorem incidere : devenir furieux.
 Furtum, ti, *n.* vol, larcin.
 Fufus, a, um, *part. de fundo* : mis en déroute.
 Futurus, a, nm : qui doit être, ou doit arriver.

G

GABELUS, li, *m.* Gabelus, *nom d'homme*.
 Galea, æ, *f.* casque.
 Galgala, orum, *n.* Galgala, *nom de lieu*.
 Gaudium, ii, *n.* joie. Præ gaudio, à force de joie.
 Gedeon, onis, *m.* Gédéon, *nom d'homme*.
 Gelboë, *indécl.* Gelboë : *montagne*.
 Gemitus, us, *m.* gémissement.
 Gemma, æ, *f.* pierre précieuse; bourgeon de la vigne.
 Gener, neri, *m.* gendre.
 Generosus, a, um : illustre, qui a des sentimens nobles.
 Gens, gentis, *f.* nation, peuple.
 Gentilis, *m. f. le, n.* payen.
 Ritus, gentiles : cérémonie.

nies payennes.
 Genui, *prêt. de gigno*.
 Genus, neris, *n.* race: Genus humanum : le genre humain, les hommes.
 Gero, is, gessi, gestum, rere : porter. Morem gerere alicui : avoir de la complaisance pour.
 Gessi, *prêt. de gero*. Rem bene gessit, il a réussi.
 Gesto, as, avi, atum, are : porter.
 Gigno, is, genui, genitum, gignere : engendrer.
 Gladius, ii, *m.* épée.
 Gloria, æ, *f.* la gloire.
 Glorior, aris, atus sum, ari : se glorifier.
 Gnavus, a, um : actif, appliqué.
 Grador, deris, gressus sum, gradi : marcher.

- Gradus**, ūs, *m.* poste, place.
Græci, corum, *m.* Grecs, *peuple*.
Grando, dinis, *f.* grêle.
Grates, *f.* actions de graces.
 Agere : remercier.
Gratia, æ, *f.* faveur. Valere... avoir du crédit.
Gratiosus, a, um : qui est en faveur.
Gratulor, aris, atus sum, ari, *dép.* féliciter.
- Gratus**, a, um : agréable.
Gravis, *m. f.* ve, *n.* Lourd, pesant. Culpa : grande faute. Somnus : profond sommeil. Vestigal : impôt pesant.
Graviter, *adv.* fortement.
 Offendere : offenser grièvement.
Grex, gregis, *m.* troupeau.
Gustus, ūs, *m.* goût.

H

- HABEO**, es, bui, bitum, bere : avoir. Quomodo se habent : en quel état ils sont.
- Hæcor**, eris, bitus sum, beri, *dép.* passer pour...
Habito, as, avi, atum, are : demeurer, loger.
Hactenus, *adv.* jusqu'à présent.
Hædus, di, *m.* chevreau.
Hæreditarius, a, um, jure hæreditario : par droit d'héritage.
Hæreo, es, hæsi, hæsum, vere : être arrêté.
Hæres, redis, *m. f.* héritier, héritière.
Haran, *n.* Haran, *nom de lieu*.
Hasta, æ, *f.* pique, lance.
Haurio, ria, hauri, haustum, rirè ; puiser.
Hebræus, a, um : Hébreu, *nom de peuple*.
Heli, *indécl.* Heli, *nom d'homme*.
- Herus**, ri, *m.* maître.
Hic, hæc, hoc : ce, cette, celui-ci, celle-ci.
Hierosolyma, æ, *f.* Jérusalem, *nom de ville*.
Hilaris, *m. f.* re, *n.* gai, de bonne humeur.
Hinc, *adv.* d'ici. Hinc & inde : des deux côtés.
Hirundo, dinis, *f.* hirondelle.
Historia, æ, *f.* l'histoire.
Homicida, æ, *masc.* homicide, meurtrier.
Homicidium, dii, *n.* homicide, meurtre.
Homo, inis, *m. f.* l'homme.
Honor, oris, *m.* l'honneur.
Hora, æ, *f.* heure. In horas : d'heure en heure.
Horologium, ii, *n.* horloge.
Horrendus, a, um : horrible, épouvantable.
Horreum, i, *n.* grenier.
Hortor, ris, atus sum, ari, *dép.* exhorter.

Hortus, ti, *m.* jardin.
 Hospes, pitis, *m. f.* bôte.
 Hospitium, ii, *n.* logement.
 Excipere hospitio : donner un logement.
 Hostia, æ, *f.* hostie, victime.
 Hostilis, *m. f.* lo, *n.* de l'ennemi. Animo hostili : avec une mauvaise intention.
 Hostis, is, *m.* ennemi.
 Hûc, *adv.* ici.
 Humanus, a, um : humain, de l'homme.
 Humerus, ri, *m.* épaule.
 Humi, *adv.* par terre, à terre.

J

JABES, *indécl.* Jabes, *nom de ville.*
 Jaceo, es, cui, *cere* : être couché. Ubi jacebant : où reposoient.
 Jacio, cis, jeci, jactum, jacerere : jeter.
 Jacobus, bi, *m.* Jacob, *nom d'homme.*
 Jactito, as, avi, atum, are : se vanter.
 Jacui, *prêt.* de jaceo.
 Jam, *adv.* déjà.
 Japhetus, i, *m.* Japhet, *nom d'homme.*
 Ibi, *adv.* là, en cet endroit.
 Ictus, us, *m.* coup.
 Idcirco, *adv.* pour cela.
 Idem, eadem, idem : le même, la même.
 Identidem, *adv.* de temps en temps.
 Ideo, *adv.* pour cela.
 Idoneus, a, um ; propre à.
 Idumæa, æ, *f.* l'Idumée, *nom de pays.*
 Jeci, *prêt.* de jacio.
 Jechonias, æ, *m.* Jechonias, *nom d'homme.*
 Jens, euntis, *part.* d'eo, allant.
 Jejunus, a, um ; à jeun.
 Jericho, *indécl.* Jericho, *nom de ville.*
 Jeroboamus, mi, *m.* Jeroboam, *nom d'homme.*
 Jerosolyma, æ, *f.* Jérusalem, *nom de ville.*
 Igitur, *conj.* donc.
 Ignavia, æ, *fém.* lâcheté.
 Igneus, a, um ; de feu.
 Ignis, is, *m.* le feu.
 Ignominia, æ, *f.* déshonneur.
 Ignoro, as, avi, atum, are ; Ignorer, ne pas savoir.
 Ignosco, eis, gnovi, notum, scere ; pardonner.
 Illæsus, a, um ; qui n'est pas blessé, sans être blessé.
 Ille, illa, illud ; celui là, celle-là.
 Illicio, is, lexi, lectum, licere ; engager.
 Illicò, *adv.* sur le champ, à l'instant.
 Illuc, *adv.* là, en cet endroit.
 Illucesco, is, luxi, scere ; faire jour,

- Illustris, m. f. tre, n. illustre,** éclatant.
- Illuxi, prêt. de illucesco.**
- Imitatus, a, um, part. d'imitator,** ayant imité.
- Imitor, aris, atus sum, ari, dép. imiter.**
- Immemor, oris, m. f. oubliant,** qui ne se souvient pas.
- Immensus, a, um :** immense.
- Immineo, es, nui, nere :** approcher. **Mors imminet :** la mort approche.
- Immineo, is, nui, nutum, nuere :** diminuer, affaiblir.
- Imminutus, a, um, part. affoibli, adouci.**
- Immisi, prêt. d'immitto.**
- Immissus, a, um, part. d'immitto ;** envoyé.
- Immitto, is, missum, tere :** envoyer.
- Immolo, as, avi, atum, are :** immoler, sacrifier.
- Immortalitas, atis, f. immortalité.**
- Imò, adv. bien plus.**
- Impatiens, tis :** qui ne peut souffrir.
- Impedio, is, divi, ditum, dire :** empêcher.
- Impediens, a, um : part. d'impedio :** embarrassé dans...
- Impello, is, puli, pulsum, peliere :** pousser.
- Imperator, oris, m. général d'armée.**
- Imperatus, a, um, part. ce qui a été commandé. Facere imperata ;** faire ce que l'on commande.
- Imperitus, a, um :** sans expérience.
- Imperium, ii, n. ordre, empire, souverain pouvoir.**
- Impero, as, avi, atum, are :** commander.
- Impertio, is, tivi, itum, tire :** accorder, donner.
- Impetro, us, avi, atum, are :** obtenir.
- Impetus, us, m. attaque, choc. Sustinere impetum :** soutenir le choc.
- Impietas, atis, f. impiété.**
- Impius, a, um :** impie.
- Implacabilis, m. f. le, n. implacable, qu'on ne peut apaiser.**
- Impleo, es, evi, etum, ere :** remplir.
- Implicatus, a, um : part. d'implico, embarrassé dans...**
- Implico, as, avi, atum, are :** embarrasser, entrelacer.
- Imploro, as, avi, atum, are ; implorer, opèrè :** secours.
- Impono, nis, posui, positum, ponere :** mettre sur.
- Imposui, prêt. d'impono.**
- Imprimis, adv. sur-tout, principalement.**
- Improbè, adv. mal.**
- Improbitas, atis, f. Méchanceté, injustice.**
- Improbus, a, um :** méchant, méchante.
- Impulsus, a, um, part. d'impello :** poussé à.
- Impunè, adv. impunément.**
- In, prép. qui gouverne l'acc. & l'abl. dans, en. Inam-**

a, um : sans ex-
 ii, n. ordre, em-
 verain pouvoir.
 avi, atum, are :
 der.
 tivi, itum, tire :
 donner.
 avi, atum, are :
 m. attaque, choc.
 impetum : sou-
 choc.
 tis, f. impiété.
 um : impie.
 m. f. le, n.
 e, qu'on ne peut
 evi, etum, ere :
 a, um : part. d'im-
 barrassé dans...
 avi, atum, are :
 er, entrelacer.
 avi, atum, are ;
 opem : secours.
 posui, positum,
 mettre sur.
 it. d'impono.
 adv. sur-tout.
 ment.
 v. mal.
 atis, f. Méchan-
 tice.
 um : méchant,
 um, part. d'im-
 pillé à.
 v. impunément.
 i gouv. l'act. &
 , en. Inam-

Inambulo, as, avi, atum, are :
 se promener dans.
 Inauditus, a, um : inoui.
 Inauris, ris, f. pendant d'o-
 reille.
 Incedo, is, cessi, cessum, ce-
 dere : marcher.
 Incendium, ii, n. incendie.
 Incendo, is, di, sum, dere ;
 brûler.
 Incensus, a, um, part. irâ :
 enflamme de colere.
 Incido, is, cidi, dere : tom-
 ber. In morbum : tomber
 malade.
 Inclamo, as, avi, atum, are :
 crier, appeler à haute voix.
 Inclino, as, avi, atum, are :
 pencher, baisser.
 Includo, is, clussi, clusum,
 dere : enfermer.
 Inclusus, a, um, part. en-
 fermé.
 Incolo, is, colui, cultum,
 colere : habiter.
 Incolumis, m. f. me, n. sain
 et sauf.
 Incommodum, i, n. dom-
 mage, désavantage.
 Incommodus, a, um : incom-
 mode.
 Inconsideratus, a, um : in-
 considéré, téméraire.
 Incredibilis, m. f. le, n. in-
 croyable.
 Increpo, as, avi, atum, are :
 gronder, faire des reproches.
 Incubo, as, cubul, bitum,
 bare : être couché : terræ :
 sur la terre. Parieti : con-
 tre un mur.
 Incutio, is, cussi, cussum,
 tere : inspirer. Metum :
 la crainte.
 Indé, adv. de-là, en.
 Indicium, ii, n. marque.
 Indico, as, avi, atum, are :
 faire connoître.
 Indignans, tis, indigné, avec
 indignation.
 Indignatio, onis, f. dépit,
 courroux.
 Indigné, adv. avec indig-
 nation.
 Indignitas, atis, f. indignité.
 Indo, is, did, ditum, dere :
 donner. Nomen ; un nom.
 Indoles, lis, f. nature, caract-
 ere.
 Induco, is, duxi, ductum,
 cere : faire entrer.
 Indulgens, tis : indulgent,
 facile.
 Induo, is, dui, dutum, due : e ;
 revêtir.
 Industrius, a, um ; industri-
 eux, intelligent.
 Indutus, a, um, part. d'in-
 duo : revêtu.
 Ineo, is, ivi, itum, ire ;
 commencer. convivium :
 se mettre à table.
 Infans, tis, m. f. enfant.
 Infantulus, , m. petit enfant.
 Infensus, a, um ; irrité con-
 tre, ennemi de.
 Infero, fers, intuli, illatum,
 fero : porter dans. Bellum :
 déclarer la guerre.
 Infestus, a, um ; contraire,
 ennemi.
 In-

- Infitos**, a, um : infini.
Multitudo infinita, multitudine infinie.
- Infirmus**, a, um : foible.
Valetudo... santé foible.
- Infixus**, a, um, *part.* d'*infixo* : gravé profondément.
- Intra**, *adv.* dessous, au dessous.
- Ingenium**, ii, n. esprit, pénétration.
- Ingens**, tis : grand, grande.
- Ingravesco**, icis, *scm.* : s'appesantir, s'augmenter.
- Ingredior**, deri, gressus sum, gredi : *dep.* entrer.
- Iniens**, ineuntis : qui commence. Ab ineunte ætate : dès le bas âge.
- Inimicitia**, e, f. inimitié.
- Inimicus**, a, um : ennemi, contraire, opposé.
- Inique**, *adv.* injustement. *Fecit*... il a fait une action injuste.
- Iniquus**, a, um : qui n'est pas égal. *Iniquo animo* : avec un esprit impatient.
- In loco** : dans une lieu qui n'est pas favorable.
- Injuria**, e, f. injure, tort.
- Injustus**, a, um : injuste.
- Innixus**, a, um : appuyé sur.
- Innoxius**, a, um : innocent, qui n'est pas coupable.
- Innumerus**, a, um : innombrable.
- Inopia**, e, f. disette.
- Inquis**, is, it : dis-je, dis-tu, dit-il. *Inquirit* : disent-ils.
- Insecutus**, a, um, *part.* ayant suivi.
- Insequor**, eris, cutus sum, sequi : suivre.
- Insero**, is, serui, sertum, re-re : mettre dans.
- Inideo**, es, sedi, sessum, de-re : être assis sur.
- Insidia**, arum, f. embûches. *Parare* : dresser des embûches.
- Insignia**, iam, n. marques, ornemens.
- Insignis**, m. f. gne, n. remarquable.
- Insilio**, is, lui, au lii, sultum, lire : sauter à.
- Insons**, tis : innocent.
- Instans**, tis : approchant.
- Instar**, *indécl.* à la manière, en forme de.
- Institi**, *prés.* d'*insto*.
- Institutio**, is, tui, tutum, tuere : instituer, établir. *Vitam* : régler sa vie.
- Institutum**, i, n. institution, coutume.
- Insto**, as, stiti, stare : insister, presser.
- Inulto**, as, avi, atum, are : insulter.
- Insum**, inco, inest, inesse : être dans.
- Insuper**, *adv.* de plus.
- Intelligo**, is, lexi, lectum, ligere : comprendre.
- Intendo**, is, di, tum, dere : appliquer.
- Inter**, *prés.* qui gouverne l'acc. entre. *Inter pugnandum* : dans

dans l
Interclu
dere :
Interclu
fermé
Interdic
désen
Interdi
jour.
Interdù
Interea
temp
Interem
Intereo
re :
Interfic
ficer
Interim
temp
Interic
rim
Interic
rieu
Intern
vom
Inter
ad
une
Inter
int
Inter
pré
Inter
ca
Inter
ar
Inter
in
Inter
et
Inti

dans le combat.

Intercludo, is, clusi, sum, dere: enfermer.

Interclusus, a, um, *part.* enfermé.

Interdico, is, xi, etum, cere: défendre.

Interdium, *adv.* pendant le jour.

Interdum, *adv.* quelquefois.

Interea, *adv.* pendant ce temps là.

Interemi, *prét.* d'interimo.

Intereo, is, interii, ritum, rirere: périr.

Interficio, is, feci, sectum, ficere: tuer; faire mourir.

Interim, *adv.* pendant ce temps là.

Interimo, is, remi, remptum, rimere: tuer.

Interior, *m. f.* rius, *n.* intérieur, de dedans.

Intermissus, a, um: interrompu.

Internecio, onis, *f.* défaite; ad internecionem: jusqu'à une entière défaite.

Interpello, as, avi, atum, are: interrompre.

Interpres, tis, *m. f.* interprète, truchement.

Interpretatio, onis, *f.* explication.

Interpreter, aris, atus sum, ari: *dép.* expliquer.

Interrogo, as, avi, atum, are: interroger, demander.

Intersum, teres, tersui, teresse: être présent.

Intinctus, a, um, *part.* trem-

pé dans.

Incingo, is, inxi, etum, gere: tremper dans.

Intolerabilis, *m. f.* le, *n.* insupportable.

Intonsus, a, um: qui n'a pas été rasé. Cama: cheveux qu'on n'a point coupés.

Intra, *prép.* qui gouv. l'accus. dans l'espace de.

Introduco, is, duxi, ductum, cere: introduire, faire entrer.

Intueor, eris, tatus sum, tueri, *dép.* regarder.

Intuli, *prét.* de infero.

Intumescio, is, scis, tumui, sceret s'enfler.

Intus, *adv.* dedans.

Invaso, is, vasi, sum, dere: s'emparer, fondre sur.

Invalescio, is, vali, letere: se fortifier.

Invenio, is, vovi, ventus, nire: trouver.

Invicem, *adv.* l'un l'autre, mutuellement.

Invideo, ei, vidi, visum, videre: porter envie.

Invidia, *m. f.* envie, jalousie.

Invidus, da, dum: envieux, jaloux.

Inviso, is, si, sum, sere: visiter, aller voir.

Invisus, a, um: odieux à, haï de.

Invito, as, avi, atum, are: inviter.

Inultus, a, um: qui n'a pas été vergé.

ln-

Invocatus, a, um, *part. d'invoco.*

Invoco, as, avi, atum, are : invoquer, implorer.

Inuro, is, ussi, ustum, urere : imprimer. *Notam : une marque de déshonneur.*

Jobas, i, m. *Joab, nom d'homme.*

Joiada, a, m. *Joiada, nom d'homme.*

Joas, a, m. *Joas, nom d'homme.*

Jonathas, a, m. *Jonathas, nom d'homme.*

Joramus, i, m. *Joram, nom d'homme.*

Jordanis, is, m. *Jourdain, nom de fleuve.*

Josaphatus, i, m. *Josaphat, nom d'homme.*

Joschuis, i, m. *Joseph, nom d'homme.*

Josias, a, m. *Josias, nom d'homme.*

Josué, es, m. *Josué, nom d'homme.*

Ipsé, is, sum : même. *Ego ipse : moi-même.*

Ira, a, f. *colere. Ardens : enflammé de.*

Irascor, eris, iratus sum, sci, *dép. se fâcher.*

Iratus, a, um : qui est en colère.

Irideo, es, risi, risum, dere : se moquer.

Iriga, as, avi, atum, are : arroser.

Irifur, is, m. *dérision, moquerie, insulte.*

Iruo, is, tui, ruere : se jeter

sur.

Irruptio, onis, f. *irruption.*

Facere irruptionem : faire une irruption, venir fondre sur.

Is, ea, id, *pronom : ce, cette : celui, celle.*

Isacus, i, m. *Isaac, nom d'homme.*

Isais, a, m. *Isaïe, nom d'homme.*

Israël, lis, m. *Israël, nom de Jacob.*

Israëlites, arum, m. *les Israélites, les Hébreux :*

Israëliticus, a, um : d'Israël.

Iste, a, ud : ce, cette, ce, celui-ci, celle-ci.

Ita, adv. *ainsi. Ita ut, de sorte que.*

Itaque, conj. *c'est pourquoi.*

Item, adv. *de même. Non item est : il n'en est pas de même.*

Iter, itineris, n. *route, voyage. Facere : voyager :*

Iterum, adv. *une seconde fois.*

Jubeo, es, jussi, jussum, bere : ordonner, commander.

Judæa, a, f. *la Judée, nom de pays.*

Judas, a, m. *Judas, nom d'homme.*

Judeus, a, um : Juif, qui est de la Judée.

Judex, icis, m. *juge.*

judicium, ii, n. *jugement. Assentire : acquiescer au.*

judico, as, avi, atum, are : juger. jun-

jungo,
gere
clam
avec.
juxta,
jurame
juro,
jurer
confi
de so
jus, ju
geni

L
nom
Labens
qui i
Labor,
dép.
Labor,
pein
Lac, é
Lacess
stier
Lacry
Fur
Lacton
ri :
Lactus
ave
Lactu
Lager
Lame
me
Lame
ari
me
Lam
Lanc

EMPLOYÉS DANS CE LIVRE.

Junco, is, junxi, junctum, gere : joindre. Amiclitam cum : faire amitié avec.
 junxi, *prét. de junco.*
 juramentum, i, n. serment.
 juro, as, avi, atum, are : jurer. In verba patris : conformément aux paroles de son pere.
 jus, juris, n. droit. Primogeniti : droit d'aînesse.

jussus, us, m. ordre.
 jussus, a, um, *part.* reçu ordre.
 iustus, a, um : juste. Ultio : juste vengeance.
 juvans, tis, *part.* aidant, qui aide.
 juvenis, is, m. jeune homme.
 juvo, as, juvi, jutum, vare : aider, secourir.

L

LABANUS, i, m. Laban, *nom de homme.*
 Labens, tis, *part.* tombant, qui tombe.
 Labor, beris, lapsus sum, labi, *dép.* tomber.
 Labor, oris, m. travail, peine.
 Lac, ctis, n. lait.
 Lacesso, is, sivi, ssum, sser : attaquer, insulter.
 Lacryma, æ, f. larme. Fundere... répandre des...
 Lator, aris, tatus sum, tati : *dép.* se réjouir.
 Lætus, a, um : plein de joie, avec joie.
 Lævus, a, um : gauche.
 Lagena, æ, f. bouteille.
 Lamenta, orum, n. gémissemens, plaintes.
 Lamentor, aris, atus sum, ari : pousser des gémissemens.
 Lampas, adis, f. lampe.
 Lancea, æ, f. lance, pique.

Lapis, idis, m. pierre.
 Lapideus, a, um : de pierre.
 Lassitudo, inis, f. fatigue, lassitude.
 Latè, *adv.* au loin.
 Latens, tis, *part.* qui est caché.
 Lateo, es, tui, tere : être caché.
 Latus, teris, n. côté.
 Laudo, as, avi, atum, are : louer.
 Lavi, *prét. de lavo.*
 Laus, dis, f. louange, gloire.
 Lautus, a, um, convivium : grand repas.
 Lectulus, i, m. petit lit.
 Legitimus, a, um : légitime, conforme à la loi.
 Legumen, inis, n. légume.
 Lenio, is, nivi, nitum, nire : adoucir.
 Lenis, is, m. f. ne, n. doux, douce.
 Leniter, *adv.* doucement.
 Liens,

DICTIONNAIRE DES MOTS

- f.* lentille.
m. lion, *animal.*
z. *f.* lepre, *maladie.*
 Lethalis, *m. f.* le, *n.* mortel.
 Letus : coup mortel.
 Lethum, *i. n.* mort.
 Dare letho : faire mourir.
 Levo, *as, avi, atum, are* : adoucir, soulager.
 Lex, legis, *f.* loi.
 Libenter, *adv.* de bon cœur, volontiers.
 Liber, bri, *m.* livre.
 Liber, bera, berum : libre.
 Liberalis, *m. f.* le, *n.* libéral, qui donne volontiers.
 Liberi, rorum, *m.* les enfans.
 Libero, *as, avi, atum, are* : délivrer.
 Libertas, tis, *f.* liberté.
 Libet, libuit, ou bitum est, libere : il plaît.
 Animo libenti : de bon cœur.
 Licet, licuit, licere : il est permis.
 Ligneus, *a, um* : de bois, fait de bois.
 Lignum, *i, n.* bois.
 Ligo, *as, avi, atum, are* : lier.
 Limus, *i, m.* boue, limon.
 Linea, *z,* ligné.
 Lingua, *z,* *f.* langue. Proferre : presenter la langue.
- Linio, *is, nivi, itum, ire* : enduire, oindre.
 Littus, oris, *n.* bord, rivage.
 Locus, *i, m.* au plur. loca, orum, *n.* lieu, place.
 Locutus, *a, um, part.* ayant parlé.
 Longè, *adv.* beaucoup, fort.
 Longè alius : tout autre, tout différent.
 Longinquus, *a, um,* éloigné in longinquum, au loin.
 Longus, *a, um* : long, longue.
 Loquor, eris, cutus sum, loqui : parler.
 Loricæ, *z, f.* cuirasse.
 Lotus, *a, um, part.* de lavé ; lotâ facie : ayant lavé son visage.
 Luctus, ūs, *m.* deuil, affliction.
 Ludibrium, *ii, n.* Jouet, moquerie. Habere ludibrio : se faire un jouet.
 Lugeo, *es, luxi, luctum, gere* : pleurer.
 Luna, *z, f.* la lune.
 Luo, *is, lui, luere* ; penas payer la peine, être puni.
 Lux, lucis, *f.* la lumière.
 Luxi, *prés. de lugeo.*
 Lyfias, *z, m.* Lylias, *nom d'homme.*

M

- M**ACHABÆI, *eorum, m.* les Machabees, *nom d'homme.*
 Macilentus, *a, um* ; maigre.
 Macti, *vic. sing. au plur.* macti : courage. Macte animo : ayez bon courage.
 Macula, *z, f.* tache.
 Ma-

OTS
 vivi, itum, ire;
 pindre.
 n. bord, rivage.
 au plur. loca.
 lieu, place.
 um, part. ayant
 beaucoup, fort.
 us: tout autre.
 rent.
 a, um, éloigné.
 quum, au loin.
 m: long, longue.
 e, cutus sum, lo-
 ler.
 f. cuirasse.
 m, part. de lavo;
 à facie: ayant la
 visage.
 m. deuil, afflic-
 ti, n. jouet, mo-
 Habere ludibrio:
 n jouet.
 uxi, luctum, gere:
 f. la lune.
 , lucrè; pœnas
 veine, être puni.
 f. la lumière.
 de lugeo.
 m. Lylias, nom

Medianter, arum, m. les
 Médianites, *peuple*.
 Magis, adv. plus, d'avan-
 tage.
 Magnificè, adv. magnifiquement.
 Magnificus, a, um: magni-
 fique.
 Magnitudo, dinis, f. gran-
 deur.
 Magnus, a, um: grand:
 major, maximus.
 Majestas, atis, f. majesté.
 Majores, rum, m. les an-
 cêtres.
 Malè, adv. mal. Malè pre-
 ca: i: maudire.
 Maledico, is, dixi, ctum,
 cerè: médire, dire du mal.
 Maledictum, i, n. injure,
 outrage.
 Maledicux, a, um: médisant.
 Malevolus, a, um: qui veut
 du mal à.
 Malo, mavis, vult, malui,
 malle: aimer mieux.
 Malum, i, n. mal.
 Malus, a, um: mauvais,
 méchant. Malo animo:
 à mauvaise intention.
 Manas, is, m. Manasès;
 nom d'homme.
 Mandatum, i, n. commissi-
 on; ordre.
 Mando, as, avi, atum, are:
 donner ordre.
 Mane, inde lin. le matin.
 Manes, es, mansi, mansom,
 nere: rester, demeurer.
 Manifestus, a, um: mani-
 feste, évident.

Manipulus, i, m.
 Mannà, *indéfini*. le
 nourriture.
 Manus, us, f. main. Vie-
 lentes manus losere:
 porter une main violente
 sur... maltraiter.
 Mardochæus, i, m. Mardo-
 chée, nom d'homme.
 Mare, ris, m. la mer.
 Maritus, us, m. le mari.
 Mathathias, a, m. Matha-
 chias, nom d'homme.
 Mater, tris, f. mère.
 Matrimonium, ii, n. maria-
 ge. Accipere in... pre-
 dre en mariage... épouser.
 Maturesco, scis, turus: res-
 cere: mûrir.
 Maturus, a, um: mûr,
 prompt. Matura scilicet:
 prompt soumission.
 Maxilla, a, f. mâchoire,
 aîné, d'âge.
 Maximè, adv. très fort.
 Maximus, a, um: très-grand;
 natu... l'aîné.
 Medi, orum, m. les *Israélites*.
peuple.
 Media, a, f. la moitié. nom
 de royaume.
 Medicamentum, i, n. remède.
 Meditor, aris, tatus sum,
 tari: songer à.
 Medius, a, um: qui est au
 milieu. Habent medietatem
 Judam; ayant Judas au
 milieu d'eux.
 Mel, mellis, n. le miel; su-
 cre: miel.

Melior-

Ma-

N

- Melior**, *ius, n.* meilleur.
Ad meliorem memorem, *adv.* à la meilleure.
Revocare; rappeler à de meilleurs sentimens.
Melius, *adv.* mieux.
Membrana, *m, f.* peau délicate; ovi... pellicule de l'œuf.
Membrum, *i, n.* membre.
Memini, nisi, nisse: se souvenir.
Memor, *oris, m, f.* qui se souvient.
Memorabilis, *m, f, le, n.* mémorable. Nulla res... gestâ; n'ayant rien fait de mémorable.
Memoria, *m, f.* mémoire, souvenir.
Mendacium, *ii, n.* mensonge.
Mens, *mentis, f.* l'esprit.
Venit in mentem: il vient dans l'esprit.
Mensa, *m, f.* table.
Mensis, *is, m.* mois.
Mentio, *onis, f.* mention.
Facere mentionem: parler de.
Mercator, *oris, m.* marchand.
Meres, *cedis, f.* récompense.
Merito, *adv.* avec raison, justement.
Meritum, *i, n.* service.
Mesopotamia, *m, f.* Mésopotamie, nom de pays.
Messis, *i, f.* moisson.
Met, particule qu'on ajoute aux pronoms ego, tu.
Metor, *aris, atus sum, tari*: tracer; castra: un camp.
Metuo, *is, tui, tere*: craindre. Non est quod metuas: vous n'avez pas à craindre.
Metus, *us, m.* crainte, épouvante, terreur.
Meus, *s, um*: mon, mien, mienne.
Mico, *as, cui, care*: briller.
Miles, *itis, m.* soldat.
Milito, *as, avi, atum, are*: être à la guerre.
Mille, *indéclin. plur.* milliarium: mille.
Minæ, *arum, f.* menaces.
Minimè, *adv.* point du tout, nullement.
Minimus, *a, um*: le plus petit; natu: d'âge, le plus jeune.
Minister, *tui, m.* officier, serviteur.
Ministro, *as, avi, atum, are*: servir.
Minitans, *tis*: menaçant; qui menace.
Minor, *m, f.* nus, n. plus petit, moindre.
Minor, *aris, natus sum, natus, dep.* menacer.
Minus, *adv.* moins.
Miraculum, *i, n.* prodige, merveille.
Mirans, *tis*: qui admire étonné.
Mirè, *adv.* admirablement, merveilleusement.
Mirror, *aris, ratus sum, ari, dep.* admirer.
Mirus, *s, um*: merveilleux.
Mirum in modum: d'une manière admirable.

non est quod metum
avez pas à craindre
s, m. crainte, épou
terreur.

um : mon, ma
mienne.

cui, care : briller
m. soldat.

avi, atum, are
à guerre.

lélin. plur. millia
mille.

um, f. menaces.

adv. point du tout
at.

a, um : le plus pe
tu ; d'âge, le plus

ti, m. officier, ser

as, avi, atum, are :

tis : menaçant,
ace.

f. nus, n. plus
oindre.

s, natus sum, na
menacer.

v. moins.

i, n. prodige,
o.

s : qui admire é
admiration

admirablement,
usement.

ratus sum, ari,
tirer.

um : merveilleux.

modum : d'une
admirable.

EMPLOYES DANS CE LIVRE.

141

Misceo, es, tui, mixtum,
scere : mêler.

Miser, era, erum : misérable,
malheureux.

Miserè, adv. misérablement.

Misereor, eris, ferus sum,
fereri : avoir pitié.

Miseria, æ, f. affliction, mal-
heur.

Misericordia, æ, f. compas-
sion, pitié.

Misertus, a, um : qui a com-
passion, pitié.

Missus, a, um, part. de mit-
to. Lapidè missò fundâ :

ayant jeté une pierre avec
la fronde.

Mitigatus, a, um, part. de
doucei, calmé.

Mitis, m. f. te, n. doux.

Consiliu(m) mitius : une ré-
solution plus douce.

Mitto, is, mis, missum, te-
re : envoyer, jeter.

Mixtus, a, um, part. de mis-
ceo : mêlé.

Modò, adv. il n'y a pas long-
temps. Non modò, sed
etiàm : non seulement,
mais encore.

Modus, i, m. manière, façon.

Mœrens, tis : triste, affligé.

Mœron, oris, m. affliction,
chagrin.

Mœsticia, æ, f. tristesse.

Moles, is, f. masse, poids.

Monéo, es, aui, nitum, nere ;
avertir.

Monitum, i, n. avertissement.

Monitus, a, um : averti, part.

de monéo.

Mont, montis, m. montagne.

Moramentum, i, n. monu-
ment.

Mora, æ, f. délai, retardé-
ment.

Morbus, i, m. maladie.

Mores, rum, m. caractère.

Morien-, tis, m. f. mourant,
Mourante.

Morior, reris, mortuus sum,
mori : mourir.

Moror, aris, ratus sum, rari ;
adv. retarder, s'arrêter, de-
meurer.

Mors, tis, f. la mort. In-
stante morte aux approches
de la mort.

Mortuus, a, um : mort.

Mos, moris, m. usage. Mo-
re leonum ; comme des
léons.

Motus, a, um, part. de mo-
veo : touché, ébranlé.

Moveo, es, movi, motum,
vere ; exciter, ébranler.

Bellum motum est ; il
s'excite oue guerre.

Mox, adv. bientôt.

Mulcto, ras, ravi, tutum, ta-
re : punir.

Mulier, eris, f. femme.

Multitudo, dinis, f. multi-
tude, grand nombre.

Multo, adv. de multum ;
beaucoup.

Multus, a, um : nombreux,
beaucoup de.

Mulus, i, m. âne, animal.

Munis, um, n. fonctions.

Mu-

Munio, is, nivi : fortifier.

Munitor, a, um, *part. de* munio ; fortifié. Loca parùm munita ; les endroits foibles.

Menus, eris, *n. charge, présentent.*

Murus, ri, *n. mur, muraille.*

Muffio, as, avi, atum, are ; parler tout bas.

Mutilatus, a, um ; mutilé, tronqué.

Muto, as, avi, atum, are ; changer.

Mutuus, a, um ; mutuel, réciproque.

N

Navichononozor, ris, *n. Nabuchodonosor, bemye.*

Nactus, a, um, *part. de* nactuscor ; ayant trouvé.

Nam, *con. namque, conj. car.*
Nactuscor, eris, nactus sum, nactus es, *dep. trouver.*

Narrandus, a, um, *part. de* narro. Res nunc naranda venit ; la chose se présente à raconter. [raconter.]

Narro, as, avi, atum, are ;

Nasciturus, a, um, *part. de* nascor ; à naître.

Nator, a, um, natus sum, natus es, *n. naître.*

Natalis, *n. f. n. dies, jour de la naissance.*

Natio, onis, *f. nation, peuple.* [nager.]

Nato, as, avi, atum, are ;

Natu, *abl. maximus ; l'aîné.*

Minimus ; le plus jeune.

Natus, a, um, *part. natus* annos vigenta ; âgé de trente ans.

Navis, is, *f. vaisseau.*
In modum navis ; en forme de vaisseau.

Navo, as, vavi, vatum, vare, operam ; rendre service.

Ne, *con. de peur que.*

Ne quis exiret ; afin que personne ne sortit. Ne occidatur ; qu'on ne tue pas.

Nec, neque, *conj. ni, de né.*

Necatus, a, um, *part. de* neco ; tué, mis à mort.

Necdum, *adv. pas encore.*

Necessarius, a, um ; nécessaire.

Necessus est, fuit ; il est, il a été nécessaire.

Necessitas, atis, *f. nécessité, besoin.*

Neco, as, cavi, occui, atum, are ; tuer.

Nefarius, a, um ; coupable, criminel.

Nefas, *indecl. qui n'est permis.*

Neglectus, a, um, *part. qui a été négligé.*

Ne-

Negligo, is, eui, glactum, ligere; négliger, omettre.
 Nego, as, avi, atum, are, dirz non, refuser.
 Negotium, is, w. affaire.
 Dare: . donner commission.
 Nemo, inis, m. personne.
 Nempè, adv. savoir.
 Nepos, otis, m. petit-fils.
 Nequaquam, adv. nullement.
 Nequeo, is, ivi, quire; ne pouvoir pas.
 Nescio, is, ivi, itum, ire; ne savoir pas.
 Necius, ita, ium, qui ne pas.
 Dare neci: f. morte violente.
 Dare neci: faire mourir.
 Nidus, i, m. nid d'oiseau.
 Nihil: rien. Pro nihilo du- cere; compter pour rien.
 Nihilominus, adverb. néanmoins.
 Nilus, i, m. le Nil, fleuve d'Egypte.
 Nimiùm, adv. trop, avec.
 Nimiùs, a, um; trop grand.
 Ninive, es, f. Ninive, nom de ville.
 Nisi, conj. à moins que, si ce n'est que. [frais.
 Nitidus, a, um; brillant.
 Nobiscum, au lieu de cum nobis, avec nous.
 Noceo, es, eui, citum, cere: nuire, faire du mal.
 Noctis, abl. pendant la nuit.
 Nocui, prti. de noceo.
 Noëmus, i, m. Noë, nom d'homme.

Nolo, non vis, volui, nolle; ne vouloir pas.
 Nonis, inis, n. nom.
 Nominos, as, avi, atum, are; nommer.
 Non, adv. non, ne pas.
 Nondum, adv. pas encore.
 Nonne, adv. pour interroger.
 Nonginta, indeclin. quatre-vingt dix, nombre.
 Nondum, adv. pas encore.
 Nones, adv. pour interroger.
 Nosco, scis, novi, notum notare; connaître.
 Nota, e, f. marque: inure- re: imprimer une.
 Novem, indecl. neuf, nombre.
 Novi, viti, prti. de nosco- novis. ne pour novisti-ae? connaître-vous?
 Novitas, is, f. nouveauté.
 Novus, a, um; nouveau, nouvelle.
 Nox, noctis, f. la nuit.
 Nubes, bis, f. nuée.
 Nobis, is, dupli. prti. de no- re: se marier en parlant d'une femme.
 Nudus, a, um; nud; nud- bus. nud; pieds.
 Nullus, a, um; nul; nulle, aucun, aucune.
 Num, adv. est-ce que. Num ego sum? suis-je?
 Numen, inis, n. divinité.
 Falsa numina; fausses divinités.
 Numero, as, avi, atum, are; compter.

Numerofus, a, um : nom-
breux; nombreux.
Numerus, i, m, nombre.
Nummus, i, m, pièce de
monnoie.
Nunc, adv. à présent, main-
tenant. **Nuncio**, as, avi,
atum, are : annoncer.
Nuncijs, ij, m, messager
nouveau.

Nuptijs, arum, fem, noces,
mariage.

Nuptura, s, f, qui doit
pousser.

Nurus, us, f, belle-fille, beau-
père.

Nutans, tis, qui chancelle.
Nutris, is, ivi, itum, ire,
nourris.

Nutris, is, f, nourrice.

O *Imposition, avec le
vocatif, l'accus.*

Ob, prép, qui gouverne l'accus,
à cause de.

Obdormisco, scis, mihi, is,
ere : à s'endormir.

Obduco, is, dixi, ductum,
ere : amener à l'obéance.

Obduco, ere : couvrir de
ciel de nuages.

Obduco, is, ivi, itum, ire :
couvrir.

Obijcio, is, jeci, jectum, ji-
cere : exposer à.

Obiatus, a, um, part. d'ob-
iure : présente.

Oblitus, a, um, part. d'obl-
iviscere : ayant oublié.

Obliviscor, coris, hinc sum,
visel, dep. oublier.

Obrao, is, repi, ptum, po-
tere : se glisser sans.

Obtruo, is, trui, rutum, ruro :
englober, écraser.

Obtruo, a, um, part. d'o-
bryg.

Obsecra, as, avi, atum, are
supplier.

Obsequor, eris, cutus sum,
sequi obire.

Obsero, as, avi, atum, are :
fermer à clef.

Observans, tis, qui observe.
Cultus divini : qui est at-
taché au culte de Dieu.

Obsevo, as, avi, atum, are :
observer.

Obse, idis, m, stage.

Obseco, as, sceli, scellum,
siders : assitger.

Obsidio, onis, fem, siège.

Obhisto, is, histi, histare : ré-
sister, s'opposer à.

Obstupesco, scis, pui, pes-
cere : être saisi d'étonne-
ment.

Obtempero, as, avi, atum,
are : se rendre à.

Obtrudo, eris, atus sum, are :
dep. conjurer.

Oculi, pluriel, de offero.

Ovenio, is, veni, ventum,
nire :

nire ; arriver. Obviam
sominium, il vint un son-
ge.
Obviam, adv. au devant.
Ire. aller audevant.
Obvius, a, um, qui se trou-
ve à la rencontre de.
Occasio, onis, f. l'occasion.
Occido, is, di, sum, dera ;
tuer.
Occisus, a, um, part. d'oc-
cido.
Occubui, pret. d'occumbo.
Occultatus, a, um, part.
d'occulto : caché.
Occulte, adv. secrètement.
Occulto, as, avi, atum, are :
cacher.
Occumbo, is, cubui, cubi-
tum, bere : tomber, mou-
rir.
Occupatus, a, um, part.
d'occupo.
Occupo, as, avi, atum, are :
s'emparer.
Occurro, is, curri, cursum
rre : aller au devant.
Ochofias, x, m. Ochofias,
nom d'homme.
Ocrea, x, f. botte.
Octo, indécl. huit, nom de
nombre.
Octoginta, indécl. quatre-
vingt, nombre.
Oculus, i, m. oeil. Con-
jectis oculis : ayant jeté.
Odi, odisti : odisse : haïr.
Odiosus, a, us, odieux a ;
haï de...
Qdium, ij, n. haï.

Offendo, is, di, sum, dera ;
Offenser, heurter. Padi-
han : du pied.
Offensus, a, um, part. offen-
sé, irrité.
Offero, fers, obtuli, oblatum,
ferre ; présenter, offrir.
Officium, ij, n. devoir. Ma-
nere in, perseverer dans...
Olea, x, f. olivier.
Olim, adv. un jour.
Olive, x, f. olivier.
Olla, x, f. chaudière.
Omissus, a, um, part. d'a-
mitto ; omis, omis.
Omitto, is, misi, missum,
trere ; omettre, négliger.
Omnigenus, tis, tout puis-
sant.
Omnia, m. f. ne, a tout.
Onus, eris, n. fardeau, charge.
Opera, x, f. service. Egro-
giat, service distingué.
Operi, is, peris, pertum,
perire ; couvrir.
Operta, a, um, part. cover-
te. Caput ; la tête cou-
verte.
Opes, opum, f. richesses.
Opimus, a, um ; gras, grasse.
Oportet, oportuit, oportere
fallor, il faut.
Opperior, riris, pertus, iura
opperiri ; attendre.
Oppetitus, a, um, part. d'op-
peto ; souffrir.
Oppet, is, tiri, titum, terra
mortem ; s'offrir à la mort.
Oppidium, i, n. villa.
Op-

am, sem, nocet
s. qui deie d
f. belle fille, beau
qui chancele.
ivi, itum, ire,
f. nourrice.
avi, atum, are
is, cutus, sum,
vi, atum, are
qui observe.
ni : qui est at
ite de Dieu.
vi, atum, are
Atage,
ledi, sellum,
gen.
sem. Sago.
li, listare : ré-
oler à.
is, pui, pes-
is d'otone-
avi, atum,
tus sum, ari ;
de offero.
ani, ventum,
nire :

- Opprobrium, *a, um*; injura-
-ble.
- Oppositus, *a, um*; opposé,
à l'opposé.
- Oppellus, *a, um*, *part.* ac-
-tuelle; (Sonne) de som-
-meil.
- Opprimo, *is, pressis*; pressum,
-primere; opprimer, acta-
-bler.
- Ops, opis, *f.* secours.
- Optabilis, *a, f.* le; *n.* désira-
-ble; avantageux.
- Optimus, *a, um*; très-bon,
le meilleur.
- Oratio, onis; *f.* choix.
- Opus, operis; *n.* ouvrage. O-
-pus est, il est besoin. Ti-
-bi; vous avez besoin.
- Oratio, *n.* le bord. Pallii;
le bord du manteau.
- Oratio, *is, part.* prière, qui
-prie.
- Orbis, *is, m.* l'univers.
- Orbis, *is, avi, atum, are*;
-priver.
- Orbis, *a, um*; privé. Li-

beris; qui a perdu ses en-
fants.

Ordo, dinis, *m.* rang. Ser-
-vare; garder les rangs.

Orius, ris, ortus sum, ris;
sortir de; prendre son ori-
-gine; élever.

Ornamentum, *i, n.* ornement.

Orno, *is, avi, atum, are*;
-ner.

Oro, *is, avi, atum, are*;
-prier.

Ortus, *a, um*; *part.* alterca-
-tion; une dispute s'étant
élevée.

Os, oris, *m.* bouche, bec d'oi-
-seau.

Os, ossis, *n.* ossement, os.

Osculor, aris, atus sum, aris;
-baïser.

Ostendo, *is, di, sum, dere*;
-montrer.

Ostium, *ii, n.* porte.

Ovicula, *a, f.* petite brebis.

Ovis, *is, f.* brebis.

Ovum, *i, n.* œuf.

PALAM, *is, m.* ouverté-
-ment.

Palatium, *i, m.* palais de la
-buche, palais.

Pala, *a, f.* palette.

Pallium, *i, n.* manteau.

Palmis, *is, m.* branche de
la vigne.

Palpito, *is, avi, atum, are*;
-palpiter.

Palus, ludis, *f.* marais.

Palus, *i, m.* pieu, poteau.

Panis, *is, m.* pain.

Par, *ris*; une paire de...é-
gal, égal.

Paradisus, *i, m.* paradis.

Para-

Paratus, a, um, *part. de paro*: préparé, prêt.

Parco, eis, peperci, parcitum, cere: épargner.

Parentes, tum, ni, parens, nreux.

Pareo, es, rui, rere: obéir.

Paries, etia, m, muraille.

Pario, is, peperci, partum, parire: enfanter, mettre au monde.

Pariter, *adv.* pareillement.

Paro, as, avi, atum, are: préparer, apprêter.

Paris, tis, *f.* partie. Dimidia pars: la moitié.

Partus, us, m, enfantement. Uno: d'une seule couche.

Parvi, *part. de parco.*

Parvi, parum, *adv.* peu. parumper: un peu.

Parvulus, a, um: petit, petite.

Parvus, a, um: petit, petite.

Pasco, is, vi, pascur, pascere: paître.

Passus, a, um, *part. de pati*or: qui a souffert.

Pastor, oris, m, pasteur, berger. Pastoralis, m, *f.* le, n, de berger. Pedum: houlette.

Patens, tis: ouvert. Vasto recellu: par un enfantement.

Pateo, ea, tui, tere: être ouvert.

Pater, tris, m, père.

Paterius, a, um: paternel, de père.

Patienter, *adv.* patiemment, avec patience.

Patientis, a, *f.* patiente.

Petior, teris, passus, sum, peti, *dep.* souffrir.

Patria, e, *f.* la patrie, pays natal.

Pauci, ei, es, peu de... en petit nombre.

Paulatim, *adv.* peu à peu.

Paulo, *adv.* un peu.

Paper, paria; pauvre.

Pax, pacis, *f.* la paix.

Peccatum, i, n, péché, faute.

Pecco, as, avi, atum, are: pécher, faire une faute.

Pectus, oris, n, poitrine, sein.

Pesunia, e, *f.* argent.

Pesus, oris, m, troupeau de bêtes.

Pedes, ditis, m, fantassin.

Pedites; l'infanterie.

Pedum, i, n, houlette de berger.

Pajor, m, *f.* juv, n, part, plus mauvais.

Pellio, is, *lexi*, loquor; S. ceras stimon, solliciter.

Pellis, is, *f.* peau.

Pello, is, populi, passum, *lexi*, chariter.

Pendens, tis, suspendu, qui pend.

Pendo, et, pependi, pendum, *lexi*, suspendu.

Pendo, is, pependi, pendum, *lexi*, payer.

Pendo, is, pependi, pendum, *lexi*, le tribut.

Pone, *adv.* prolept.

Pone, *prep.* avec l'inf. au pouvoir de.

- de Clodiam fait; la vis.
 qui vint sur le côté de David.
 Peritus, *adv.* à fond, entièrement.
 Peristo, *as, avi, atum, are;*
 payer. *Tributum;* le tribut.
 Peperci, *prés. de parco.*
 Pepei, *prés. de patio.*
 Per, *prés. qui gouverne.* *Per*
 par, pendant.
 Peractus, *s, um, part. de*
 perago; achever.
 Perago, *is, egi, actum, age-*
 re; achever.
 Peragro, *as, avi, atum, are;*
 parcourir.
 Percellu, *is, euli, eulum,*
 cellere; frapper. *Terror;*
 d'épouvante.
 Percitus, *s, um, outré.* *Fu-*
 rote; de fureur.
 Percontor, *aris, atus sum,*
 aris; s'informer, demander.
 Percussu, *is, um, part. de*
 percusso; frappé, lésé.
 Percussus, *s, um, part. de*
 percussio; frappé.
 Percutio, *is, eussi, eustum,*
 tendre; frapper.
 Perdis, *prés. de perdo.*
 Perditi, *s, um, part. mo-*
 rihus, de mœurs; disso-
 lues.
 Perdo, *i, didi, ditum, dere;*
 détruire, perdre.
 Perennis, *m. f. ne, m. per-*
 pétuel.
 Persequi, *is, rii, ritum, rire;*
- Perfero, *ress, tuli, latum,*
 ferre; porter à, supporter.
 Perficio, *is, feci, factum, fa-*
 cere; exécuter, achever.
 Pergo, *is, gressi, gressum,*
 gere; s'avancer, aller,
 continuer.
 Perhumaniter, *adv.* avec
 beaucoup de bonté.
 Periculosus, *s, um, dange-*
 reux, dangereuse.
 Periculum, *i, n, danger,*
 péril.
 Peritus, *s, um; habile.*
 Artis; dans l'art.
 Perlustro, *as, avi, atum, are;*
 parcourir, visiter.
 Permoveo, *s, um, part. de*
 permovere; touche, empou-
 ver; toucher, ébranler.
 Perniciosus, *s, um; péni-*
 cieux.
 Pernocito, *as, avi, atum,*
 nite; passer la nuit.
 Perobscurus, *s, um; fort*
 obscur.
 Perpetuus, *s, um; éternel.*
 Perrexi, *prés. de pergo.*
 Perse, *arum, m. les Perses,*
 peuple.
 Persequor, *eris, eutus sum,*
 sequi; poursuivre, con-
 tinuer.
 Persevero, *as, avi, atum,*
 are; persévérer.
 Persolvo, *is, solvi, solutum,*
 solvere; payer.
 Perspectus, *s, um, part. de*
 perspicio; connu.
 Persto,

EMPLOYÉS DANS CE LIVRE.

arto, a, stiti, stitum, stare : persister, rester.
 arthro, is, pui, pitum, pere : retentir.
 arsuado, es, suasi, sum, dère : persuader.
 atroxus, a, um : ennuyé.
 atterreo, es, rui, ritum, rete : effrayer, épouvanter.
 atterritus, a, um, part. épouvançé, effrayé.
 atroxus, a, f. opiniâtré, résistance.
 atroxus, es, nui, nere : aller jusqu'à. Ad cælum : au ciel.
 extraho, is, traxi, tractum, here : entraîner.
 atroxus, pret. de perfero, atroxus, a, um : troublé.
 atroxus, is, veni, ventum, nire : parvenir, arriver.
 atroxus, a, um : ouvert. Iter... chemin libre.
 atroxus, es, pedis, m. le pied.
 atroxus, a, um : très-méchant.
 atroxus, is, tivi, titum, tere : demander : aller en...
 atroxus, arum, f. caparaçous, ornemens de cheveux.
 atroxus, onis, m. Pharaon, nom d'homme.
 atroxus, a, f. carquois.
 atroxus, orum, n. Philistins, peuple.
 atroxus, adv. avec piété.
 atroxus, atia, f. la piété.
 atroxus, a, um : couvert de poil.
 Persto,

Pincerna, e, m. qui sert à boire.
 Pinguis, m. f. de, grasse.
 Piseis, is, m. poisson.
 Pistor, ori, m. pannetier, boulanger.
 Pix, picis, f. la poix.
 Placatus, a, um, part. de plac : appaisé.
 Placeo, es, cui, citum, cere : plaire, être agréable.
 Placide, adv. tranquillement.
 Placidus, a, um : tranquille, paisible.
 Placo, as, avi, atum, are : appaiser.
 Placui, pret. de placeo.
 Plaga, e, f. Plaie, blessure.
 Planctus, us, m. gémissement.
 Planctu magno : avec de grands gémissemens.
 Plane, adv. tout-à-fait.
 Planta, e, f. plante.
 Plaustrum, i, n. charriot.
 Plebecula, e, f. petit peuple.
 Plebs, plebis, f. le peuple.
 Plecto, i, xi, xum, tere : punir. Morte, de mort.
 Plenus, a, um : plein, pleins.
 Plures, ra : plusieurs.
 Plurimum, adv. beaucoup de.
 Plurimu, a, um. Verba plurima : beaucoup de paroles.
 Plus, ris, n. plus, d'avantage.
 Plus æquo : trop.
 Pluvia,

DICTIONNAIRE DES MOTS

la pluie.
f. peine, châti-
 Dare, lucrô... payer
 la peine, être puni.
 Penitentia, *m. f. repentir.*
 Punitur, cult, terre; le repen-
 tir. *[met.]*
 Pollicens, tis, *part. qui pro-*
 Pollicitor, *tr. dicitur sum,*
 Illceri, *déjà promettre.*
 Pōsus, is, sui, lutam, luens;
 squiller.
 Pōsticus, a, um; *part. souillé.*
 Pompe, *m. f. pompe, triam-*
 pae.
 Pompeius, is, *m. Pompée,*
non d'hommes.
 Ponus, deris, *m. poids.*
 Pono, is, sui, firam, nere;
 placer, mettre.
 Pontifex, ficis; *masc. Pon-*
 tific, Grand-Prêtre.
 Poposci, *prét. de posco.*
 Populus, i, *m. le peuple.*
 Porigo, is, rexi, rectam, ri-
 gere; présenter.
 Porro, *adv. or.*
 Porta, *m. f. porte.*
 Portendo, is, di, tentum, de-
 re; préager.
 Potio, a, avi, atum, are;
 verser.
 Potio, scis, poposci, posci-
 tum, fecer; demander.
 Pōtus, a, um, *part. de po-*
 no; placé, rais.
 Possum, potui, tui, posse;
 pouvoir. Possē plurimūm
 apud... avoir beaucoup de
 crédit sur...

Pōt, *prép. qui gouverne l'ac-*
 après.
 Pōtē, *adv. après cela; en-*
 suite, depuis.
 Pōteri, oram, *m. les deson-*
 cans.
 Pōtū, is, *m. potéu.*
 Pōtūm, *conj. après que.*
 Pōstrum, *adv. enfin, en der-*
 nier lieu.
 Pōstrum, a, um; le dernier
 Pōstridē, *adv. le lendemain.*
 Pōstulatio, onis, *f. demande.*
 Pōstulatum, i, *n. demandé.*
 Pōtulo, as, avi, atum, are;
 demander.
 Pōtū, *prét. de pono.*
 Potentia, *m. f. puissance.*
 Potētia, *atq, f. pouvoir.*
 Tradere in... livrer au pou-
 voir de...
 Potior, iris, titus sum, tiri-
 dep. être maître de...
 Potitus, a, um, *part. de po-*
 tior; qui est maître.
 Potius, *adv. plutôt. Pot-*
 quā, plutôt quē.
 Potui, *prét. de possum.*
 Potus, us, *m. boisson.*
 Dare... donner à boire.
 Præ, *prép. qui gouverne l'ac-*
 en comparaison de; à l'ou-
 de.
 Præbeo, es, bul, bitum, bere;
 fournir, donner.
 Præbul, *præt. de præbeo.*
 Præceps, pitis, turtus; coler;
 se précipitée.
 Præceptum, i, *m. Leçon, in-*
 struction.

EMPLOYES DANS CE L

Præcido, is, di, sum, ders :
couper.

Præcipio, is, cepi, ceptum,
cipere : ordonner.

Præcipue, adv. principale-
ment, sur tout.

Præcisus, a, um, part. le
præcido : coupé.

Præclarus, a, um : beau, é-
clatant.

Præcurro, is, curri, rsun,
rere : courir devant.

Præda, æ, f. butin.

Prædico, cis, dixi, dictum,
cere : prédire.

Præditus, a, um : doué.

Prædixi, præ. de prædico.

Præeo, is, ivi, itum, ire :
précéder, aller devant.

Præfectus, i, m. officier;
commandant.

Præfero; fers, tuli; latum;
ferre : porter devant soi.

Præficio; is; feci, factum,
ficere : mettre à la tête.

Prælium; ii; n. bataille.
Committere...livrer..

Præmitto, is, misi, missum;
mittere : envoyer devant.

Præmium; ii, n. récompense.

Præmonitus, a, um : averti
d'avance.

Prænosco; is, novi, scere :
connoître d'avance.

Præscio, scis, scivi, scitum,
scire : prévoir.

Præsens, tis : présent. Me
præsentè, en ma présence.

Præsertim, adv. sur-tout.

Præsidium, ii, n. garnison.

secours.

Præsto, as, stitum,
re : rendre.

Præsum, es, fui, esse :
à la tête.

Præter, præp. qui gouverne
l'acc. outre, excepté.

Prætereo, is, rii, ritum, ri-
re : passer outre.

Prandium, ii, n. le dîner.

Pravus, a, um : mauvais.

Præces, cum, f. prières
Fundere...faire des...

Præcor; aris, catus sum, ca-
ri, dep. prier. Præcari
fausta : souhaiter du bon-
heur à.

Præmo; is; pressi, pressum,
mere : presser.

Præiosus; a, um : précieux,
précieux.

Præmium; ii, n. prix, salaire.

Præmo; adv. premierement;
d'abord.

Primogenitus; i, m. l'aîné,
Jus...le droit d'aînesse.

Primus, a, um : premier, le
premier.

Princeps; ei, s, m. f. le pre-
mier, le chef.

Prior, m. f. us; n. le premier
de deux.

Pristinus; a, um : ancien
ancienne.

Præ, adv. auparavant. Præ-
iis quàm : avant que.

Pro, præp. qui gouverne l'acc.
pour, au lieu de.

Probrui, ri, n. injures.

Q

Pro-

CTIONNAIRE DES MOTS

- Procedo**, *adv.* de procedo.
adv. loin, de loin.
- Procuratio**, onis, *f.* soin, administration.
- Prodeo**, is, ivi, itum, ire: sortir, aller...
- Prodigium**, ii, *n.* prodige.
 Etere... faire un...
- Prodo**, is, didi, ditum, dere: trahir, livrer.
- Produco**, is, duxi, ductum, cere: faire paraître.
- Profanus**, a, um: profane.
- Profectò**, *adv.* certainement.
- Profectus**, a, um, *part.* de proficisco, parti.
- Profero**, feris, tuli, latum, ferre: tirer, produire. Verba... prononcer des paroles.
- Proficiscor**, ceris, festus sum, eisci: partir.
- Profigo**, as, avi, atum, are: défaire, battre.
- Profundo**, is, fudi, fustum, dere: répandre. Lacrymas: des larmes. Vitam: sacrifier la vie.
- Progenies**, ei, *f.* race.
- Progredior**, deris, gressus sum, gredi: s'avancer, marcher contre.
- Prohibeo**, es, hui, bitum, bere: défendre.
- Projicio**, is, jeci, jectum, jicere: jeter.
- Proles**, is, *f.* postérité.
- Promiscuus**, a, um: confus.
- Vulgus promiscuum**: le populace. Cædes promiscua: carnage sans aucune distinction.
- Promissum**, i, *n.* promesse.
 Stare promissis: être fidèle à ses promesses.
- Promissus**, a, um, *part.* capilla promissio: d'une longue chevelure.
- Promitto**, is, misi, missum, mittere: promettre.
- Pronus**, a, um: courbé en avant.
- Propago**, as, avi, atum, are: étendre, multiplier.
- Propè**, *prép.* qui gous. l'acc. auprès de. Propius: plus près.
- Propero**, as, avi, atum, are: se hâter, courir à.
- Propheta**, æ, *m.* prophète.
- Propinquus**, a, um: parent.
- Propitius**, a, um: favorable.
- Propono**, is, sui, situm, nere: proposer.
- Propositus**, a, um, *part.* propositâ pœnâ mortis: ayant ordonné la peine de mort.
- Proposui**, *prêt.* de propono.
- Proprius**, a, um: propre.
- Propter**, *prép.* qui gouv. l'acc. à cause de, près de.
- Propterea** quodd, *conj.* parce que.
- Prosequor**, queris, cutus sum, sequi: continuer.
- Prosper**, pera, perum: heureux, heureuse.
- Prosperè**, *adv.* heureusement
- Prof-

promiscuum : h
 ce. Cædres promi
 carnage sans aucune
 tion.
 m, i, n. promesse.
 promissis : être fi
 es promesses.
 a, um, part. capil
 nasso : d'une longue
 re.
 is, missi, missum,
 a promettre.
 um : courbé en
 as, avi, atum, are :
 multiplier.
 sp. qui gouv. l'act.
 de. Propius : plus
 as, avi, atum, are :
 courir à.
 æ, m. prophete.
 us, a, um : parent.
 a, um : favorable.
 is, sui, situm, ne
 poser ;
 a, um, part. pro
 cænâ mortis : ayant
 la peine de mort.
 prêt. de propono.
 a, um : propre.
 prép. qui gouverne
 à cause de, près de.
 quodd, conj. parce

, queris, cutus sum,
 continuer.

pera, perum : heu
 heureuse.

adv. heureusement
 Prof-

Prof-

EMPLOYES DANS CE LIVRE

Prospexi, prêt. de prospicio.

Prospicio, is, est, spectum,
 picere : regarder.

Prosterno, is, stravi, stratum,
 nere : terrasser.

Prostravi, prêt. de prosterno.

Profum, des, fui, desse : ser
 vir, être utile.

Protendens, tis, part. de pro
 tendo : étendant.

Protendo, is, di, sum, dere :
 étendre en avant.

Protuli, prêt. de profero.

Providentia, æ, f. provi
 dence.

Provideo, es, vidi, visum,
 dere : pourvoir, fournir.

Provincia, æ, f. province.

Provoco, as, avi, atum, are :
 défier.

Proximus, a, um : prochain.

Morti...près de mourir.

Prudens, tis. Feci prudens :
 j'ai agi avec réflexion.

Prudentis, æ, f. prudence.

Publicus, a, um : public,
 publique.

Pudet, puduit, pudere : a
 voir honte.

Puella, æ, f. jeune fille.

Puer, ri, m. enfant. A pu
 ero : des l'enfance.

Puerilis, m. f.

qui se sent de l'em

Puerulus, i, m. petit en

Pugna, æ, f. combat.

missa, bataille livrée.

Pugno, as, avi, atum,

combattre. Pugnatum est

acriter : on combattit vi
 vement.

Pulcher, chra, um : beau,

bello. [ré.]

Pulchritudo, dinis, f. beau

Pulmentum, i, n. ragoût.

Pulso, as, avi, atum, are,

citharam....jouer de la

harpe.

Pulsus, a, um, part. de

lo : chassé.

Purgo, as, avi, atum, are :

nettoyer. Se purgare : se

justifier. [pre.]

Purpureus, a, um : de pour

Purus, a, um : pur. Aureo

purp : d'or pur.

Putans, tis : pensant, qui

pense.

Puteus, i, m. puits. Prop

ter puteum : près du

Putiphar, as, m. Putiphar,

nom d'homme.

Puto, as, avi, atum, are :

penser, croire.

Q

QUA, adv. par où.

Quaraginta, indéclin. qua
 rante, nombre.

Quæro, is, sivi, situm, rare :
 chercher, demander.

Quæro : je vous prie.

DICTIONNAIRE DES MOTS

- Interrogatio*, *f.* question, procès.
Interrogatio, *conj.* que
Interrogatio, *adv.* c'est pour-
 quoi.
Interprimùm, *adv.* au plu-
 tôt.
Interdiù, *adv.* tant que.
Interquàm, *conj.* quoique.
Interquàm, *adv.* autant que.
Interquàm, *a, um* : combien
 grand.
Interpropter, *adv.* c'est pour-
 quoi.
Interquare, *adv.* c'est pourquoi.
Interquartus, *a, um* : le quatri-
 ème.
Interquasi, *adv.* comme, comme
 si.
Interquercus, *us, f.* chêne.
Interquerere, *eris, questus sum*,
queris : se plaindre.
Interquestus, *us, m.* plainte.
Interqui, *quæ, quod* : qui, que.
Interquia, *conj.* parce que.
Interquibuscumque, *au lieu de cum*
quibus : avec qui.
Interquidam, *quædam, quoddam* :
 quelqu'un.
Interquidem, *adv.* à la vérité.
Interquidquam : rien. *Nec. no-*
cuis : il ne fit point de
 mal.
Interquies, *tis, f.* repos, sommeil.
Interquiesco, *eris, quievi, etum*,
quiescere : se reposer.
- Qui*, *prêt.* de quiesco.
Qui, *conj.* que.
Quindecim, *indéclin.* quinze,
nom de nombre.
Quinque, *indéclin.* cinq, *nom-*
bre.
Quintuplum, cinq fois au-
 tant.
Quintus, *a, um* : le cinq-
 ème.
Quis, quæ, quid, quisnam,
quænam.. quel, quelle.
Quisquam, quæquam, quod-
quam. *Nec quisquam est* :
 et il n'y a personne.
Quisquæ, quæque, quodque ;
 chacun, chacune.
Quisquis : qui que ce soit.
Quò, adv. où : *Quocum-*
que : en quelque lieu que.
Quomòdò, adv. comment.
Se habent : comment ils
 se portent.
Quoniam, conj. puisque,
Quoque, conj. aussi.
Quotsum, adv. à quoi.
Spectat res : tend une
 chose.
Quotannis, adv. tous les ans.
Quotidianus, a, um : de
 chaque jour.
Quotidiè, adv. tous les jours.
Quoties, adv. toutes les
 fois que.
Quoniam, conj. puisque, lors-
 que.

R

- RACHEL**, lis, *f.* Rachel, *nom de femme.*
re : se retirer.
 Reconcilio, as, avi, atum :
 réconcilier.
 Recondo, is, di, ditum, dere :
 renfermer, fermer.
 Recordor, aris, atus sum,
 dari : se ressouvenir.
 Rectè, *adv.* bien.
 Rectus, a, um : droit, droite.
 Recupero, as, avi, atum,
 are : recouvrer.
 Reddo, is, didi, ditum, de-
 ro : rendre.
 Redeo, is, divi, ditum, dire :
 revenir, retourner, in gra-
 tiam, rentrer en grâce.
 Rediens, deuntis, *part.* re-
 venant, qui revient.
 Reduco, is, duxi, ductum,
 cere : ramener.
 Refeci, *prét. de reficio.*
 Refero, fers, tuli, latum,
 ferro : rapporter, rempor-
 ter ; gratiam ; regor, penser.
 Reficio, is, feci, *prét.* re-
 ficere : rétablir.
 Resuo, is, xi, zum, luere :
 reprendre son cours.
 Regia, æ, *f.* palais du roi.
 Regina, æ, *f.* la reine.
 Regio, onis, *f.* pays, contrée.
 Regius, a, um : royal ; ma-
 jestas : la majesté.
 Regno, as, avi, atum, are :
 régner.
 Regnum, i, *n.* royaume,
 royauté.

- Rego, is, rexi, rectum, regere : gouverner.
- Regradior, eris, gressus sum, gradi : rentrer, retourner.
- Regressus, a, um : étant-entré.
- Rejeci, *prét. de rejicio.*
- Rejicio, is, jeci, jectum, jicere : rejeter,
- Reipsa, *adv.* effectivement, en effet.
- Religio, onis, *f.* la religion
- Religiosus, a, um : religieux, qui a de la religion
- Relinquo, is, liqui, lictum linquere : quitter, laisser
- Reliquus, a, um : le reste ; vitæ : le reste de la vie.
- Reluctans, tis, *part. de* reluctor : qui résiste.
- Romaneò, es, si, sum, nere ; rester ; domi ; à la maison.
- Remigro, as, avi, atum, are ; retourner.
- Remitto, is, misi, missum, mittere ; renvoyer.
- Remunero, as, avi, atum, are ; récompenser.
- Renui, *prét. de renuo.*
- Renuncio, as, avi, atum, are ; rapporter.
- Renuo, is, nui, nuere ; refuser.
- Reor, veris, ratus sum, reor, *dép.* croire, s'imaginer.
- Rependo, is, pendi, pensum, dere ; rendre.
- Reperio, is, reperi, pertum, perire ; trouver.
- Repertus, a, um, *part.* trouvé.
- Repetitus, a, um ; répété ; ictibus ; à coups redoublés.
- Repono, is, posui, positum, nere ; remettre.
- Reporto, as, avi, atum, are ; reporter, remporter.
- Reposui, *prét. de repono.*
- Repeneuo, is, di, sum, dere ; blâmer, reprendre.
- Repto, as, avi, atum, are ; ramper.
- Res, ei, *f.* chose, bien. Augere... augmenter le bien.
- Rescio, is, ivi, itum, ire : apprendre, découvrir,
- Reservo, as, avi, atum, are ; réserver, garder.
- Resideo, es, sedi, sidere : rester. Culpa in me residebit : la faute restera sur mon compte, j'en répondrai.
- Resisto, is, stiti, stitum, stere : résister, s'opposer à.
- Respicio, is, spexi, spectum, spicere : regarder derrière soi,
- Respondeo, es, di, sum, dere ; répondre.
- Respuo, is, pui, puere ; rejeter.
- Restituo, is, tui, tum, tuere ; rétablir, rendre.
- Retineo, es, nui, tantum, nere : retenir.
- Retinui, *prét. de retineo.*
- Retuli, *prét. de Refero.* Victoria : j'ai remporté la victoire.
- Reverta, *adv.* en effet,
- Reversus, a, um, *part. de*

part. trouvé.
um; répété;
pups redoublés.
osui, positum,
tre.
i, atum, are;
mposer.
de repono.
is, di, sum,
er, reprendre.
atum, are;
se, bien. Au-
menter le bien.
atum, ire: ap-
prouver,
i, atum, are:
der.
di, sidere: re-
me residebit:
era sur mon
répondrai.
titi, situm,
s'opposer à.
exi, spectum,
er derrière soi,
di, sum, dère:
puere; rejet-
tum, tuere:
dre.
ui, tentum,
de retineo.
Refero. Vic-
remporté la

servitor: revenu.
Revertor, eris, sus sum, ti: retourner, revenir.
Revoco, as, avi, atum, are: rappeler; ad vitam: à la vie.
Rex, regis, m. le roi.
Rexi, prés. de rego.
Rideo, es, rili, risum, dère: rire.
Ripa, æ, f, rive, bord de riviere.
Risi, prés. de rideo.
Ritus, us, m. rite, cérémonies, Gentilium ritu: à la manière des Païens.
Roboamus, i, m. Roboam, nom d homme.
Robur, boris, n. force.
Robustus; a, um; robuste.
Rogo, as, avi atum, are:

prier.
Romanus, a, um: Romain: imperium... l'empire.
Ruben, enis, m. Ruben, nom d'homme,
Ruber, bra, brum: rouge; mare... la mer.
Ruens, tis: qui tombe.
Ruina, æ, f. chute.
Rumor, oris, m. bruit, nouvelle.
Rumpo, is rupi, ruptum, rumpere: rompre, briser.
Rui, is, rui, ruitum, tuere: tomber.
Rupes, pis, f. rocher.
Rupi, prés. de rumpo.
Rursum, rur us, adv. de nouveau, une seconde fois.
Rus, rutis, n. champs. Rure: à la campagne.

S

SABA, indécl. Saba, ville d'Arabie.
Sabbatum, ti, n. Sabbat, jour de repos.
Saccus, ci, m. sac. Sacculus: petit sac.
Sacer, era, crum; sacré, sacrée.
Sacerdos, dotis, m. Prêtre.
Sacrificium, ii, n. sacrifice.
Sæpè, adv. souvent.
Sagitta, æ, f. fleche.
Saltus, us, m. bois.
Salus, utis, f. conservation.

Consulere...pourvoir à...
Salutaris, m, f. re; n. salutaire. Præcepta...instructions.
Saluto, as, avi, atum, are: saluer.
Salvus, a, um: en bonne santé.
Samarita, æ, f. Samarie, nom de ville.
Samson, onis, m. Samson, nom d'homme.
Samuel, elis, m. Samuel, nom d'homme.
Sanatus, a, um: part. de sano:

- sano : guéri.
 Sanctus, a, um : saint, sainte.
 Sanè, *adv.* certainement.
 Sanguis, inis, *m.* sang.
 Sano, as, avi atum. are : guérir.
 Sanus, a, um : sain. Ad sanam mentem redire ; reprendre de meilleurs sentimens.
 Sapiens, tis : sage.
 Sapienter, *adv.* sagement, avec sagesse.
 Sapientia, æ, *f.* sagesse.
 Sara, æ, *f.* Sara, nom de femme.
 Satelles, itis, *m.* garde.
 Satis, *adv.* assés. Satiùs : mieux, Est...il vaut mieux.
 Satisfacio, is, facti, factum, cere : contenter.
 Sauciatus, a, um, *part.* blessé.
 Saül, ulis, *m.* Saül, nom d'homme.
 Scala, æ, *f.* échelle.
 Scateo, es, tui, tere : fourmiller, vermibus : de vers.
 Sceleratus, a, um : méchant, scélérat.
 Scelus, eris, *m.* crime.
 Scientia, æ, *f.* la science.
 Scilicet, *adv.* savoir, c'est-à-dire.
 scindo, is, scidi, scissum, scindere : déchirer. Vestem : son vêtement.
 scio, is ivi, itum, scire : savoir.
 scirpeus, a, um : de jonc.
 Piscella...corbeil de.
 siscitor, aris, tatus sum, tari : demander, interroger, questionner.
 scrutator, aris, atus sum, ari : visiter, fouiller.
 scyphus, i, *m.* gobelet, coupe.
 secedo, is, cessi, cessum, cedere : se retirer.
 Seco, as, secui, sectum, care : couper, scier.
 Secum, *pour cum se* : avec soi.
 Secundo, *adv.* secondement, pour la seconde fois.
 Secundus, a, um : le second, la seconde.
 Securis, is, *f.* hache. Percutere... trancher la tête.
 Secutus, a, um : qui doit ou devoit suivre.
 Sed *conj.* mais.
 Sedatus, a, um, *part.* apaisé, calme.
 Sedecios, æ, *m.* Sedecias, nom d'homme.
 Sedeo, es, sedi, sessum, sedere : s'asseoir, être assis.
 Sedes, dis, *f.* place, demeure.
 Seditio, onis, *f.* émeute, sédition.
 Seges, etis : moisson, les grains.
 Sella, æ, *f.* siege à s'asseoir.
 Semei, *indécl.* Semei, nom d'homme.
 Semel, *adv.* une fois.
 Semper, *adv.* toujours.
 Semperiternus, a, um : éternel, éternelle.
 Semus, mi, *m.* Sem, nom d'homme.

atus sum, tari :
interroger, ques-

atus sum, ari :
illier.

gobelet, coupe.
si, cessum, ce-
rirer.

, lectum, care :
r.

am se : avec soi.

secondement ;
de fois.

am ; le second,

nache. Percute-
tr la tête.

um : qui doit
ivre.

s.

, part. appaisé,

. Sedecias, nom

, sessum, sede-
être assis

ace, demeure.

émeute, sé-

moisson, les

ge à s'asseoir.

Semēi, nom

ne fois.

oujours.

um : éternel,

Sem, nom

Senec-

Senectus, tutis, *fém.* vieil

lesse. Summa... extrême.

Senesco, is, nui, nescere :
vieillir.

Senex, is, *m.* vieillard.

Sensu, *prét.* de sentio.

Sensim, *adv.* peu-à-peu.

Sententia, æ, *f.* sentiment,
avis.

Sentio, tis, si, sum, tire : sen-
tir : s'apercevoir.

Senui *prét.* de senesco.

Sepelio, is, iui, pultum, peli-
re : ensevelir.

Sepono, is, posui, positum,
ponere : mettre à part.

Septem, *indecl.* sept, *nom de*
nombre.

Septies, *adv.* sept fois.

Septimus, a, um : le septième.

Septuaginta, *indeclin.*
soixante-dix

Sepulcrum, cri, *n.* sépulture,
tombeau.

Sepultura, æ, *f.* sépulture.

Sequens, tis : suivant, qui suit.

Sequor, eris, cutus sum, qui :
suivre.

Sera, æ, *f.* serrure.

Sermo, onis, *m.* discours.

Serpens, tis, *m.* le serpent.

Serra, æ, *f.* scie. Ligna...
scie de bois.

Servitus, utis, *f.* servitude.

Servo, as, avi, atum, are :
garder, sauver, conserver.

Servus, i, *m.* esclave, servi-
teur.

Sex, *indecl.* six, *nom de nombre.*

Sexaginta, *indecl.* soixante.

Sexcenti, æ, a ; six cents.

Sextus, a um : le sixième.

Si, *conj.* si. Sin autem, mais si.

Sic, *adv.* ainsi.

Siccus, a, um : sec.

Mare... mer desséchée.

Sicera, æ, *f.* bière, boisson.

Significo, as, avi, atum, are :
marquer.

Signum, ni, *n.* signe, marque.

Sileo, es, lui, lere : se tenir
en silence.

Sylva, æ, *f.* forêt.

Sylvestris, is, *m.* f. tre, *n.* sau-
vage. Mel ; miel.

Simeon, onis, *m.* Simeon,
nom d'homme

Similia, æ, *f.* fleur de farine.

Similis, is, *m.* f. le, *n.* sembla-
ble.

Similiter, *adv.* pareillement,
de la même manière.

Similitudo, inis, *f.* ressem-
blance.

Simplex, icis : simple.

Moribus, de caractère...

Simul, *adv.* ensemble, en
même temps.

Simulatio, onis, *f.* déguise-
ment, feinte.

Simulo, as, avi, atum, are :
faire semblant.

Sina, æ, *f.* Sinā, montagne.

Sincerus, a, um : sincère, pur.

Sine, *prép.* qui pouv. l'abl.
sans.

Singularis, is, *m.* f. re, *n.* sin-
gulier, ere. Certamen :
combat d'un à un.

Singuli, æ, a, chaque, chacun.

Sinistra,

Sinistra, æ, f. la main gauche.

Sino, nis, livi, licum, sinere :
laisser faire.

Situs, a, um : situé, placé.

Socer, ceri, m. beau-père.

Socia, æ, f. compagne.

Societas, tatis, f. société.

Socius, ii, m. compagnon.

Sol, solis, m. le soleil.

Solacium, ii, n. consolation.

Solemnis, m; fne, n. solennel.

Solus, es, litus sum, solere :
avoir l'habitude.

Solitudo, diuis, f. désert, soli-

Solitus, a, um : accoutumé.

Tristior solito : plus triste
qu'à l'ordinaire.

Solum, ii, n. trône. Consten-

dere... monter sur le...

Sollicitus, a, um : inquiet, a-

gité.

Solvit, m. de solvo.

Solutus, is, vi, solutum, vere :

délier. Vincula : les chaî-

nes. Obsidionem : lever

un siège.

Solum, i, n. terre. Solo

sequare : raser.

Solus, a, um : seul, seule.

Somniator, oris, m. songeur.

Somnio, as, avi, atum, are :

avoir un songe.

Somnium, ii, n. songe.

Somnus, i, m. sommeil. Arc-

tior : plus profond. In

somnis : en songe.

Sonitus, us, m. son.

Sopor, oris, m. sommeil.

Soror, oris, f. sœur.

Spacium, ii, n. espace.

Species, ei, f. apparence. Ad

speciem justi exercitûs :

jusqu'à paraître une ar-

mée en règle.

Specimen, minis, n. marque,

preuve. Edere... donner

une preuve.

Spectaculum, i, n. spectacle.

Specto, as, avi, atum, are :

regarder. Quorsum spec-

tar... à quel côté tend,

que signifie cela ?

Spelunca, æ, f. caverne,

Sperno, is, speratum,

crnere : mépriser.

Spero, as, avi atum, are :

espérer.

Spes, ei, f. espérance.

Spica, æ, f. épi.

Spina, æ, f. épine.

Spiritus, us, masc. esprit.

Splendide, adv. magnifique-

ment.

Splendidus, a, um : bril-

lant, magnifique.

Spolio, as, avi. atum, are :

dépouiller.

Spolium, ii, n. dépouille.

Spondeo, es, spondi, spon-

sum, dere : promettre.

Spontè, adv. de lui-même.

Spondi, prêt. de spondeo.

sprevi, prêt. de sperno.

Squamatus, a, um : couvert

d'écaillés.

Statim, adv. aussi-tôt. Sta-

tim ac... aussi-tôt que.

Statua, æ, f. statue.

Statuo, i, qui, tutum, tuere :

réfoudre, placer.

Statura,

apparence. Ad
 exercitū :
 entre une ar-
 .
 is, n. marque,
 ere... donner
 i, n. spectre.
 i, atum, are :
 Quorsum spec-
 ai est tend,
 cela ?
 f. caverne,
 retum,
 riler.
 i atum, are :
 f. érance.
 .
 pine.
 masc. esprit
 . magnifique-
 um : bril-
 lique.
 . atum, are :
 n. dépouille.
 opondi, spon-
 promettere.
 de lui-même.
 de spondeo.
 sperno.
 um : couvert
 ussi-tôt. Sta-
 ussi-tôt que.
 tatur,
 utum, tuere :
 cer.
 Statura,

Statura, æ, f. taille du corps.
 Stella, æ, f. étoile.
 Stereus, oris, n. fiente.
 Sterilis, m. f. le, n. stérile.
 Stimulo, as, avi, atum, are :
 exciter, animer.
 Stipendiarius, a, um : tri-
 butaire.
 Stirps, pis, f. souche, race.
 Sto, as, steti, stare : être de-
 bout.
 Stultitia, æ, f. folie, impru-
 dence.
 Strenuè, adv. courageuse-
 ment
 Strenuus, a, um : courageux.
 ardent.
 Stridor, oris, m. bruit, cri.
 strues, is, f. monceau, amas.
 Stupendus, a, um : étonnant.
 suadeo, es, suasi, suatum,
 dere : conseiller.
 suasi, prêt. de suadeo.
 suavis, m. f. ve, n. doux,
 agréable.
 subeo, is, hii, itum, ire :
 subir, Mortem, la mort :
 aller sous, se glisser.
 subeundus, a, um ; part. pæ-
 na. : peine à subir.
 subii, prêt. de subeo.
 subjicio, is, jeci, jectum,
 cere ; soumettre,
 subitus, a, um ; soudain,
 soudaine.
 sublatus, a, um, part. de tol-
 lo ; pris, enlevé.
 sublevatus, a, um ; soulevé.
 submissus, a, um ; bas, Vo-
 ce submissâ ; à voix basse.

subnixus, a, um ; appuyé.
 subrip'o, is, ripui, reptum,
 ripere : dérober.
 subsidium, ii, n. secours, res-
 source. In..famis, pour res-
 source de la famine.
 subter, prép. qui gouv, l'aco-
 sgu.
 subverto, is, ti, sum, tere ;
 renverser.
 succedo, is, cessi, cessum, ce-
 dere ; succéder, réussir.
 succendo, is, di, sum, dere ;
 allumer, brûler, chauffer.
 succenseo, es, sui, sere ; se
 facher contre.
 successi, prêt. de succedo.
 successor, oris, m. successeur.
 succresco, cis, crevi, cretum,
 crescere ; pousser.
 suffectus, a, um ; mis en la
 place de.
 sufficio, is, feci, fectum, f-
 cere ; mettre en la place.
 sui, sibi, se pronom, de soi,
 à soi.
 suillus, a, um ; de porc.
 Caro...chair de.
 summa, æ, f. rerum ; le sou-
 verain pouvoir.
 summus, a, um ; grand. Sum-
 mas manus præcidere ;
 couper l'extrémité des
 mains.
 sumo, is, sumpsi, sumptum,
 mere ; prendre.
 sumptus, us, m. dépense.
 Magnis sumptibus ; grands
 frais.
 supellex, Cilix, f. meuble.
 super,

- super, *prép.* qui *genv.* l'*acc.* & l'*abla.* sur.
 superbia, *m, f.* orgueil.
 superbio, *is, ivi, itum, ire* ; s'enorgueillir.
 superbus, *a, um* ; orgueilleux.
 supernè, *adv.* d'en haut.
 supero, *as, avi, atum, are* ; surpasser.
 superstes, *stitis* ; qui survit à.
 superstitio, *onis, f.* superstition, culte faux.
 supersum, *as, est, sul, esse* ; rester. *Alius non superest* ; l'autre n'est plus en vie.
 supposito, *as, avi, atum, are* ; fournir.
 suppeto, *is, tere* ; être suffisant.
 supplex, *plieis* ; suppliant.
 suppliciter, *adv.* en suppliant.
 supplicium, *ii, n.* supplice.
 suppono, *is, sul, situm, nere* ; mettre sous. *Capiti... sous sa tête.*
- supporto, *as, avi, atum, are* ; transporter.
 supremus, *a, um* ; dernier. *Diem...obire* ; mourir, finir sa vie.
 surgo, *is, rexi, rectum, gere* ; se lever.
 susceptus, *a, um* ; *part de suscipio* ; entrepris.
 suscipio, *is, cepi, ceptum, cipe* ; entreprendre.
 suspendo, *is, di, sum, dere* ; pendre, attacher. *Ad palum* ; à un poteau.
 suspensus, *a, um* ; *part de suspendo* ; suspendu.
 sustineo, *es, nui, tentum, nere* ; soutenir. *Impetum* ; le choc. *Pœnam* ; souffrir la peine.
 sustuli, *prét. de tollo.*
 suus, *a, um* ; son, sa, son.
 syria, *m, f.* la Syrie, *Réyaume.*

T

- T** ABERNACULUM, *i, n.* tente.
 Tabula, *arum, f.* les tables.
 Tacco, *as, cui, citum, cere* ; se taire.
 Tacito, *a, um* ; en silence, faire silence.
 Tactu, *prét. de tacco.*
 Talantum, *i, n.* talent, somme d'argent.
 Tam, *adv.* si. *Tam citè, sicut*
 Tamdiu, *adv.* si long-temps.
 Tamen, *conj.* cependant.
 Tandem, *adv.* enfin.
 Tango, *is, tetigi, tactum, tate* ; toucher.
 Tantoperè, *adv.* si fort.
 Tanquam, *conj.* comme.
 Tantùm, *adv.* *Tantummodò* seulement.

Tan-

EMPLOYÉS DANS CE LIVRE.

MOTS

as, avi, atum, are ;
arter.

s, a, um ; dernier.
obire : mourir, fi-
vie.

rexi, rectum, ge-
lever.

a, um ; part de
o ; entrepris.

is, cepi, ceptum, ci-
entreprendre.

is, di, sum, dere ;
attacher. Ad pa-
à un poteau.

s, a, um ; part de
do ; suspendu.

es, nui, tentum,
soutenir. Impetum ;

Painam ; souffrir

prés. de tollo.

um ; son, sa, son.
f. la Syrie, Rb-

v. à. Tam citè, sibi
adv. si long-tems
conj. cependant.

adv. enfin.

ketigi, tactum, tai-
toucher.

è, adv. si fort.

n, conj. comme.

adv. Tantummo-
tente.

Tan-

antus, s, um ; si grand, si
grande.

Tardus, s, um ; lent. Tar-
dus ; trop lentement.

Tecum, pour cum te ; avec
vous.

Tego, is, texi, tectum, te-
gere ; couvrir.

Tela, s, f. toile.

Telum, i, n. dard, arme.

Temerè, adv. sans raison,
inconsidérément.

Templum, i, n. temple.

Tempus, oris, n. tems.

Teneo, es, nui, tentum, te-
nere ; tenir, conserver.

Tento, as, avi, atum, are ;
essayer, mettre à l'épreuve.

Temui, prés. de teneo.

Tergum, s, n. le dos.

Vertere... tourner la...

Terra, s, f. la terre.

Terrestris, m. f. tre, n. ter-
restre. [ble-

Terribilis, m. f. le, n. terri-

Terrificus, a, um ; effrayant.

Terror, oris, m. la terreur.

Tertid, adv. pour la troisième
fois.

Tertius, a, um ; le troisième.

Testaceus, a, um ; de terre
cuite.

Testimonium, ii, n. témoi-
gnage.

Testig, is, m. témoin.

Tetigi, prés. de tango.

Texo, is, xui, textum, mere ;
tisser. Telam ; faire de
la toile.

Telam ; faire de la toile.

Textus, a, um, part. de texo
tissu.

Tigris, is, m. le Tigre, nom
de fleuve. [des.

Timeo, es, nui, mere ; crain-

Timor, oris, m. la crainte.

Tingo, is, tinxi, ctum, gere ;
trempier dans.

Tinnio, is, ali, itum, ire ;
tinter.

Tobias, s, m. Tobie, nom
d'homme.

Toga, s, f. robe.

Tolero, as, avi, atum, are ;
supporter.

Tollo, is, sustuli, sublatus,
tollere ; prendre.

Tondeo, es, totondi, tonsus,
tondere ; raser.

Tonitru, indéclin. tonnerre,
plur. tonitrua.

Tormentum, i, n. tourment.

Torqueo, es, si, turo, queo ;
tourmenter.

Torques, quis, m. billier.

Torreo, es, rui, ctum, rere ;
rôtir.

Tot, adv. tant, autant.

Totidem, adv. tout autant
de.

Totus, a, um ; tout, toute,
entier, entière.

Traditus, a, um ; part. de
trado ; livré.

Trado, is, didi, ditum, dere ;
livrer, donner.

Traho, is, xi, ctum, hère ;
traîner.

Trajectus, a, um ; part. de
trajicio ; passé.

P

DICTIONNAIRE DES MOTS

- Trajicio**, is, jeci, jectum, jicere, passer, traverser.
- Tranquillitas**, atis, f. tranquillité.
- Tranquillus**, a, um; tranquille.
- Transfero**, ferri, tull, latum, ferre: transporter.
- Transfodio**, is, fodi, fustum, dere: percer.
- Transulli**, *prés. de transfero.*
- Trecenti**, e, a, trois cent.
- Trepidus**, a, um: tremblant.
- Tres**, m. f. tria, n. trois.
- Tribulus**, i, m. chardon.
- Tribuo**, is, bui, butum, buere: donner, attribuer.
- Tribus**, ū, f. tribu, *partie du peuple.*
- Tributum**, i, n. tribut, impôt.
- Triginta**, *indétl. trente, nombre.*
- Triticum**, i, n. froment.
- Trucido**, as, avi, atum, are: massacrer.
- Tu**, tui, tibi, ei, *pronom, tu, toi.*
- Tuba**, e, f. trompette.
- Tueor**, eris, vitus sum, tueri, *dép. descendre, soutenir.*
- Tuli**, *prés. de sero*; populus non tulit: le peuple ne souffrit pas.
- Tum**, *adv. alors.*
- Tunica**, e, f. tunique, robe.
- Turba**, e, f. foule, multitude.
- Turbatus**, a, um, *part. de turbo*: trouble.
- Turbo**, as, avi, atum, are: troubler.
- Tarpis**, m. f. *re, n. honteux.*
- Turpitudō**, dinis, f. honte.
- Turris**, is, f. tour.
- Tu**, te, ipse, *pronom, vous-même.*
- Tutus**, a, um: en sûreté, l'abri de.
- Tuus**, a, um: ton, ta, ton.
- Tympanum**, i, n. tambour.
- Tyrannus**, i, m. tyran.

V.

- V**acca, e, f. vache, genisse.
- Vadum**, i, n. gué. Præbere: offrir un gué, être guéable.
- Vaglo**, is, gii, gitum, gire: errer comme un enfant.
- Vagus**, a, um: errant.
- Valde**, *adv. fort, beaucoup.*
- Valedico**, is, dixi, ctum, cere: dire adieu.
- Valens**, tis, bien portant: thor, tissimus.
- Valco**, es, lui, litum, lere: se porter bien.
- Valetudo**, dinis, f. santé.
- Validus**, a, um: fort, robuste.
- Varius**, a, um: divers. Co.

bi, ce, *pronon*, tu,

f. trompette.

ndus sum, tueri,
endre, soutenir.

f. de sero; populus
it: le peuple ne
pas.

alors.

f. tunique, robe.

f. foule, multi-

a, um, *part. de*
troublé.

avi, atum, arc:

f. re, n. honteux.

dinis, f. honte.

f. tour.

ple, *pronon*, vous-

um: en sûreté,

m: ton, ia, ton.

n, i, tambour,

i, m, tyran.

adieu.

bien portant: th-
nus.

lui, litum, lers:
bien.

dinis, f. santé.

, um: fort, ro-

um: divers. Co.

10.

loris...de différentes cou-
leurs.

Vas, vasis, n. vase.

Vasto, as, avi, atum, arc:
ravager.

Vastus, a, um: vaste, im-
mense. Vastâ corporis
mole: d'une grosseur é-
norme.

Vates, is, m. Prophète.

Vestigal, alis, n. impôt.

Vehemens, tis: violent, vio-
lente.

Vehementer: *adv.* fort, beau-
coup, avec force.

Veho, is, xi, ctum, here:
porter, voiturier.

Venatio, onis, f. la chasse.

Venator, oris, m. chasseur.

Vendo, is, didi, ditum, dare:
vendre.

Venero, aris, atus sum, ari:
révéler, honorer.

Venia, f. pardon. Cum
bonâ veniâ: avec votre
permission.

Venio, is, veni, ventum, ni-
re: venir.

Venor, aris, atus sum, ari:
chasser. Venatum profec-
tus: parti pour la chasse.

Venter, tris, m. ventre. Sub
belluz...subiit: il se glis-
sa sous le ventre de la bête.

Venturus, a, um, *part. de*
venio: qui doit venir.

Ventus, i, m. vent.

Vepres, rium, m. épines,
buisson, ronces.

Verbera, rum, n. coups.

Verbum, i, n. parole. His
verbis, en ces termes. Ju-
rare in...jurer selon les
paroles de...

Vere, *adv.* véritablement.

Vereor, eris, ritus sum, reri:
craindre, respecter.

Veritas, tis, f. la vérité.

Veritus, a, um, *part. de ve-*
reor: craignant.

Vermis, is, m. ver.

Verò, *conj.* mais.

Vertigo, a, um, *part. de verto.*

Vertex, icis, m. le haut, le
sommet.

Verto, is, ti, sum, tace: tour-
ner. In fugam...mettre
à fuite.

Verum, i, n. le vrai, la vé-
rité. [ble]

Verus, a, um: vrai, vérita-

Vescor, ceris, vesci, *décon*
manger, se nourrir de.

Vesper, is, m. le soir. Ad...
sur le soir.

Vestis, is, f. habit.

Vestitus, a, um, *part. de ves-*
tio: revêtu.

Vetitus, a, um; défendu, in-
terdit.

Veto, as, tui, titum, tace:
dés. adre. menté.

Vexatur, a, um, *part. tour-*

Vexo, as, avi, atum, arc:
tourmenter.

Via, e, f. route, chemin.
Se dare in...se mettre en
chemin.

Vibro, as, avi, atum, arc:
branler.

DICTIONNAIRE DES MOTS

- Viti**, *préf. de vinco.*
Vicius, *m, um; voisin.*
Victor, *oris, m. vainqueur, victorieux.*
Victoria, *is, f. victoire. Reportasse... remporter...*
Victus, *m, um, part. vaincu; dolere... ne pouvant supporter la douleur.*
Vitæ, *is, m. la nourriture.*
Video, *es, vidi, visum, être; voir.*
Videtur, *eris, videtur sum, de-ri: dép. sembler.*
Viginti, *indcl. vingt, nom de nombre.*
Vilis, *m, se, v. vil.*
Viatio, *is, xii, uctum, ci-re: attacher.*
Vitaco, *is, vici, victum, vin-co: vaincre.*
Vinctus, *m, um, part. de vinctio: attaché.*
Vinculum, *i, n. chaîne.*
Viatico, *as, avi, atum, arc. In libertatum: mettre en liberté.*
Vinea, *m, f. vigne.*
Vinum, *i, n. vin.*
Violatus, *m, um: blessé, ou-tragé.*
Violentus, *m, um: violent. Manus infere: porter une main violente sur... le tuer.*
Violes, *as, avi, atum, arc: blesser.*
Vir, *viri, m. homme, mari.*
Vireo, *es, virei, rere: être verd.*
Vires, *rum, f. forces.*
Virgo, *m, f. baguette. Casus virginis: battu de verges.*
Virgo, *ginis, f. jeune fille.*
Virgultum, *i, n. brousse.*
Virtus, *tutis, f. vertu, courage, valeur.*
Vis, *vis, f. force, violence.*
Viscera, *rum, n. entrailles.*
Viso, *is, visi, sum, visere: aller voir.*
Visus, *us, m. vue.*
Vita, *m, f. vie.*
Vitis, *is, f. vigne.*
Vitulum, *il, m. veau.*
Vito, *as, avi, atum, arc: éviter.*
Vitulus, *i, m. veau.*
Vivens, *tis: vivant, vivante.*
Vivo, *is, xi, tum, vivere: vivre, être vivant.*
Vivus, *a, um: vivant.*
Vix, *adv. à peine.*
Vixi, *préf. de vivo.*
Vobiscum, *pour cum vobis: avec vous.*
Voco, *as, avi, atum, arc: appeler.*
Volito, *m, avi, atum, arc: voltiger. [loir.]*
Volo, *vis, volui, velle: vou-ler.*
Voluntas, *atis, f. volonté. Ita fert Dei... c'est la vo-lonté de Dieu.*
Voluptas, *atis, f. la volupté.*
Vox, *voeis, f. voix, parole.*
Vulgus, *i, n. le peuple.*
Vulnus, *neris, n. blessure.*
Vulpes, *is, f. renard.*
Vultus,

um, *f.* forcer.
f. baguette.
 virgis : battu de
 nis, *f.* jeune fille.
 n, i, *n.* brosse.
 retis, *f.* vertu,
 valeur.
f. force, violence.
 um, *n.* entrailles.
 vis, sum, visere :
 r :
 m. vue,
 vis.
 f. vigne.
 m. vice.
 avi, atum, are :
 m. veau.
 : vivant, vivante.
 i, etum, vivere :
 e vivant.
 m : vivant,
 peine.
 de vivo.
 pour cum vobis :
 vi, atum, are :
 vi, atum, are :
 [loir.
 lui, velle : vou-
 f. volonté.
 ...c'est la vo-
 eu.
 f. la volupté.
 voir, parole.
 le peuple.
 x. blessure.
 senard.

Vultus, *ûs, m.* visage. Quod vultu meliore essent : afin qu'ils eussent meilleurs vi- sages.

U.

UERTAS, atis, *f.* ferti-
 lité.
 Ubi, *adv.* Où. Ubi est ? où
 est il ? [que.
 Ubi, ubi primum, *conj.* dès
 Ubinam, *adv.* en quel lieu ?
 Uleiscor, ceris, ultus sum,
 uleisci : se venger.
 Ullus, a, um : aucun, au-
 cune : *gén.* ullius.
 Ultio, onis, *f.* vengeance.
 Ultor, oris, *m.* vengeur, qui
 venge.
 Ultra, *prép.* qui *gouv.* l'*acc.*
 au-delà de. Ultra bien-
 nium : au-delà de deux
 ans.
 Umbra, *x, f.* l'ombre.
 Unà, *adv.* ensemble.
 Unctus, a, um, *part.* d'un-
 go : enduit, frotté de.
 Undè, *adv.* d'où. Undè
 factum est : d'où il arriva
 que.
 Undecim, *indéclin.* onze.
nombres.
 Undecimus, a, um : onzième.
 Ungo, is, unxi, etum, gere :
 enduire, frotter de.
 Unicè, *adv.* Diligit unicè :
 il aime tendrement.
 Unicus, a, um : unique.
 Universus, a, um : tout, tou-
 te, entier.
 Unquam, *adv.* jamais.
 Unus, a, um : un, une.
 Unusquisque, unusquisque, u-
 numquodque : chacun.
 Urbs, urbis, *f.* ville.
 Urias, *x, m.* Urie, *nom*
d'homme.
 Urns, *x, f.* cruche, pot.
 Ursus, i, *m.* ours, *animal.*
 Usquè, *prép.* jusqu'à.
 Usura, *x, f.* jouissance.
 Usurpo, as, avi, atum, are :
 employer.
 Usus, *ûs, m.* usage.
 Usus, a, um, *part.* d'utor :
 ayant usé.
 Ut, *conj.* pour, afin que. Ut
 potè : comme étant.
 Uterque, traque, trumque :
 l'un et l'autre.
 Uterus, i, *m.* sein, ventre.
 Utilis, *m.* *f.* le, *n.* utile.
 Utinam, *adv.* plutôt à Dieu
 que.
 Utor, eris, usus sum, uti,
dép. se servir de...
 Ut potè, *conj.* puisque. [cè
 Utrinquè, *adv.* des deux c.
 Uva, *x, f.* raisin.
 Uxor, oris, *f.* épouse. D
 re uxorem : se marier
 penser une femme.

*... have read by order de my
 ... le Roy par luy mesmes, a
 manuscript, intituled: Epitome
 Historie Sacrae ad usum ty-
 rorum lingua Latina, et je l'ay
 found it distributed & excellent
 in a manner the most usefull
 & the most instructive for young*

... students: given at Paris this the

APPROBATION. 27 Fev

J'AI lu, par ordre de Monseigneur le Garde des Sceaux,
un Manuscrit, intitule: Epitome Historie Sacrae ad
usum tyronum lingua Latina; & je l'ai trouve distribue de
maniere de la maniere la plus utile et le plus instructive
pour les jeunes Etudiants. Donne a Paris, ce 20 Fevrier
1724.
LOURDET, Professeur royal.

... Louv. Lettroyal

*... have seen by order de my
 ... le Roy par luy mesmes*

	231	215
187	195	297
841	551	811
115	297-126	291-171
115	100	115

